



**Autolica**  
"Le ayudamos a viajar con Las Estrellas"  
Exposición y ventas:  
Ctra. Valencia-Barcelona Km. 62  
tel. 520062 Castellón

Mercedes-Benz



Fiesta provincial en la Basílica

## Hoy, día dedicado a la Verge del Lledó

Las Fiestas de Lledó, contaron ayer con mucha participación popular. Por la mañana, una cabalgata costumbrista recorrió las principales calles de Castellón terminando en la concatedral de Santa María donde tuvo lugar la celebración del LXI aniversario de la coronación pontificia de la imagen de la Verge de Lledó. Por la tarde, la ofrenda de flores congregó a mucho público en la Basílica y, por la noche, en el mismo lugar, se celebró la tradicional Serenata a la Mare de Déu que cerró los actos de esta jornada. Hoy se celebra la Fiesta Principal que contará con el Solemne Pontifical, la sabatina a la virgen y la procesión con la imagen en la Basílica de Lledó, **MEDITERRANEO**, presente en «les Festes de Lledó», ofrece hoy un suplemento dedicado a la patrona de Castellón.

Página 6

Presidió el acto el conseller de Cultura, Educación y Ciencia

## LA PRIMERA FERIA DEL LIBRO DE CASTELLÓN ABRIÓ AYER



Ayer quedó inaugurada la primera Feria del Libro de Castellón, con dieciocho casetas, instaladas en la plaza Pescadería de esta ciudad.

Página 3

### Diario oficial de la Vuelta

De Toro sigue mandando en la General

## Coral ganó la etapa de ayer del premio Vila-real



Coral, del Central Lechera, fue el ciclista ganador de la etapa corrida ayer entre Vila-real y Vinaròs, en tanto que De Toro conserva la primera posición en la clasificación general. La etapa fue muy competida, y en todo momento tuvo vistosidad, como en la foto de Pradas, que recoge el paso de los deportistas por las cuestas de Benicàssim.

Páginas 22 y 23

Mitterrand se erigió en portavoz europeo

## La Administración Reagan no se impuso en la cumbre

Mitterrand se opuso ayer a una fecha para negociar sobre el desarme arancelario, en la reunión de los «siete» grandes que se celebró en Bonn. La declaración final incide en que hay que aumentar los puestos de trabajo, mantener el crecimiento económico y contribuir al desarme del proteccionismo.

Reagan informó sobre la «iniciativa de defensa estratégica» y la estabilidad de los bloques. El viaje de Reagan sigue suscitando oposición en diversos medios. Ayer también se celebró una manifestación contra este dirigente en Castellón.

Páginas 4, 16 y 17

Reunión en la sede de Gobierno Civil

## Dirigentes del Ministerio del Interior, en Castellón

El próximo lunes se celebrará en el Gobierno Civil de Castellón una reunión de la Junta de Eguiridad Ciudadana, que contará con la presencia del subsecretario del Ministerio del Interior, Rafael Vera, el director general de la Guardia Civil, teniente general Sáenz de

Santamaría, el inspector general de la Policía Nacional, Félix Alcalá-Galiano, el delegado de Gobierno en la Comunidad, Eugenio Burriel y otras autoridades. Se espera que en la reunión se trate sobre los planes de seguridad de las zonas turísticas.

Página 4

## Y TAMBIEN

El Castellón quiere vencer en Cartagena para finalizar la liga con positivos

Págs. 19 y 20

El Consell invierte 100 millones en el Centro de Salud y la escuela de Morella

Página 9

Victoria del Amateur frente al Villena, por dos a uno

Página 24

# HOY ES

...Y MAÑANA

FELICITAR A...

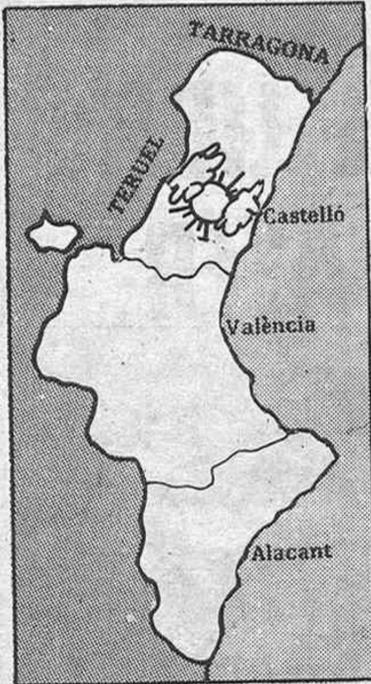
Agustín, Silvano, Eutiquio, Peligrino, Máximo, Hilario, Eulogio y Niceto.

DOMINGO, 5 DE MAYO

El sol sale en Castellón a las 6,57 y se pone a las 20,49

Juan, Eliodoro, Venusto, Evodio, Teodoro, Lucio, Justo y Judith.

## El Tiempo

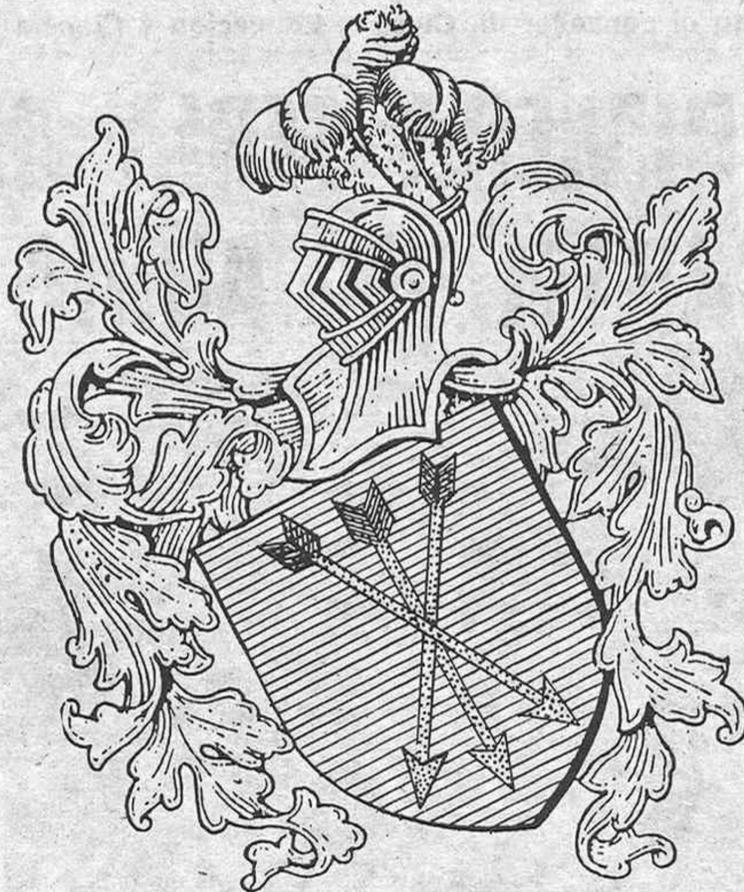


## Nubes y claros

Observatorio de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer:  
**TEMPERATURAS:**  
 Mínima junto al suelo: 11,4 grados.  
 Mínima: 13,2 grados, a las 06.00 horas  
 Máxima: 20,6 grados, a las 12,00 horas.  
 Media: 16,9 grados.  
**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 755,9.  
**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 75 por ciento.  
**PRECIPITACIONES:**  
 Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): 0,7 litros.  
**EVAPORACION:** 2,0 m.m.  
**VIENTO:**  
 Dirección predominante: Sur-Sur-Este  
 Velocidad media: 14 Km.  
**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:**  
 Ligera mejoría en las próximas horas con la presencia de una masa nubosa que llegará a nuestra zona al final del día pudiendo ocasionar algún amago tormentoso en el interior. Los vientos seguirán flojos de Oeste-Noroeste. Temperaturas ligeramente más bajas.

## Los apellidos de Castellón



**AGUT.** Según D. Juan José Vilar Psayla, Cronista y Rey de Armas de S.M. Alfonso XII, en su libro Linajes Nobles de España, el apellido Agut es originario de la Provenza y tiene su principal expansión por el Reino de Valencia y el Principado de Cataluña.  
 Sus armas vienen definidas así: Escudo de azur (azul), con tres flechas, de oro, puestas con las puntas hacia abajo, una en palo (vertical) y dos en sotuer (aspa).  
 Las personas que quieran conocer la heráldica del apellido deberán enviar un escrito al apartado de Correos n.º 50563-Madrid 28080, a nombre de Fernando del Arco García.

F. del Arco

## Convocatorias

El Ayuntamiento de Cervera y su Escuela Municipal de Música convocan de nuevo el Curso Internacional de Música en su cuarta edición, dentro de la «Cátedra Emili Pujol». El curso, que se realizará en el mes de agosto, comprende: Guitarra, Música Antiga, Violín, Violoncelo, Flauta travesera,

ra, Música de Cámara i Conjunto Instrumental.

**Campaña de Tiempo Libre.** La Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia, a través de la Dirección General de Juventud y Deportes, ha convocado una interesante Campaña de Tiempo Libre para jóvenes estudiantes de BUP y F.P.  
 Entre las actividades convocadas figura un Campamento Especial de Actividades Ecológicas,

que tendrá Seminarios y actividades muy variadas sobre dicho tema y que se desarrollará en el Campamento Navalón en Enguera (Valencia) del 16 al 30 de julio y con una cuota de 7.500,- ptas.

Para una mayor información y realizar las inscripciones pueden dirigirse todos los estudiantes de BUP y FP que lo deseen, al Servicio Territorial de Cultura de nuestra ciudad.

**I Biental de Castilla-La Mancha de las Artes Plásticas en el Deporte.** Con el fin de promover la creación artística y la exaltación de la actividad deportiva, la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha convoca la I Biental de Castilla-La Mancha de las Artes Plásticas en el Deporte, coincidiendo con la celebración de los IV Juegos Deportivos de Castilla-La Mancha, que tendrán lugar en Cuenca durante los días 3 al 7 de julio de 1985, y de acuerdo con las siguientes bases:

**Secciones.**—El certamen consta de cuatro secciones: a) Pintura y escultura. b) Dibujo y gráfica (aguafuerte, litografía, serigrafía, etc.). c) Trofeos y medallas. d) Tapices. Todas ellas tendrán como base temática del deporte y la actividad física en general, dentro de la más amplia libertad expresiva y uso de procedimientos y tendencias artísticas.

**Plazos.**—El plazo de recepción de la ficha de inscripción finaliza el día 15 de mayo de 1985. La entrega de las obras tendrá lugar, desde el día 1 al 15 de junio, en la Delegación Provincial de la Consejería de Educación y Cultura en Cuenca: calle Astrana Marín, 2. 16002. Cuenca.

**Premios.**—El Jurado será único para todas las secciones y estará constituido por personalidades de señalado relieve artístico. Se establecen los siguientes premios: a) Sección de pintura y escultura: Premio único de 500.000 Ptas. b) Sección de dibujo y gráfica: Premio único de 200.000 Ptas. c) Sección de trofeos y medallas: Premio único de 200.000 Ptas. d) Sección de tapices: Premio único de 200.000 Ptas.

## Cultos

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.**— Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

**SANTA MARIA.**— Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.**— Laborales 7.30 y 10.30 de la mañana y 7.30 de la tarde. Festivos, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, mañana. Por la tarde a las 7.30.

**SAN PEDRO.**— Laborales, misa a las 7.30 horas de la tarde. Domingos, misas a las 10, 12 y 18.

**PARROQUIA DE LA TRINIDAD.**— Días laborales 8, 9 y 10 de la mañana; 6.30, 7.30 tarde. Festivos 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde 6.30 y 7.30.

**STO. TOMAS DE VILLANUEVA.**— Misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.

**SAN VICENTE FERRER.**— Sébados y visperas de fiesta de precepto: 7 y 8 tarde. Domingos y festivos 9.30, 11.30, 1 y 7 tarde. Laborales 11 y 7 tarde (lunes y sábado no hay misa de 11).

**SAGRADA FAMILIA.**— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde. NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.**— Laborales 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 visperas de festivos). Festivos 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

**STA. JOAQUINA DE VEDRUNA.**— Misa a las 8 de la tarde. Domingos Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana. SAN AGUSTIN.— Laborales: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

**BASILICA DE LLEDO.**— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

**CENTRO CRISTIANO.**— C/. Joaquín Costa, 21 (cerca del mercado de San Antonio en Ronda Magdalena). Jueves 7 tarde, culto. Domingo 11 mañana y 6 tarde, culto.

**IGLESIA EVANGELICA-BAUTISTA.**— Cultos dominicales a las 10 y 11 de la mañana. Por la tarde a las siete. C/. Dr. Fléming, 11. Castellón.

**IGLESIA CRISTIANA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA.**— Cultos. Viernes a las 7.30. Sábados 9.30 y 11. C/. Ramón y Cajal, 12.

## TELEFONOS DE URGENCIA



RENFE	20 32 40
POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	092 y 22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.A.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO	21 68 25
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97
RADIO TAXI	23 74 74
PARADAS DE TAXIS	
ESTACION RENFE	21 38 14
C/. ASENSI	22 20 56
GRAO	22 20 48
AVDA. REY DON JAIME	21 39 00
PLAZA DEL REAL	21 37 03
AVDA. REY DON JAIME	21 37 02
AVDA. REY DON JAIME	21 38 16

## DATOS DE INTERES

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

9.178

**PUBLICIDAD CASTELLON, S.L.**

AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL  
TEL. 23 70 60

### FARMACIAS DE GUARDIA

ALCON, Figueroles, 17 (esquina Jorge Juan)  
 ADELL, Maestro Caballero, 21 (detrás clínica Sta. Teresa)  
**DE 9 MAÑANA A 2 TARDE:**  
 SERRANO, Mayor, 3  
 MAYO, 6  
 TENA, Madre Vedruna, 16 (detrás colegio M.M. Carmelitas)  
 BADENES, Avda. Tombatossals, 48 (continuación C/ Segorbe)

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97**  
 Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DEL GRAO

MAYO, 5  
 ROCA, Avda. del Puerto, 14

MAYO, 6  
 SANFELIU, Churruga, 14.

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
 Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

## HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO

Hacia Valencia:

02.54 Expreso.  
 10.09 Rápido.  
 10.55 Intercity.  
 13.12 Unidad Rápida.  
 15.44 Talgo.  
 16.28 Semidirecto.  
 20.34 Expreso.  
 20.57 Electrotrén.  
 22.43 Expreso.

Hacia Barcelona:

02.24 Expreso.  
 06.18 Expreso.  
 09.01 Semidirecto.  
 09.46 Electrotrén.  
 10.08 Expreso.  
 13.00 Talgo.  
 17.38 Rápido.  
 18.45 Unidad Rápida.  
 20.00 Tranvia.

DE CERCANIAS - CASTELLON - VALENCIA

(Salidas)

06.13 Tranvia.  
 07.15 Semidirecto.  
 08.45 Tranvia.  
 10.15 Tranvia.  
 12.00 Tranvia.  
 14.15 Tranvia.  
 16.10 Semidirecto.  
 18.46 Semidirecto.  
 21.10 Tranvia.

- VALENCIA - CASTELLON (Llegadas)

10.45 Semidirecto.  
 12.35 Tranvia.  
 14.05 Tranvia.  
 15.35 Tranvia.  
 17.19 Semidirecto.  
 19.20 Tranvia.  
 19.58 Tranvia.  
 21.44 Semidirecto.  
 22.18 Intercity.  
 23.10 Tranvia.



Cebrià Ciscar, Antonio Tirado y Domingo Casañ, tras la inauguración / ANTONIO PRADAS



El libro estará en la calle una semana / ANTONIO PRADAS

Muchas posibilidades culturales durante una semana

# Inaugurada la I Feria del Libro de Castellón

AMPARO PANADERO / Castellón

Numeroso público asistió ayer a la inauguración de la I Feria del Libro de Castellón, organizada por el Gremio de Libreros, con la colaboración de distintos organismos oficiales y firmas comerciales. Los actos estuvieron presididos por Cebrià Ciscar, conseller de Cultura, Educació y Ciència; Antonio Tirado, alcalde de Castellón; Francisco Solsona, presidente de la Diputación; Joaquín Azagra, gobernador, directores y jefes de varios servicios territoriales de la Generalitat, y otras autoridades locales y provinciales.

Antonio Tirado y Cebrià Ciscar cortaron la cinta que daba paso al recinto de la feria, en la plaza de la Pescadería. En medio de un confortable ambiente popular, Domingo Casañ Socarrades, presidente del Gremio Provincial de Libreros, accedió a un estrado instalado en la feria para señalar, entre otros aspectos, la importancia que tiene para Castellón la primera celebración de una Feria del

Libro. «Es la primera vez que el libro sale a la calle, —dijo—, de una forma tan hermosa, en el corazón de la ciudad». Domingo Casañ destacó asimismo la colaboración y apoyo recibido por parte de entidades culturales, empresarios y del Gobierno castellanense y de la Generalitat, «quienes están desempeñando una importante labor promocionando el libro y la cultura». En este sentido, el presidente del gremio se refirió asimismo al nivel universitario de Castellón, solicitando a las autoridades autonómicas el esfuerzo para un máximo desarrollo del Colegio Universitario de Castellón.

Seguidamente, Cebrià Ciscar tomó la palabra para señalar también la importancia de que, por primera vez, en Castellón «el libro salga a la calle, esté cerca del pueblo. Porque el libro, como vehículo de comunicación, debe llegar a todos y tiene que estar presente en todas las partes de la sociedad». El conseller de Cultura mostró su satisfacción por la celebración de

esta feria, destacando que debe tratarse una actividad constante en la vida castellanense.

Tras estas intervenciones, las autoridades recorrieron las 18 casetas que integran la feria y que ofrecen al ciudadano muchas posibilidades culturales. Este acto de inauguración se celebró al mismo tiempo que la concentración «anti-Reagan» en la Plaza Mayor y la cabalgata y actos centrales de las fiestas de Lledó en el mismo lugar. Por esta razón, la zona centro de Castellón presentó ayer un ambiente muy animado.

Por la tarde, el escritor Angel Palomino firmó ejemplares en la caseta número 17, perteneciente al Gremio de Libreros y que todos los días contará con autores que firmarán al público sus obras. Cada uno de los días de la feria, hasta el próximo domingo día 12, se dedicará a un tema. Hoy domingo, será el día de Castellón, el libro de la provincia, la feria estará abierta desde las 11 a 2 y 6 a 9 de la tarde.

## ...y Castellón salió a la calle

A. P.

La ciudad amaneció ayer tranquila, ajena a la mañana que le esperaba, al estallido de vida que se respiró en el centro de Castellón donde la gente vivió instantes de gran belleza y diversión.

A las doce del mediodía, en la plaza Mayor comenzó el sainete. Las campanas del Fadrí sonaban con fuerza, sin saber lo que anunciaban. Si las fiestas de Lledó o la llegada de Reagan, si las bodas en Santa María o las obras de la Solución Centro o, incluso la solemne apertura de la Fira del Llibre. Y el conseller Ciscar que no llegaba, que la plaza, por orden del gobernador debería estar cerrada al tráfico. La Policía Municipal confusa, se perdía entre protocolo y oficialismos, buscando un hueco por donde colar al conseller de las bellas canas onduladas. Y Ciscar tuvo que pasar por encima de Reagan mientras tiraban kilos de arroz a una radiante novia, mientras los misiles rompían las «calzas» de la sufrida ama de casa que, con la compra bajo el brazo, no entendía nada. Ni libros, ni OTAN, solamente que las campanas sonaban por la Mare de Déu y que los cohetes eran las salvas de la coronación pontifica. Y los novios dijeron sí, mientras los besos volaban en forma de

paloma y los libreros se impacientaban ante el alumbramiento. Y, en esto, llegó Ciscar. Una de despachos con Reagan presente. Y las gafas nuevas del alcalde, «están de moda» decían los padrinos de la boda. Y las arrugas del traje del conseller, cosas también de la moda política, decían las señoras. Y las autoridades, todas, encartonadas en cuero y lana bajo el sol y los sonos de dolçaina. Y el CUC, la OTAN, las bases del Gobierno y los generales. Todos presentes. Y otro cohete que pasa por encima de las cabezas. Desconcerto, satisfacción. La Feria inaugurada. Falta la banda que toca en otra calle, en otra plaza. La cinta con la bandera española ha sido cortada. El recinto ha sido bendecido. La salve popular sube al estrado y el Fadrí acompaña en todo momento las soledades. Y las plantas del molino tapan a los bajitos. Este conseller es el que viene mucho a Castellón, dicen de nuevo las señoras. La vuelta al ruedo acompaña la gira de Ronaldo por tierra santa, las casetas se menean a golpes de castañuela. El sol aprieta y los misiles desfilan por la calle Enmedio. ¡Huy!, hay que comprar las flores de la ofrenda, los libros de color pastel y una cometa para sobrevolar el cielo de Castellón, más claro que nunca.

Fisat Cano & Asociados

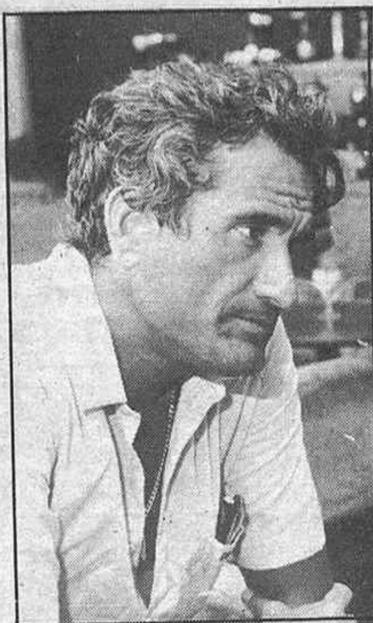
# OPTICA CHIVA

## en Vila-real:

Optica Chiva en Vila-real es lo mismo que Optica Chiva de Castellón. La misma tecnología de vanguardia, la misma perfección en la graduación de sus gafas. Pero, ahora, sin que usted tenga que salir de Vila-real.

*Las mismas ventajas de Castellón, pero ahora más cerca.*

Arrabal San Pascual, 1 Vila-real.



Rafael Vera



Un elevado grupo de personas participó en este acto / ANTONIO PRADAS

## Rafael Vera y Sáenz de Santamaría, en Castellón

El próximo lunes tendrá lugar en Castellón una reunión de la Junta de Seguridad Ciudadana, pero que contará con la presencia de autoridades destacadas del Ministerio del Interior, encabezadas por el subsecretario del departamento, Rafael Vera.

También estarán en la reunión el director general de la Guardia Civil, teniente general Sáenz de Santamaría, el inspector de la Policía Nacional, Félix Alcalá Galiano, el delegado del Gobierno en la Comunidad Valenciana, Eugenio Burriel y el jefe superior de Policía de Valencia, Carlos Gómez de Ramón. La Junta de Seguridad Ciudadana se reúne habitualmente todas las semanas, bajo la presidencia del gobernador civil, Joaquín Azagra, y cuentan con la asistencia del teniente coronel de la comandancia de la Guardia Civil, Vicente Noguera; el comandante de la Policía Nacional, Antonio Moliné, y el comisario jefe provincial, Juan Antonio Martín Morifiño.

En principio, en fuentes de Gobierno civil no se ha informado sobre el alcance de la reunión que se celebrará el lunes, aunque es de suponer que se tratará en la misma sobre los asuntos relacionados con la seguridad en las zonas turísticas durante la temporada de verano, campaña de seguridad que ha comenzado ya en parte, con un incremento de vigilancia de los centros más concurridos.

## Organizado por Unitat del Poble Valencià Animada concentración en la plaza Mayor contra la visita de Reagan a España

A.P.S. / Castellón

Un elevado número de personas protagonizaron ayer una concentración en la plaza Mayor de la ciudad a partir de las doce del mediodía, para protestar contra la visita al estado español del presidente de EE.UU., Ronald Reagan, así como contra la permanencia española en la OTAN y la presencia de bases norteamericanas en nuestro país.

El acto, organizado por Unitat del Poble Valencià contó con mucha animación, con simulacros de misiles, cohetes que ruidosamente fueron disparados en la plaza Mayor. Un jeep «camuflado»

con un misil de tanque acompañó en todo momento los gritos de «OTAN no, bases fuera», «Que lo digan, Tirado está con Reagan», «Volem la terra verda», etc.

### Confusión

Cabe destacar que al inicio de esta concentración, que transcurrió con total normalidad, tuvo lugar una pequeña confusión entre la Policía Municipal y los organizadores del acto. Unitat del Poble Valencià según un documento que mostraron a los medios de comunicación, tenía el permiso del Gobierno Civil para celebrar dicha concentración. La Policía

Municipal, al parecer, desconocía esta orden y señaló a los organizadores que el tráfico tenía que transcurrir. La segunda parte de la concentración contó con diversas intervenciones de miembros de UPPV, como Rafael Menezo, quienes solicitaron al gobierno central la retirada española de la OTAN, así como de las bases norteamericanas del país. Unitat del Poble Valencià pidió la paz y criticó duramente la visita de Reagan así como la imparable carrera armamentista, temas que han levantado numerosas polémicas y protestas en el seno de organizaciones políticas y socioculturales de Castellón.



Los Colombares del Grao ofrecieron ayer un emotivo y popular homenaje a Natividad Fabregat, mujer muy querida en el distrito marítimo y presidente de honor de la Asociación de Columbicultura. Nati, «la Estanquera», como todos la conocen, vivió ayer una entrañable jornada en compañía de numerosos graueros presididos por Josefina López, teniente alcalde del Grao. El acto consistió en una comida a la que siguió la fase final del campeonato «Santa Teresa» de colombares que se disputaron el recién creado trofeo «Natividad Fabregat». La animación en el Pinar se prolongó hasta últimas horas de la tarde y Nati, «la Estanquera», recibió todo el cariño y simpatía del pueblo grauer. FOTO: ANTONIO PRADAS

## Mañana, inicio de la Primera Semana por la Paz

La parroquia Sant Joan Baptista, y la organización Justicia i Pau de Castellón han organizado la I Semana por la Paz en esta ciudad. Estas jornadas se prolongarán hasta el próximo sábado, día 11 de mayo. Durante estos días se han organizado distintos actos que tendrán lugar en los locales de la parroquia Sant Joan Baptista, en la avda. Tombatossals, a las 7.30 y 9.30 de la tarde.

Mañana lunes se proyectará la película «La Parábola», seguida de una charla-coloquio a cargo de Vicent Micó sobre el tema «Motivaciones cristianas para la no-violencia». El martes, día 7, habrá una charla-coloquio a cargo de la Colla Ecologista de Castelló y Col·lectiu La Puça sobre temas relacionados con centrales nucleares y degradación del medio ambiente, así como objeción de conciencia y objeción fiscal, respectivamente.

El miércoles, la charla se dedicará a los «Derechos Humanos y Tortura», y «Situación mundial del armamentismo y pacifismo» a cargo de Admnistia Internacional y Justicia i Pau.

## Elecciones del Partido Humanista

Hoy, día 5 de mayo, se celebran las primeras elecciones internas del Partido Humanista. Todos los afiliados, sin intermediación, elegirán directamente a los miembros de los Consejos Federal, Autonómico, Provincial y Local. Las mesas electorales en el País Valenciano estarán situadas en los siguientes lugares. En Alacant, Hotel Meliá, playa Postiguet S/n; En Castelló, cafetería Gabiska, Plaza del Real, número 2; Port de Sagunt, c/. Sant Josep, n.º 11; y en Valencia, c/. Planas, n.º 46, bajo.

## GRUPO ASEGURADOR necesita REPRESENTANTES

a comisión en:

BURRIANA  
VILA-REAL  
NULES  
ALMAZORA  
MONCOFAR  
ALMENARA

Condiciones:

- Dedicación compatible con cualquier otra actividad.
- Remuneración a estudiar en cada caso.
- Indispensable residir en dichas poblaciones.
- Indicar teléfono de contacto.
- Contrato mercantil.

Interesados escribir a Mass Media, S. A. c/. Valencia, 304-08009 BARCELONA, REF. 5.973.



**COLEGIO «OBISPO CLIMENT»**  
Sociedad Cooperativa de Enseñanza

**C. O. U.  
B. U. P.  
Clases mixtas**

Seguimiento constante de la evolución académica y personal del alumno.

Plazas limitadas

Reserva de plaza para el Curso 85-86, teléfono 20 43 99. Horas de Of., de 9 a 13 y de 15 a 18. Seminario «Mater Dei». Carretera Nac. 340, s/n. CASTELLON.

## FICHET, S.A.E.

precisa para su  
DELEGACION DE CASTELLON

## VENDEDOR / A

integrado en la Dirección Regional de Levante, se ocupará de la venta de los productos de la División de Alta Seguridad, en Castellón y provincia. Se trata de una venta dirigida básicamente a Empresas y Comercios.

Es imprescindible aportar experiencia en ventas y residir en la zona.

Se ofrece contrato laboral y remuneración compuesta de parte fija y variable, gastos a parte.

Interesados escribir historial profesional, adjuntando fotografía a la REF. 2.440 (INEM B36/1737) de

El ruedo político

Comienza la cuenta atrás

NADAL ESCRIG

Aunque no se ha dado todavía el pistoletazo, los partidos se preparan para la salida. Y no para ninguna etapa, ni siquiera para dar la vuelta al ruedo. Comienzan ya los trabajos preelectorales. AP, convencida de que las elecciones serán a principios de 1986 e incluso podrían celebrarse a finales del otoño de 1985, antes de las autonómicas gallegas, ha puesto en marcha todo su aparato estratégico preelectoral.

La semana que termina fue movida para los populares. El lunes hubo reuniones a nivel estatal y también provincial. La junta directiva nacional de AP ratificaba por unanimidad la línea trazada por el gabinete de estrategia que dirige Alfonso Osorio y que consiste en un acercamiento a las opciones de centro, preferentemente el PRD, que rehuye de todas esta posibilidad. Por su parte, el comité ejecutivo provincial decidía, también el lunes, crear una comisión de estrategia, a imagen y semejanza de la creada en Madrid.

Como miembros de esta comisión los principales capos de AP-Castellón, y entre ellos Joaquín Farnós, célebre últimamente por su participación en la *cena convergente valenciana*, que busca una plataforma para plantarle cara al PSPV-PSOE. Son denodados los esfuerzos para hacer ver que Farnós participaba en la misma a nivel personal. Pero eso sería por lo que respecta a Castellón, ya que los máximos dirigentes de AP a nivel regional y alicantino estaban presentes en la cena.

Encabezados por el presidente regional del partido, Manuel Giner Miralles, estaban también



Joaquín Farnós

el secretario regional, el alicantino Rafael Maluenda, y el presidente provincial de las comarcas del Sur valencianas, José Cremades. Pero había otros hombres de Castellón, como Vicente Vilar Lambies, expresidente centrista de la Diputación por unos días en sustitución de Farnós, y Manuel Tarancón Fandos, ex-secretario provincial de UCD-Castellón y ahora exiliado a Valencia, donde está de redactor jefe en *Radio Minuto*, además de miembro del PRD, sector Monsonís, una fracción reformista que no rechazaría, probablemente, ir junto a Coalición Popular en las elecciones.

...Y con ellos, Emilio Attard, José Luis Manglano y Francisco Domingo, presidente de la asociación anticatalanista y ultraderechista *Valencia 2.000*. Malos compañeros se busca la derecha y el centro para hacer frente a



Vicente Vilar

los socialistas, cada vez más centrados.

Los socialistas

Por cierto que los militantes del PSPV-PSOE no paran de tuberniar durante los últimos meses, y todavía les queda para rato, hasta que se celebren las próximas autonómicas. Si la semana pasada Felipe Guardiola daba de cenar a sus acólitos, durante la que hoy termina ha habido como mínimo dos cenas de compló. Además, el viernes por la tarde se celebró una reunión para explicar a los responsables comarcales la posición de la nueva ejecutiva y exponerles la necesidad de acelerar los congresos que elijan los nuevos cargos locales y comarcales.

El sector de aparato, oficialista a nivel de País Valencià, cenó el martes para ver qué hacían con el aparato local de Castellón y comarcal de la Plana, para ver



Felipe Guardiola

cómo le plantean batalla a Felipe Guardiola, que está perdiendo huestes y apoyo de cara a la próxima *guerrita*. El viernes hubo cena de confraternidad, con presencia de todos los sectores del partido, incluido el propio Felipe Guardiola y un enviado especial de Antonio Tirado. Los miembros de Izquierda Socialista, también presentes en la cena, estarían dispuestos a pactar con el sector que representan Félix Rodríguez, Juan José Vázquez, José Manuel Ecuriola, Ximo Puig o Ernest Nabás, más cercanos teóricamente a sus posiciones que los hombres de Guardiola. De todas formas, no descartan pactar con aquel que les dé más puestos en la ejecutiva y les permita que se discutan sus postulados políticos.

Los nacionalistas

Pero no todo van a ser socialistas y centro-derecha en este país. También los nacionalistas

están dispuestos a dar guerra y cubrir los flecos (palabra muy de moda ahora) que dejen los demás. Aglutinados prácticamente en torno a Unitat del Poble Valencià, fueron capaces de reunir 3.000 personas en su fiesta por el 25 d'abril. Y ayer se atrevieron a convocar en solitario una concentración en Castellón contra la visita de Reagan, a la que muy pronto se unieron otras fuerzas de izquierda, desde Comisiones Obreras hasta el Partido Comunista, el de Ignacio Gallego. UPV puede convertirse en el aglutinante de la izquierda descontenta valenciana si sus dirigentes no se empeñan en transformar el movimiento en un partido. No conseguirán atraer a Esquerra Unida del País Valencià ni al Moviment de Defensa de la Terra, pero tampoco se pierden mucho personal.

Los cambios

Los socialistas prometieron el cambio y aun queda mucho por hacer. Ahora, tras el IV congreso del PSPV-PSOE parece que por fin habrá cambios en el Consell. Miguel A. Millana, *conseller de Sanitat*, lo tiene cantado desde hace tiempo y el jueves celebró su comida de balance-despedida, aunque él no la llamara así. Para Lluís Font de Mora ya se ha preparado desde hace tiempo sustituto y nuevo equipo con hombres que trabajan en la Unió de Lluaradors, organización que no le veía con malos ojos al frente de la *Conselleria d'Agricultura*.

José María Perea deberá dejar, seguramente, la *direcció general de Turisme* para convertirse en el portavoz del Consell. Ya le habrán buscado sustituto, pero no sé muy bien quién es, porque yo soy de un pueblo de montaña, donde interesa bien poco eso del turismo.

Los días 5 y 9 de mayo estamos en el stand de IBM de la Feria NEOMATICA en Valencia



Concesionario Autorizado  
Ordenadores Personales.

INFORMATICA LEPANTO

Santos Vivanco, 2  
(esquina Plaza Huerto Sogueros) - Tel. 20 48 22

CASTELLON

INFORMATICA

ANDRADE

Distribuidor Oficial XEROX

NECESITA VENDEDORES/AS

SE OFRECE

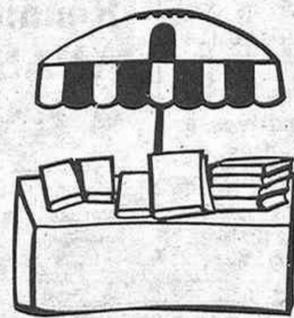
- Productos en exclusiva
- Apoyo publicitario
- Ingresos elevados
- Alta en plantilla y S.S.

SE EXIGE

- Experiencia en ventas
- Buena presencia
- Mayor de 25 años
- Coche propio

Interesados llamar al 22 60 45 de 10 a 14 horas.

Ref. INEM CS 1204010/0974



FERIA DEL LIBRO

Entrada libre al recinto ferial. Todos los días, por la mañana y por la tarde. Obsequios diarios y grandes descuentos. Presencia de destacados autores, con firma de ejemplares de sus obras.

Del 4 al 12 de mayo  
Plaza Pescadería, junto Ayuntamiento

HOY FIRMAN EJEMPLARES:

- Tomás Escuder
- Francisco J. Planelles
- Jordi Querol - Moisés Mercè
- Juan Bta. Simó
- Vicente Forcada Martí



OBSEQUIO DE LIBROS  
Número premiado ayer:

N.º 1.156

IMPORTANTE EMPRESA RECLAMOS PUBLICITARIOS  
PRECISA VENDEDOR O VENDEDORA  
CASTELLON Y PROVINCIA

Se requiere:

- Buena presencia
- Aptitudes vendedoras
- Ilusión por trabajar seriamente
- Coche propio

Se ofrece:

- Empresa sólida y conocida
- Cartera de clientes
- Precios sin competencia
- Ingresos importantes demostrables
- Apoyo constante por parte de Central

Interesados: escribir a mano, exponiendo datos personales y situación actual a SELECSA APDO. 562 - 12080 CASTELLON.

Ref. INEM CS 1204010/17652

## Naranjada



Naranjada fresca, abundante y compartida: para las madres y los librerros.

Las primeras porque celebran su jornada festiva anual. Bien está un día mimarlas, cuando normalmente caen sobre ellas más sinsabores y preocupaciones que estímulos.

Los librerros también se merecen una buena naranjada, porque han logrado poner en la calle una auténtica feria del libro, una empresa que constituye a la animación cultural de la provincia de Castellón. Aún no sabemos que tal irá la misma. Ya nos dirán si ha merecido la pena. Pero el simple esfuerzo —aunque no fuese coronada por el éxito— ya merece el beneplácito de todos los ciudadanos. Apúntense una matrícula de honor y la naranjada fresquita.

## Guindilla



La guindilla la atribuimos hoy para quien convocó una rueda de prensa para presentar a uno de los escritores —no es un Vargas Llosa ni Borges— que asisten a la feria del Libro, a las cinco y media de ayer.

Tradicionalmente un sábado por la tarde no se debiera convocar una rueda de prensa si no es con un motivo realmente importante. La gente de la radio a esas horas ya ha cerrado los informativos, e incluso en los diarios de toda España se están cerrando las últimas páginas, porque los periodistas también tienen derecho a tomarse un poco más relajado el fin de semana.

Como consecuencia otorgamos nuestra guindilla picante al convocante y al que es sujeto de la rueda de prensa, pese al respeto por ambos.

## Cabalgata, ofrenda y Serenata, actos principales

# Ayer se celebró el LXI aniversario de la coronación pontífica de la imagen de la Mare de Déu del Lledó

Castellón

Las fiestas de Lledó alcanzaron ayer, aunque hoy sea el día principal, una numerosa participación popular en los diferentes actos que se celebraron.

A las doce del mediodía, el volteo general de campanas anunció la fiesta de aniversario de la Coronación Pontífica y Canónica de la verenada imagen de la Mare de Déu del Lledó. Seguidamente dio comienzo, en el Forn del Pla la primera cabalgata anunciadora de las fiestas que recorrió las principales calles de la ciudad y terminó en la Plaza Mayor. La cabalgata recogió un amplio abanico de colores y movimientos protagonizados por diversos grupos de danza y baile, como la Escola de Danses Castelló y la Colla de Dolçainers de Castelló que, una vez más, ofrecieron la nota tradicional de la fiesta.

Asimismo, desfilaron varios carros gremiales y costumbistas que llenaron de flores la ciudad. La música acompañó también el movimiento de las tradicionales «figuras de Corpus».

A las 13 horas, en la concatedral de Santa María se celebró el acto conmemorativo del LXI aniversario de la Conronación con volteo general de campanas, canto del «Magnificat», gozos y Salve popular en las que participó un elevado número de público.

Al finalizar, se dispararon las 61 carcasas en la Plaza Mayor para recordar esta efeméride del aniversario de la coronación de la Verge del Lledó.

### Fiesta principal

Hoy, los actos de Lledó celebran la fiesta principal iniciándose al amanecer con volteo general de campanas desde el campanario de la plaza Mayor, anunciando la solemnidad del día.

A las 9 horas tendrá lugar la celebración de la Eucaristía, oficiada por el canónigo-prior de la Real Cofradía, Ignacio Pérez de Heredia y Valle, con la participación de la Escolanía de Lledó que interpretará la «Misa de la Asamblea Santa», de M. Gorostidi.

## Reunión de la APAS de «Censal»

Aquesta Associació de Pares informa per la present nota de premsa, als pares de família de la nostra ciutat, possibles interessats en què els seus fills tinguin ensenyament pre-escolar i d'E.G.B. en valencià, en una escola pública i gratuïta, de la reunió que mantindrem el proper dia 7 de maig, a les 8 hores del vespre al Centre Social de la Conselleria de Cultura, avda. Hermanos Bou, 26 (antiga «Sección Femenina») per tractar temes d'interés general al respecte.

Podeu rebre també informació telefónica, abans del dia 7 de maig, als telèfons 23 16 44 i 21 94 16 de Castelló.



La cabalgata transcurrió por las principales calles de la ciudad / ANTONIO PRADAS

Posteriormente, a las 11 horas, se celebrará la Solemne Pontifical oficiada por José María Cases Deordal, obispo de la Diócesis Castellón Segorbe. Este acto contará con la asistencia de las primeras autoridades y miembros de la corporación municipal. La «Schola Cantórum» de Castellón, dirigida por el maestro Rafael Roca, interpretará la misa «Virgo Potens», de Amatucci.

A las 17 horas tendrá lugar, un concierto extraordinario, a cargo de la Banda Municipal de Castellón en la plaza de la Basílica, bajo la dirección del maestro Francisco Signes.

A las 19 horas, tradicional Sabatina a la Virgen y Solemne procesión con la imagen de la «Lledonera», precedida por una cabalgata costumbrista. A la salida de la Mare de Déu, suelta de palomas

a cargo de la Sociedad Colombófila «La Plana». Por la tarde, tuvo lugar en la Basílica, a las 19 horas, la celebración del tercer día de Triduo, dedicándose la jornada a las familias.

Aproximadamente a las 19,30 la Basílica de Lledó se convirtió en el escenario de un enorme colorido. La tradicional ofrenda de flores congregó a mucho público en los alrededores de Lledó, en una tarde donde el buen tiempo contribuyó a incrementar el interés del público en estas fiestas que organiza todos los años la Real Cofradía de Lledó.

La ofrenda de flores estuvo precedida por una celebración eucarística oficiada por el canónigo prior de la Basílica, Vicente Pascual Moliner. La Escolanía de Lledó interpretó la «Misa a la Verge de Lledó» de C. Ahis. Al ofer-

torio, «Regina Coeli», de A. Lotti, bajo la dirección de Conchita Mateu. Al órgano, Luis Villanueva. Al finalizar se cantaron los Gozos y Salve popular.

Esta celebración de la coronación pontífica y canónica de la imagen de la Verge de Lledó se cerró con la Serenata a la Mare de Déu que tuvo lugar en la Basílica contando este año con Carlos Borrás como escritor-guionista. En este entrañable acto participaron los grupos «Els de la Fileta», «Ecos de Aragón», conjunto que actúa por primera vez en la Serenata, Rondalla «Plectro», de Borriol; el Grupo «Maig» y «El Llauradors»; «Colla de Dolçainers de Castelló» y el «El Forcat». La presentación corrió a cargo de Manuel Monferrer, director de Antena 3. El próximo martes MEDITERRANEO ofrecerá más información sobre este acto.

## El Catalejo



Aviso para alguien que encontró un hermoso aguamanil. Aquí en MEDITERRANEO confiamos totalmente en la gente. Hace tiempo que teníamos una caja en la que había unos hermosos aguamaniles de cerámica, de tres piezas, a la vista de todo el mundo. Alguien, un día, pensó que estaban para quien los quisiera llevar, y sin darse cuenta se llevó uno de ellos. De las tres piezas se dejó la pileta de abajo. Si quiere pasar a recogerla que venga por la redacción, porque es una pena que se haya llevado sólo parte de la obra y se haya dejado un pedazo fundamental. Seguro que con la tercera la parte que le falta estará mucho más hermoso, y decorará cualquier pared de la casa de maravilla.

Quien se lo debe haber pasado bien estos días en Castellón y alrededores es el ministro de la presidencia, Tomas de la Quadra, que ha estado en Peñíscola prácticamente la semana que ahora acabó. La visita oficial a Castellón fue corta. Despachó todo en unas horas en la mañana del viernes, pero hay que apuntar que esa mañana fue bien aprovechada, pues tras las reuniones oficiales acudió al Delta del Ebro para degustar allí los productos de la zona, en compañía de los gobernadores civiles de Tarragona y Castellón y toda la serie de altos cargos que le ha acompañado estos días, en los que ha compaginado hábilmente el estudio de los atractivos de la zona, gastronomía incluida, con asuntos de régimen local, transferencias y temas aún más áridos. Y ayer la visita correspondió a Morella. A eso se llama no perder el tiempo.

Esta semana ha sido para los madrileños especialmente tranquila, por lo del Uno de Mayo y la fiesta «nacional» de la comunidad, el dos de mayo. Los más proletarios lo celebraron firmando la paz con Francia en Móstoles. La clase media se fue a Gandía, Alicante, Benicasim, o más lejos. En

las costas de Castellón ha habido estas jornadas multitud de «Isidros», y las matrículas de la villa del madroño eran muy abundantes. Por cierto que tienen más que fama de ser conductores lentos.

Movida y de las gordas la que el Catalejo atisbó estos días en el mundo de las agencias de viajes. Resulta que Mariano Mari, director hasta ahora de viajes Meliá, y Rafael Moliner, director hasta ahora de viajes Ecuador han sido fichados. No se trata de una acción de una multinacional, sino de un fichaje importante y local. Ambos pasan a Viajes Orange, y pronto atenderán a la clientela en unas oficinas de la calle Rey Don Jaime. Es lo que se dice un terremoto en el mundo de los viajes.

Una de alcaldable. Parece que Juan Callao no se toma en serio lo de cambiar el sillón que tiene en el Palau de Benicarló por un buen despacho en la plaza Mayor. El hombre se ha empeñado en autoexcluirse de la pre-lista de pre-candidatos a la Alcaldía de la capital. Dice que lo de Valencia es bonito, y no le roba mucho tiempo. Porque el tiempo es la obsesión de Juan Callao. La dedicación exclusiva a un cargo público es algo que atemoriza a este hombre que prefiere aquello de «calle vosté i parle vosté» a estar toda la mañana firmando decretos, mientras los impertinentes de la Prensa preguntan por las soluciones del Norte, el Sur, el Este y el Oeste. En todo caso, la decisión final no está formada. Y Juan Callao tiene todavía un par de años por delante para poner en regla cuatro asuntos que le preocupan.

Pero lo de las pre-listas es hablar por no callar. Y el Catalejo está dispuesto a regalar una botella de Ballantines a aquél o aquella que aporte nuevos datos que puedan arrojar luz, mucha luz sobre tan peliaguda cuestión.



### academia didáctica

## INFORMATICA

Después del éxito de nuestros cursos anteriores. El día 6 de mayo iniciamos:

- Curso de COBOL
- Curso de BASIC

Información y Matriculación en el mismo Centro  
C/ Mayor Complejo San Agustín, teléfono 23 38 10 y 21 03 98

Formació estètica a l'escola (IX)

## Lírica del paisatge

M.P.S.

Amb el nom de lírica designem allò destinat a ésser cantat. Teatre líric, comèdia lírica, poesia lírica: antigament poesia destinada a ésser cantada amb acompanyament de lira. Modernament, la poesia en què es canten sentiments i impressions, no narrativa ni representable.

Tempetejant endinsar-me en la qualitat de líric, pot, aquesta, esdevindre per qualsevol drecera encara que per manifestar-se en art precisa l'existència de l'esperit captaire de qui la trameta. L'autor, siga músic, poeta o dramaturg, ferit per un sentiment, o bé impressionat per un paisatge, utilitzarà el ritme o la melodia escaient per tal d'expressar-lo com cal. Quin lirisme, quin sentiment hi ha en «Làgrima» de Tàrraga o quan Bernat Artola, i en el seu poema «L'estel», ens diu del despertar de l'amor en la juvenívola primavera de l'adolescent, —del nostre adolescent—, potser vianant del Camí dels Molins, quan l'oroneta primicera creua la blavor del cel, a la vesprada, quan el sol se'n va deixant-se encenes roses.

Sempre, en començar les estacions, l'esperit sensible serà captaire, més o menys del canvi que s'aveïna. És trista la

tardor, més trist l'hivern, i agredolç el temps de la falzia, quan s'intueixen les sabes novelles que fan plorar o riure sense saber per què.

Enguany, en arribar l'estació florida, quan l'esclat dels roserars pregonen llur himne d'amor i de vida, he volgut que el xiquet combregue amb la nostra lírica, la que esdevé del nostre meravellós paisatge castellanenc. Vet ací la «Lírica del paisatge» que ens presenta la fitxa d'avuú. I he volgut també, per tal motiu, que siga el meu sentiment i amb la meua veu qui sensibilitze els alumnes amb les sensacions noves que potser ja hagen colombrat despertant la seua adolescència, oferint-los els blaus camins del nostre cel i de la nostra mar.

I els he parlat, —poèticament—, de l'amor. De l'amor al meu mestre Bernat, de l'amor al Penyacollosa, de l'amor al Millars... per arrematar amb un record a les barques mortes, vora la mar, enlairant un cant al silenci en la nit d'estiu sorregada de flors de baladre i de gessamins novells.

Amor i mort...! Sentiments sempre presents a la mediterrània on tot s'eternitza bressolejat pels blaus i amortallat de nacres.

## La necessària normalització lingüística dels topònims

FERRAN ARASA I GIL

Sempre és un bon moment per a tornar a plantejar la qüestió —vella, oblidada, malmesa qüestió— de la necessària normalització lingüística dels nostres noms de lloc. En una taula redona, al final d'aquest col·loqui, es va parlar precisament d'aquest problema, i allí poguérem escoltar experiències ben diferents entre la gent dels distints Països de llengua catalana. Els valencians posàvem de relleu el desinterés general de l'administració sobre el tema, el lent procés de normalització que patim, els entrebancs quan no l'oposició a l'inici dels tràmits per a l'oficialització dels noms dels nostres pobles i, com no, les diferències quan a la interpretació de quina és la forma correcta d'aquests en determinats casos. Manifestacions evidents d'allò que també és evident: l'existència d'un conflicte lingüístic, d'un problema dels valencians amb la nostra pròpia llengua. Des d'una altra òptica, però, hi havia una queixa amb la qual tots vam coincidir: la intrusió de les instàncies polítiques, com a responsables de l'administració, en una qüestió que —com és la dels noms de lloc— és pròpia de lingüistes i historiadors. I d'això, ací, en sabem prou.

Un país que no gaudeix encara d'una denominació comunament acceptada —perquè, no ens enganyem, l'actual no és més que pura terminologia institucional— no podia viure més que d'una manera traumàtica el problema de la normalització lingüística dels noms dels seus pobles i ciutats. I tanmateix, les bases legals per a què

aquesta pugua ser realitat existien ja des de fa temps. És la voluntat política la que falla, quan no la interpretació d'una llei que —tot i no ser la millor— és ben clara al respecte. I llavors apareixen els escrúpols que porten a l'indefugible alentiment del procés de tornar a fer normal allò que per tants anys ha estat violentat.

Els topònims, des d'una actitud de respecte a la llengua, són intraduibles. Al nostre país, abans de la castellanització per decret que va acompanyar l'entronització de la dinastia borbònica a principis del segle XVIII, no hi havia problemes amb els topònims: hi havia, això sí, la inevitable vacil·lació de les grafies, pròpia, per altra banda, de tota llengua no normativitzada. El fet contra natura de la traducció tingué lloc amb la violència política que acompanyà el triomf del centralisme borbònic. I creà com a conseqüència monstres, els més bestials dels quals van ser discretament retirats de la circulació amb el temps: els Val de Ujo, Horcajo, Porteje... donaren pas a formes més aparents, menys escandaloses, però amb una característica comuna que encara perviu: la utilització de grafies castellaneres per a representar —en la majoria de casos de manera grollera i inadequada— els fonemes catalans. I amb aquella nefasta herència hem arribat a la situació actual. Però ara, diuen, la democratització política ens porta la normalització lingüística de la maneta. I en eixes estem. Esperant.

Normalitzar vol dir fer normal allò que no ho és. I la grafia de les

formes oficials dels nostres topònims no és precisament normal. Els noms de lloc naixen sempre com a producte de la llengua d'un país, i només en aqueixa llengua poden ser interpretats i mantenen llur sentit. ¿Què vol dir «Castellón» per a un foraster? Absolutament res. ¿I per a nosaltres? Exactament el mateix. És una forma aberrant d'un topònim que només en català pot ser interpretat: Castelló és per a nosaltres un diminutiu de castell; és la terminació la que ens ho indica. «Castellón», en castellà, no vol dir res, perquè aquesta llengua utilitza les seues pròpies regles per a la construcció dels diminutius.

Els topònims, doncs, són un patrimoni lingüístic exclusiu, propi d'una llengua, i part fonamental de la nostra identitat cultural. Els noms de lloc són producte d'una cultura en un determinat territori, són la interpretació que un poble fa de la terra en la qual viu mitjançant la seua llengua. Toponímia i territori són dues parts complementàries d'un ens superior com és la cultura, amb majúscules, i en el nostre cas, de la cultura amb llengua catalana del País Valencià. La violència lingüística sobre els noms de lloc només és pròpia d'un estat centralista i autoritari. Superada aquesta situació, la seua aberrant herència ha de ser foragitada, i aquesta part del nostre patrimoni lingüístic ha de tornar a ser tractada amb la dignitat que requereix. Aquesta és, encara, una assignatura pendent dels nostres governants.

## INGLES EN OXFORD Y DUBLIN

CURSOS DE VERANO: Julio y agosto

- Para jóvenes estudiantes de ambos sexos.
- Organizado y supervisado por el colegio La Concepción, PP. Franciscanos, de Onteniente.

INFORMACION E INSCRIPCIONES:

Padre Eloy de Prado, colegio La Concepción, PP. Franciscanos. Teléfono 248 01 00, Onteniente y en Viajes Turia, S.A. (D. Luis Altarejos), avenida Barón de Cárcer, 14. Teléfono 331 77 95, y plaza País Valenciano, 14. Teléfono 351 04 77. Valencia. Organizadores técnicos del viaje.

## COMPLEJO URBANO VILAMAR

Playa de Benicásim (Castellón)

Facilidades 15 años  
Visite Villa Piloto



INFORMACION Y VENTA:  
En la propia urbanización Avda. Barcelona, s/n.º a 100 metros Hotel Vista Alegre.  
Incluso sábados y domingos Tel. 30 23 90.

# EN SIMAGO: ¡TODO A DOS PRECIOS!

# 195 PTAS.

# 295 PTAS.

Aproveche la Gran Promoción Todo a Dos Precios en Simago. Hasta el 15 de Mayo, cientos de artículos a sólo 195 y 295 pesetas. Por ejemplo, por 195 pts. puede llevarse 6 pastillas de jabón Lux o Rexona, o una botella de aceite de oliva Producto Ahorro-Calidad, o 2 bolsas tranchetes Kraft.

Y por 295 pts., unas zapatillas para señora de lona combinada. Así hasta cientos de lotes y artículos en todas las secciones. No deje pasar la oportunidad y pásese por Simago.

¡Sólo hasta el día 15!

25 AÑOS DE AHORRO-CALIDAD.  
**SIMAGO**

Con la reforma de Comisiones

# Ayet busca más eficacia en la gestión municipal

PASQUAL CARDA / Vila-real

La reestructuración de las áreas municipales permitirá lograr una mayor eficacia en la gestión, según afirmó el propio Enrique Ayet. El alcalde admitió que la creación de una Comisión, de la que podrían quedar excluidos los concejales aliancistas, puede avivar las polémicas entre los grupos.

Enrique Ayet reconoció la diferencia surgida en el seno del grupo mayoritario como consecuencias de la disparidad de criterios seguidos en la problemática del paro agrícola. Pero, achacó «estas tensiones» a la propia dinámica de las contrataciones y a la dificultad que implica coordinar a los 400 trabajadores contratados por el Ayuntamiento.

Preguntado Enrique Ayet sobre las nuevas dificultades que puede acarrear la aplicación de la Ley de Régimen Local a las ya difíciles relaciones entre el Grupo Popular y los socialistas, el alcalde admitió que la reorganización de las áreas municipales puede ocasionar una nueva crisis entre Gobierno y oposición en el municipio, sobre todo con la desaparición de la comisión Municipal Permanente, órgano en el que actualmente se hallan representados sólo socialistas y populares.

La eventual remodelación de esta comisión, de acuerdo con las bases de la nueva ley, y la exclusión del Grupo Popular del organismo de gestión municipal no fue asegurada por Ayet, quien adujo que la constitución de este órgano de gobierno municipal sería estudiada y «en todo caso no será decidida de una forma unilateral». «La Comisión de Gobierno intentará agilizar de una forma eficaz la gestión municipal», agregó.

### Bando de Fiestas

El Ayuntamiento emitirá, durante las fiestas, un bando municipal sobre el comportamiento cívico y seguridad ciudadana, cuya confección ha sido encargada al responsable de Gobernación, Benjamín Dembilio. Según anticipó Ayet, se regularán aspectos como el aparcamiento en el interior del recinto de la «vila» y plaza Mayor. Igualmente, se invitará a

que la fiesta sea una demostración lúdica y se rogará la participación y se fijarán las bases para el adecuado comportamiento ciudadano.

«El Ayuntamiento —señaló— fijará una hora para el cierre de locales públicos». El horario, que afectará también a las peñas, todavía no ha sido establecido y fue calificado por el titular de la alcaldía como «realista», para que pueda ser seguido en todos los locales públicos.

El alcalde, en su habitual saluda a las peñas, se les invitará a que participen de una forma responsable en la fiesta, para evitar en la medida de lo posible las molestias al vecindario. «Pero intentaremos que a partir de determinada hora se respete el silencio nocturno», concluyó.

Ante las molestias causadas por la feria, a los vecinos del Barranquet, Ayet expuso que, en futuras ediciones, ésta puede ser situada en otro lugar, pero evitando que decrezca el interés por la misma.

### Hogar del Jubilado

De otro lado, lamentó que el proyecto de adaptar el antiguo edificio sindical de la calle Gamboa en un Hogar del Jubilado se haya retrasado, cuando las actuaciones promovidas por el Ayuntamiento se produjeron hace varios meses. El municipio municipal cedió incluso a una central sindical un inmueble, para obtener la guardería y se han invertido tres millones de pesetas para su remodelación. La Administración autonómica ha destinado también una ayuda, por lo que según estimaciones del alcalde, el Hogar del Jubilado se inaugurará en el transcurso de este mismo año.

## Conferencias de la Unió de Llauradors sobre la CEE

Con motivo de la firma del acuerdo entre el Estado español y la CEE, la Unió de Llauradors i Ramaders de Vila-real, para un mayor conocimiento de este acuerdo, ha organizado dos conferencias bajo el título de agricultura valenciana y Mercado Común, que tendrán lugar los días 6 y 7 de mayo en la Caja Rural, a las 8 de la tarde.

Dichas conferencias serán expuestas por Llorenç Avellà (ingeniero agrónomo) y Joan Ramon Peris (secretario general de la Unió de Llauradors i Ramaders del P.V.).

Hasta la creación de un basurero apropiado

# Las basuras del municipio serán vertidas en Sagunt

P. C. / Vila-real

El Ayuntamiento de Vila-real, en el pleno celebrado a mediodía de ayer, acordó contratar el servicio de transporte y vertido de basuras en Sagunt, siempre que el municipio pueda interrumpir de forma unilateral el contrato. Para Enrique Ayet, la solución a la problemática de vertidos sólidos que tiene planteada la ciudad es transitoria y en breve Vila-real podrá depositar sus basuras en la propia comarca.

Los problemas sobre la gestión de los residuos sólidos que produce la ciudad fueron constatados ya por la anterior corporación ucedista, al comprobar que el vertedero utilizado hasta entonces se hallaba desbordado por las cerca de 40 toneladas de residuos producidos por la localidad. La contaminación del medio ambiente de la zona fue otra de las circunstancias que obligaron al Ayuntamiento presidido por Ayet a buscar una solución al problema.

Así, se barajó la posibilidad de que el primer proyecto de la Mancomunidad de municipios de la Plana Baixa fuese el vertedero mancomunado, y mientras tanto, decidieron trasportar las basuras a un depósito controlado. Por lo

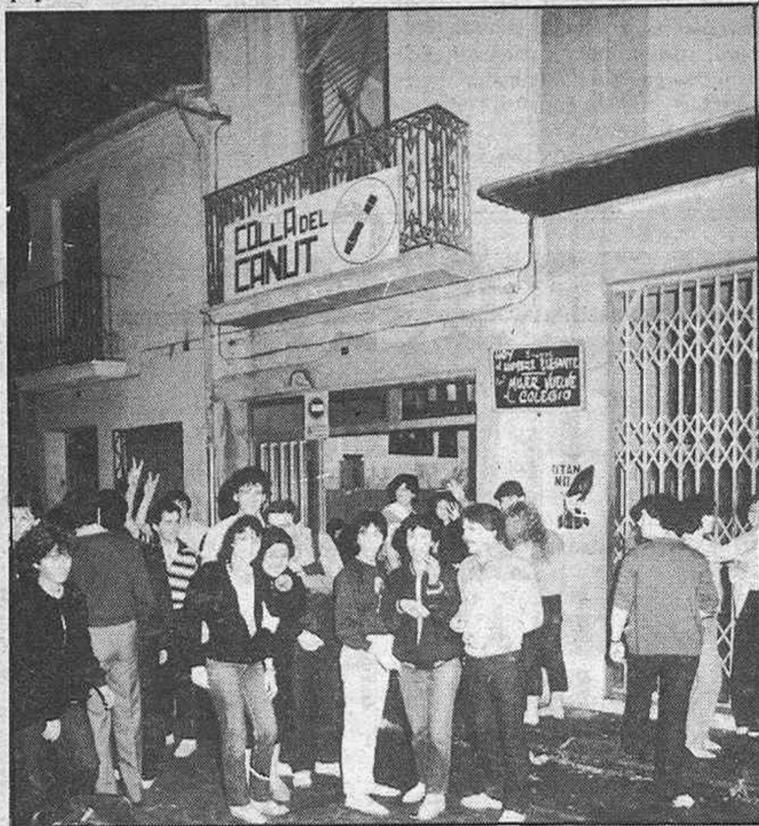
pronto, ante la demora de ambos proyectos, las basuras son trasladadas hasta Sagunt.

### Un coste excesivo

Según señaló Ayet, el coste del traslado de residuos es de diez millones de pesetas anuales, cantidad que consideró excesiva. Por ello, la corporación espera contar cuanto antes con la posibilidad de un vertedero controlado, sin secuelas contaminantes, aunque en última instancia no ha desestimado el gestionar estos residuos de una forma mancomunada con otros municipios.

En esta misma sesión se debatió un expediente seguido sobre la bonificación de licencias de edificación de viviendas de protección oficial. Tanto socialistas como independientes se mostraron partidarios de que las construcciones protegidas no sean subvencionadas con el 90% en las tasas municipales. El acuerdo de emprender las acciones necesarias, en el plano legal, fue tomado con los votos en contra del Grupo Popular.

En el pleno fueron abordados, también, otros asuntos de trámite, como la contratación de personal y cuestiones urbanísticas.



Una ordenanza regulará el cierre de locales en fiestas

## Agenda

### Teléfonos de interés

#### SEGURIDAD:

Comisaría del Cuerpo Superior de Policía	52 21 00
Guardia Civil	52 01 73
Policia Municipal	52 02 50
Policia Rural	52 13 53

#### SERVICIOS

Ayuntamiento	52 02 50
Alcalde	52 16 79
Secretario	52 08 74
Interventor	52 04 77
Biblioteca	52 04 81
Conservatorio	52 66 46
Ermitorio Virgen de Gracia	52 01 01
Radio Popular	52 09 50
Renfe (Estación)	52 02 50
Pabellón Polideportivo	52 29 69
Piscina Municipal	52 19 78
Mercado Municipal	52 08 38

Matadero Municipal	52 02 15
Cementerio	52 00 73
Residencia de Ancianos	52 24 52
Equipo de Base de Servicios Sociales	52 12 95
Oficina del Consumidor	52 08 38
Juzgados	52 06 02
Notarias	52 20 00
Taxis	52 49 45
Oficina de Empleo	52 16 12

#### SANIDAD

Ambulatorio de la Seguridad Social	52 10 56
Cruz Roja	52 05 73
Casa de Socorro	52 02 50

## Farmacia de guardia

Santiago Vernia  
Artana, 24

## AVISO

LA CASA DE HUESPEDES LOLITA DE VINARÒS QUE VENIA SIENDO REGENTADA POR DOLORES BRAU, LO SERA DE AHORA EN ADELANTE POR D. CONRADO BORT BRAU.

## MUJER

5 puestos entre 18 y 45 años responsables y trabajadoras, desarrollará un trabajo fácil y agradable en Departamento de Orientación Maternal de una gran empresa.

Ganancias 30.000 ptas. fijas más incentivos concertar entrevista lunes de 10 a 2 Tel. 20 63 34.

## «ALMENDRERA MEDITERRANEA, S. A.»

### CONVOCATORIA

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 50 de la Ley de Sociedades Anónimas y los estatutos de esta sociedad, se pone en conocimiento a los señores socios que, la misma se celebrará su Junta General Ordinaria anual en sus almacenes, Camí Vora Riu, s/n. de Vila-real, el próximo día 23 de mayo a las once horas en primera convocatoria y once treinta en segunda, con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1º. Lectura Acta anterior.
- 2º. Aprobación si procede del Balance de Situación y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del Ejercicio 1984.
- 3º. Aprobación si procede del desembolso del capital pendiente.
- 4º. Ruegos y preguntas.

EL ADMINISTRADOR



Psiic

PSICOLOGOS INDUSTRIALES Y CONSULTORES

— PARA DEPARTAMENTO DE EXPORTACION DE IMPORTANTE EMPRESA CERAMICA DE CASTELLON, DESEA RECIBIR CANDIDATURAS PARA CUBRIR VACANTES DE

### PROMOTORES COMERCIALES. — Ref. P.C.

LOS PUESTOS A SELECCIONAR SERAN DOS, RESPONSABILIZANDOSE CADA UNO DE LOS MERCADOS FRANCES Y ALEMAN. — AMBOS DEPENDERAN DEL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE EXPORTACION DE LA FIRMA, Y TENDRAN COMO MISION FUNDAMENTAL PROMOVER LAS VENTAS EN LOS PAISES ASIGNADOS, DESARROLLANDOSE LOS OBJETIVOS MARCADOS POR LA DIRECCION.

#### SE REQUIERE:

- PROBADA EXPERIENCIA EN VENTAS.
- DOMINIO DEL IDIOMA ALEMAN O/Y FRANCES.
- ESTAR DISPUESTO A VIAJAR FRECUENTEMENTE AL EXTRANJERO.
- LOS SELECCIONADOS SE INCORPORARAN A LA PLANTILLA DE LA FIRMA, CON CONTRATO, SIENDO LA RETRIBUCION A CONVENIR SEGUN VALIA.

— LOS INTERESADOS DEBEN ENVIAR SUS ESCRITOS CON FOTOGRAFIA A PSIIC, Apartado n.º 588, 12080 CASTELLON. EN LAS RELACIONES CON LOS CANDIDATOS PSIIC GARANTIZA LA MAXIMA DISCRECCION.

Ref. INEM CS 1204010/1786

ELS PORTS

# Fuertes inversiones del Consell en el Centro de Salud y la escuela de Morella

A.J. FERRER / Morella

Con asistencia del director general del Patrimonio de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, Tomás Lloréns, del director territorial del INSALUD, Juanjo Esteve, del director territorial d'Educació, Daniel Gozalbo, así como de miembros del Servicio Técnico de la Conselleria de Obras Públicas y Urbanismo, del Servei Territorial de la Conselleria en Morella, y de la Corporación Local, ha tenido lugar en el Ayuntamiento de esta ciudad una reunión de trabajo con el fin de estudiar diversos aspectos de las inversiones a realizar por la Administración autonómica en Morella.

Entre los puntos tratados destaca el relativo a la ubicación definitiva del centro de Salud, así como de la futura Escuela-Hogar, obras que alcanzarán, en total, un montante superior a los 100 millones de pesetas.

Respecto a la primera de ellas, y teniendo en cuenta los criterios de la Dirección General del Patrimonio, tendentes a una rehabilitación de edificios, más que a la construcción de otros nuevos, adecuando todas las posibles actuaciones al próximo plan general de urbanismo, el acuerdo final ha sido la firma de un contrato entre la Conselleria de Cultura y el responsable económico de la Diócesis de Tortosa, por el cual el Obispado donará a la Conselleria la antigua

Iglesia de San Miguel, ya desacralizada y en desuso desde hace tiempo, y a cambio se efectuarán una serie de reparaciones por un importe de 18 millones con cargo a la Administración, entre las que destacan el remozamiento de la Iglesia de San Juan, la restauración del Retablo barroco de la Iglesia Arciprestal, y otro tipo de obras en Iglesias como la de Bel o Vallibona. En este local se instalará, pues, el centro de Salud, prefiriendo esta alternativa a otras propuestas posibles, en las que se aconsejaba como sede del servicio un solar situado enfrente de la Arciprestal, por otra parte, al parecer, demasiado pequeño.

En cuanto al proyecto de Escuela-hogar se ha decidido, a la espera de los últimos informes técnicos, construirla en un descampado próximo al paseo de la Alameda, al lado prácticamente de la piscina municipal. En dicho solar, de unos 4.000 metros cuadrados, estarán situadas también las instalaciones deportivas, de utilización mixta entre alumnos y el resto de ciudadanos. Con esto se pretende unificar en la medida de lo posible, los servicios escolares, extremo que la otra ubicación sugerida para el grupo escolar, en un antiguo cuartel, al lado del convento de San Francisco, no ofrecía.



En la reunión, responsables del Consell estudiaron los proyectos / PILI MEMBRADO

## LA PLANA ALTA

### Certamen de Bandas en la Vall d'Alba

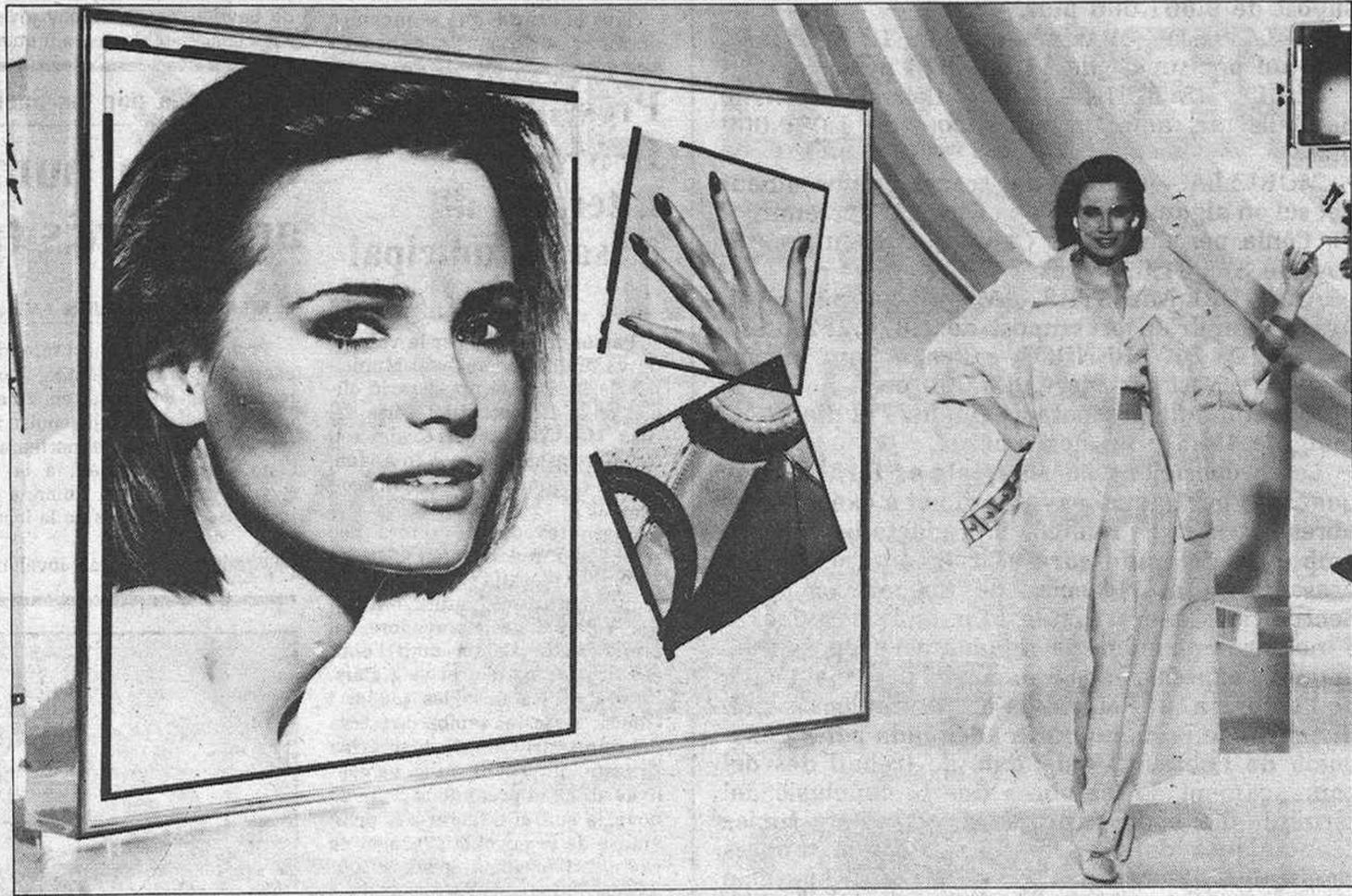
Castellón

Hoy se celebrará en la Vall d'Alba la jornada correspondiente a la segunda sección del Certamen Provincial de Bandas de Música, organizado por la Diputación de Castellón. En esta sesión intervendrán la Unión Musical Santa Cecilia, de Benicàssim, la Banda de Música Ciudad de Benicarló, la Unión Musical Santa Cecilia, de Onda, la Sociedad Musical de Segorbe, y la Unión Musical Vall-duxense.

Todas las bandas de esta sección interpretarán como obra obligada *La venta de los gatos*, de José Serrano. El acto se celebrará a partir de las 10.30 horas en la plaza Mayor de la Vall d'Alba.

Las bandas participantes en esta sección son el centro instructivo de Arte y Cultura de la Vall d'Uixó, dirigida por Jaime Reboñar Cuelco, que interpretará la Obertura de Tannhauser de R. Wagner. La Banda Artística Nulense ejecutará como obra de libre elección la *Marcha Esclava* de Tchaikowski, bajo la batuta de Miguel Castillo. El Ateneo Musical Schola Cantorum de la Vall d'Uixó, dirigido por Miguel Arnau Abat, interpretará también la Obertura de Tannhauser.

## ESTÉE LAUDER ilumina el color con COLOR TRANSPARENCIES el nuevo maquillaje luminoso de la Primavera 85.



Colores brillantes, tan luminosos como los Nenúfares de Monet, colores con la irradiación cuatricolor que capta la cámara, éste es el mensaje del maquillaje primaveral COLOR TRANSPARENCIES.

Una nueva gama de maquillaje. Llena de luz, que refleja la airosa sensación de los tejidos de actualidad, la fresca, clara y precisa elegancia de las prendas, y de los nuevos colores de moda, que van desde rosas y malvas melocotón muy claros a violáceos y azules vivos, a los cálidos tonos naturales castaños claros y pajizos.

Son colores con las luces encendidas, transparentes unos, translúcidos otros. Venga y descúbralos. Las nuevas barras de labios Berrystain, que inundan la luz de nuestro luminoso mensaje; y "Color Overlays", nuevas formas de utilizar los lápices de ojos, de combinar los sombreadores, de satinar los labios y dar a su piel esta luminosidad nueva.

Luces nuevas, nuevos tonos, texturas nuevas: la brillante colección de maquillaje Primavera 85 de Estée Lauder, COLOR TRANSPARENCIES. Venga, sea usted la primera en lucirlas.

Estée Lauder tiene para usted un magnífico regalo, THAT CERTAIN GLOW, por la compra de dos o más productos.

**SE TRASPASA NEGOCIO**  
**EXCLUSIVO**  
**EN CASTELLON**  
con gran futuro y en pleno rendimiento.  
Facilidades  
Razón Tels. 23 27 59 ó 20 52 58

**FAYOS**  
PERFUMERIA  
CASTELLON

Del 6 al 11 de Mayo

Los productos Estée Lauder sólo se venden en sus concesionarios exclusivos.



Diputació Provincial Castelló

### ASSISTÈNCIA TÈCNICA ALS MUNICIPIS COOPERACIÓ MUNICIPAL ANUNCI

En el Butlletí Oficial de la província del dia 30 de abril de 1985, es publica anunci per a l'adjudicació directa de les obres que juntament amb els seus pressuposts, es relacionen a continuació:

**TALES.**— Control escapes d'aigua, amb un pressupost de 1.947.220 ptas.

**NAVAJAS.**— Enllumenat públic, 1.ª fase, amb un pressupost de 9.661.066 ptas.

**TERESA.**— Urbanització barranc Granero, amb un pressupost de 1.495.794 ptas.

**ARES DEL MAESTRE.**— Magatzem municipal, 1.ª fase, amb un pressupost de 4.890.000 ptas.

**VALLAT.**— Millora xarxa abastament, amb un pressupost de 2.000.000 ptas.

**ALCUDIA DE VEO.**— Ampliació dipòsit d'aigua, amb un pressupost de 2.500.000 ptas.

**TOGA.**— Depuradora aigües residuals, amb un pressupost de 2.800.000 ptas.

**NAVAJAS.**— Enllumenat, 2.ª fase, amb un pressupost de 9.661.066 ptas.

**VILLAVIEJA.**— Pavimentacions, 1.ª i 2.ª fase, amb un pressupost de 11.600.874 ptas.

**POBLA DE BENIFASSAR.**— Consultori mèdic de Ballestar, amb un pressupost de 1.000.000 ptas.

**MORELLA.**— Millora del traçat i reforçament del sòl en alguns trams de la Ctra. de Torremiró a La Cènia per Castell de Cabres, amb un pressupost de 37.621.090 ptas.

**ARES DEL MAESTRE.**— Magatzem municipal, 2.ª fase, amb un pressupost de 1.870.252 ptas.

**CORTES DE ARENOSO.**— Ctra. a Sant Vicent, amb un pressupost de 4.000.000 ptas.

El termini de presentació finalitza el dia 14 de maig de 1985 a les dotze hores.

Les proposicions en les quals es farà constar quantitat per la qual es compromet a executar les obres i termini de realització, redactades d'acord amb el model que figura a l'esmentat anunci, es presentaran al Negociat de Cooperació de la Secretaria General de la Diputació Provincial. S'inclourà una memòria signada pel proponent en la qual s'expressarà: A) Relació del personal tècnic de l'empresa. B) Relació de mitjos materials amb indicació de la maquinària adequada per a l'execució de l'obra. C) Calendari de treball des del començament de les obres fins la conclusió del termini d'execució proposat. D) Referències econòmiques de l'empresa. E) Relació d'obres realitzades anteriorment per a aquesta Diputació o altres organismes del Sector Públic.

Igualment s'adjuntarà còpia o fotocòpia autèntica de la Llicència Fiscal de l'Import Industrial adequada per al treball i àmbit on s'execute l'obra.

En cas de concórrer una societat mercantil, caldrà que presente més a més còpia de l'escriptura de constitució o modificació inscrita al Registre Mercantil i document acreditatiu de la personalitat del signant de la proposició, així com l'escriptura de poder convalidada.

**NOTA 1.**— Les obres corresponents al municipi de Navajas, per las seues característiques tècniques, han de realitzar-se conjunta i simultàniament, per aquest motiu les proposicions corresponents a les esmentades obres es presentaran en un sol sobre, indicant la baixa corresponent a cada pressupost per separat, a efectes de la seua adjudicació.

**NOTA 2.**— Les obres corresponents al municipi d'Ares del Maestre, es subjectaran a les mateixes condicions que les obres indicades en la Nota número 1.

Castelló, 26 - abril - 1985

## EL BAIX MAESTRAT

La afició de la comarca assistió al acto

# Un coloquio sobre tauromaquia inaugura en Benicarló la Peña Hermanos Soro

V. FERRER / Benicarló

Una sede social se inauguró, el viernes por la noche, tras una amplia charla coloquio celebrada en el Casal Municipal de Cultura centrada en el mundo de la tauromaquia a la cual asistió mucho público, llenando la sala de conferencias. La presencia en Benicarló de los hermanos Soro, Vicente, Antonio y el jovencísimo Jaime, arrastró a muchos buenos aficionados de toda la comarca.

En la charla coloquio intervinieron los responsables del área taurina de Radio Inter de Valencia y Radio Popular de Valencia, quienes intentaron explicar al público todos los detalles de este difícil mundo. También los hermanos Soro participaron profundamente en el coloquio y contestando a un sinfín de preguntas que les hicieron los aficionados. Entre los asistentes al acto destacó la presencia del nuevo presidente de la Peña Pan y Toros de Vinaròs y el conocido crítico taurino de la vecina ciudad José Luis Puchol.

Tras la charla, que se prolongó durante casi dos horas, los herma-



Los hermanos Soro, el centro de interés en la inauguración / VICENT FERRER

nos Soro, acompañados por el presidente de la Peña que lleva su nombre, Francisco Marzá, se llegaron hasta la calle Santa Bárbara donde se inauguró el local social de la Peña.

Tras el protocolario acto dialogamos ampliamente con Vicente Soro quien entre otras cosas indicó: «No estoy molesto por no haber podido participar en la feria de Sevilla, pero aún soy joven y soy consciente de que allí quieren

un toreo más fino, no tan tremendista, pero sí allí supo triunfar el Cordobés porque no puedo hacerlo yo. Anticipó a la afición de la comarca que este verano toreará en la plaza de toros de Vinaròs. Respecto a las ganaderías indicó que sus preferidas eran Carlos Núñez Juan Pedro Domech, Torrestrella. No le hacían muchas migas los vitorinos y calificó a los Miuras como el toro más toreros se ha llevado al otro mundo.

Organizada por los pacifistas

## Cadena humana en Vinaròs ante la visita de Reagan

MARIANO CASTEJON / Vinaròs

Promovido por la coordinadora pacifista, para hoy domingo por la mañana está prevista en Vinaròs una manifestación en repulsa a la visita del presidente norteamericano, Ronald Reagan, a la que seguirá una cadena humana por las calles principales de la localidad.

También en la plaza Jovellar se

ha instalado una gran pancarta que, simulando un acuerdo municipal, expone las razones por las que se declara al presidente de EEUU persona «non grata para la población». En un comunicado hecho público por la Coordinadora Pacifista del Baix Maestrat denunciaban las agresiones sufridas por diversos países, así como el apoyo por diversos medios a regímenes autoritarios de diferentes países.



**L'ALCALATÈN.** Argelita ha celebrado recientemente el traslado a la localidad desde Castellón de la imagen de la Virgen del Lledó. Numeroso público se trasladó hasta Argelita para conmemorar las bodas de plata y los diferentes actos religiosos fueron presididos por Vicente Pascual, prior de la Basílica del Lledó.

FUNERARIAS  
REUNIDAS

PASCUAL Y

ALBALADEJO, S. L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD

Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

PROXIMA APERTURA PELUQUERIA EN  
GALERIA COMERCIAL DE ALCAMPO

SE PRECISAN OFICIALES

INDISPENSABLE EXPERIENCIA PROFESIONAL, PRESENTARSE CON MODELOS EN «ACADEMIA DANY II EL DIA 29 ABRIL A PARTIR DE LAS 5 DE LA TARDE EN REPUBLICA ARGENTINA, 2, ENTLO.

TNO. 20 21 25

Ref. INEM CS 1204010/17406

## LA PLANA BAIXA

La noticia fue acogida con entusiasmo por la comisión

## La falla Ecce-Homo acapara los premios de las cruces de mayo en Borriana

JULIO SANCHEZ / Borriana

La falla Barrio Ecce-Homo volvió a acaparar los dos primeros premios de las cruces de mayo presentadas en Borriana. La monumentalidad de las obras fue la nota más destacable, llegándose a realizar auténticas obras de jardinería.

El fallo del jurado se dio a conocer ayer a última hora de la tarde desde los balcones del Ayuntamiento ante la presencia de numeroso público en las inmediaciones de la plaza Mayor. De esta manera, se estableció un primer premio para el Barrio Ecce-Homo, 2º La Vila, 3º Barrio de Onda, 4º Sant

Blai, 5º Club Ortega y 6º Centro España.

Por lo que respecta a las cruces infantiles, el Barrio Ecce-Homo volvió a repetir primer premio, 2º Sociedad de Cazadores, 3º Barrio La Mota, 4º La Mercè, 5º Sant Blai y 6º Barrio de Onda. El acto de entrega de galardones se realizó ante la presencia del alcalde de la ciudad, reinas falleras y miembros de la Junta Local.

Nada más conocerse el fallo del jurado, el presidente de la falla Ecce-Homo, Rafael Closas mostraba entusiasmado la alegría por

volver a ganar los dos primeros premios «es algo que no se espera en un primer momento, pero nosotros hemos trabajado con gran ahínco por conseguir la mejor cruz». Para la realización de esta obra galardonada se han empleado cerca de 1.800 ramos de claveles, con un presupuesto que se aproxima a las 300.000 pesetas.

Por otro lado, cabe apuntar que la incesante lluvia caída en la noche del viernes no impidió la minuciosa tarea de la plantá que se prolongó hasta altas horas de la madrugada.



Ecce-Homo acaparó los dos primeros premios / P. GUERRERO

## Obras en Nules en la Segunda Avenida de la Playa

MANUEL PASCUAL / Nules

Tras haber sido aprobado, en varios plenos, este esperado proyecto por el Ayuntamiento de Nules, han comenzado ya durante toda esta semana las obras de apertura de la primera fase de la Segunda Avenida de la Playa. Las personas, que a diario acuden a trabajar, pertenecen al personal anotado en las listas de obreros en paro agrícola.

Las obras, que se han presupuestado en casi ciento catorce millones de pesetas, suponen la dotación de una amplia área de servicios a una parte de la playa. Estas comprenden desde el pavimentado de calzadas y aceras hasta la red de alcantarillado, así como el agua potable y el alumbrado de kilómetro y medio de avenida. También está previsto el asfaltado del «Camino de la Gola» y un tramo de la proyectada Tercera Avenida, que discurre por el «Camino Serratelles».

Los trabajos han sido adjudicados a la empresa Comsa y a la compañía eléctrica Murciana. El autor, arquitecto de este proyecto, será el director de las obras, ayudado por dos aparejadores de la localidad.

Además con la inmediata ejecución de la tubería de impulsión hasta la depuradora y la puesta en marcha de una red de saneamiento de ambas avenidas se confía que, el próximo verano la playa de Nules tenga subsanado su preocupante problema de saneamiento.

El coste de la obra es por expropiación de suelos a particulares de 43.206.226 y por expropiaciones de edificios 18.837.775. El coste del alumbrado asciende a 2.272.397 pesetas, el agua potable a 1.787.616 y por último el pavimentado de calzadas y aceras que sube a un total de 37.305.162. En suma, la operación costará un total de 113.971.176 pesetas. Hay que decir que la Diputación Provincial da una subvención de diez millones de pesetas, y que la aportación del Ayuntamiento de Nules es de casi diez y ocho millones de pesetas. El resto, que es el 75 por ciento de los trabajos, se repartirá por contribuciones especiales.

Se cree que con la culminación de las obras y la puesta en práctica de sus servicios aumentará y se incentivará el turismo, además de servir más y mejor a los vecinos de esta localidad y a sus posibles visitantes.

# AUCASA SIEMPRE LE OFRECE LO MEJOR

## LAS FURGONETAS PEGASO CON GARANTIA ASISTIDA A 3 AÑOS



## solo durante los meses de mayo, junio y julio

Con la experiencia de Pegaso, la mejor garantía para estar bien atendido.

**AUCASA**  
AUTOMOCION CASTELLON, S. A.

Concesionario exclusivo para Castellón y provincia

Carretera de Valencia a Barcelona, Km. 61·7 · Teléfono (964) 52 24 11 · ALMAZORA (Castellón)



Gente que sabe lo que hace.

## Cartas al director

### Reagan

Ante la próxima y muy cercana visita de Ronald Reagan a España, Joventuts Socialistes del País Valencià, independientemente del respeto a personas e instituciones de Estados extranjeros, quiere manifestar a la opinión pública castellanense:

1.º—Nuestro rechazo a los bloques militares, de uno u otro signo, así como a la carrera armamentista emprendida por las potencias mundiales, y en especial por EE.UU. en Europa Occidental.

2.º—La más firme protesta por la política imperialista y antidemocrática que la administración norteamericana está llevando a efecto en Centroamérica, y en otras partes de la Geografía mundial.

3.º—La necesidad de que el Gobierno convoque un referéndum sobre la permanencia o no de España en la Alianza Atlántica, con una pregunta clara y vinculante, a fin de que se cumpla la soberana voluntad del pueblo español.

4.º—El más absoluto rechazo a los planes militares de EE.UU. que pretendían instalar armas nucleares en España en caso de conflicto, sin tener en cuenta la soberanía de la nación hispánica.

En consecuencia, Joventuts Socialistes del País Valencià exige, según las conclusiones aprobadas en la Conferencia Europea de la Internacional Socialista Juvenil (IUSY), lo siguiente:

A) La cancelación del despliegue de las armas nucleares de alcance intermedio, y el cese inmediato de los preparativos de instalación.

B) La reducción, por parte de la URSS, del número de cabezas de misil nuclear de alcance intermedio, al menos al nivel de la fuerza británica y francesa.

C) Negociaciones tendentes, en primer lugar, a la reducción del denominado «armamento euroestratégico», y a posteriori a la reducción generalizada del armamento nuclear y a la construcción de un área desnuclearizada en Europa.

D) La congelación en la producción de armamento nuclear como base óptima para las negociaciones.

E) La participación de todos los estados europeos en las negociaciones sobre la reducción de armamento nuclear euroestratégico y táctico en Europa.

F) El fortalecimiento de las relaciones económicas con los países del COMECON.

G) La ampliación de una política del Tercer Mundo, basada en una entrega de una cantidad de los Presupuestos Generales de cada país para planes de desarrollo, tal como lo establece la ONU, y la reducción en 10% de todos los presupuestos militares.

H) La desaparición de toda «literatura» belicista y de los juguetes bélicos, así como la orientación pedagógica general de una Educación para la Paz.

I) El inicio de construcción de una Europa no nuclear por la constitución de un cinturón de seguridad sin armas nucleares o de destrucción masiva, de 150 kilómetros de anchura y ambos lados de la frontera de los dos tratados militares en Europa.

J) La no instalación, en todo caso, de armamento con poder destructor masivo, en aquellos países Europeos que no posean, controlen o produzcan dicho armamento. Las dos superpotencias deberían declarar que no atacarán ningún país europeo que no posea, controle o produzca este tipo de armamento, y que no utili-

zarán el suyo propio en una confrontación con estos países.

Fdo.: Comissió Executiva Comarcal JSPV. La Plana Alta. Comissió Executiva Local JSPV Almassora. Comissió Executiva Local JSPV Castelló de la Plana.

### ¿Por qué no?

Me ha impresionado estos días el hecho de que su periódico, igual que casi todos los del Estado español, está recogiendo notas y cartas contra la visita de Ronald Reagan a España. Incluso ha habido un Partido que es prácticamente desconocido que se ha dedicado a buscar propaganda con el no a la visita de este estadista.

Me parece que si se tratase de la visita de un mandatario de la URSS no se hubiese formado tanto escándalo, y estimo que tanto el uno como el otro no tendrán excesivas ventajas que presentarse mutuamente como contribuidores a la paz mundial.

Por todo esto que le indico me parece oportuno decir que creo que estamos en una manipulación colectiva, amparada en la utilización de los medios de comunicación social, encaminada a presentarnos a un malo de la película, cuando ese papel deberían repartírselo varios mandatarios.

No sé si esta carta será publicada porque hasta ahora sólo las he visto contra Reagan, y ello me hace pensar en que hay una sibilina selección.

Termino con una pregunta, ¿por qué razón no va a venir a España Reagan, Margaret Thatcher, Fidel Castro, o quien quiera?

F. Pellicer Arnau

### La visita

Davant la decisió del president dels Estats Units de visitar la capital de l'Estat Espanyol el proper 6 de maig, la Taula pel Referéndum de l'OTAN de Castelló ha acordat adreçar-se a l'opinió pública per fer expressió de la seua més ferma protesta, ja que:

— El motiu de la seua gira europea no és un altre que el de seguir espentejant els governs «aliats», als governants dels quals intenta tractar cada vegada més com a vasalls, per a que sostinguen la seua política de rearmament.

— El seu viatge a l'Estat Espanyol persegueix l'objectiu de frenar, mitjançant pressions polítiques i econòmiques, l'expressió lliure de la voluntat popular en un referéndum amb data fixa, pregunta clara i vinculant per al Govern, mantenint així l'Estat Espanyol dintre l'OTAN i les bases nordamericanes.

— Recentament, ha quedat desenmascarat el seu descarat espionatge i els plans secrets per instal·lar-hi armes nuclears en cas de conflicte.

— En conclusió, es tracta d'una injerència inadmissible en les decisions populars que exigim siguem acomplertes, injerència duta a terme, a més, per qui intenta d'aixafar els règims democràtics i progressistes arreu del món. Considerem una greu concessió del Govern l'haver-se sostmés a aquesta visita imposada, i cridem el poble castellanenc a expressar el seu rebuig a aquest personatge amb quantes formes tinga al seu abast i, concretament, a acudir a València el dia 5, a la 1 del migdia, a la plaça del País Valencià, a la manifestació-concentració que convoca sobre aquest tema la Coordinadora Pacifista.

Taula pel referéndum de l'OTAN de Castelló



### Punto y aparte

## Encuestas y familias

ERNEST NABAS

La pasada semana, en el coloquio tras la conferencia pronunciada por Luis Herrero en el Edificio Hucha, una señora, espetó al periodista de la Villa y Corte: «¿Por qué ustedes los periodistas, dan siempre como segura la victoria del PSOE en las próximas elecciones? Yo creo que va a perder, seguro. No conozco a nadie que vaya a votar a los socialistas».

La señora, manifestó públicamente su posición, estaba en su derecho. Pero, dejó entrever también en qué entorno se mueve y con quién anda y habla habitualmente. Alguien de la sala, a la recíproca hubiese podido contestarle, «Yo no conozco a nadie que no vaya a votar a los socialistas». Concluir por ello, que el PSOE iba a sacar cero votos, en el primer caso o el cien por ciento de los votos en el segundo, es un error sociológico y político imperdonable.

Ahí están los trabajos, difíciles trabajos, de los sociólogos y sus equipos, que se reflejan en las encuestas de opinión. Es ya famoso el nivel de seguridad de estas encuestas de opinión, que vienen a dar un margen de error en vísperas electorales de cero al cinco. Lo que dijo aquella señora en el coloquio de la conferencia de Luis Herrero, era todo menos una encuesta rigurosamente realizada.

Viene la anécdota al hilo de una encuesta publicada por el semanario Cambio 16 la pasada semana. El semanario, que por cierto no tiene ninguna veleidad con los socialistas, realizó la encuesta entre los cien intelectuales que firmaron en vísperas del 28 de octubre de 1982 un manifiesto de apoyo al programa socialista de cambio, cambio que iba a afectar también a la vida cultural del país. Frente a las opiniones, como la de la señora de la conferencia o de otros agoreros que anuncian la desbandada,

en el ochenta por ciento de estos intelectuales se reafirma su voluntad de «sí, volvería a firmar el manifiesto». Un diez por ciento asegura que «Sí. Ahora firmaría pero con una gran dosis de escepticismo. El PSOE no ha hecho la renovación que yo esperaba. Lo que ha hecho me parece bien, pero me parece poco» (Pedro Altarés). Otro diez por ciento dice como Adriana Bisquert «No volvería a firmar un documento de apoyo al PSOE».

Las encuestas, cuando están bien hechas, son más tozudas que la mera realidad ambiental con la que nos juntamos a tomar café. Y las encuestas, de ayer y anteayer, siguen diciendo que el pueblo mayoritariamente apoya la gestión que están realizando los socialistas en el Gobierno de la nación, en la Generalitat Valenciana y en la administración local.

La encuesta con los intelectuales publicada por la revista semanal Cambio 16, al transcribir las respuestas de los encuestados matiza. Por ejemplo hasta el extremo el profesor Aranguren señala: «Yo me noto más distante respecto al Partido Socialista y al Gobierno, pero no encuentro otra opción, porque la izquierda, en este país, no existe» o lo que dice la actriz Pilar Bardem: «Yo firmé por un cambio en profundidad y volvería a firmar, entre otras razones porque con Alianza Popular estaríamos peor».

Esta afirmación, «con Alianza Popular estaríamos peor» creo está decantando totalmente la voluntad de aquellos millones de votos que Felipe González calificó como «prestados».

La publicación de las opiniones de los firmantes del manifiesto «Por el cambio cultural» refleja un estado de opinión, mucho más generalizado que el de la señora del coloquio con

Luis Herrero, o el del militante socialista.

Por cierto, en aquella conferencia, el ex-director de MEDITERRANEO se refirió a una encuesta que circula por Madrid, en la que en Castellón le da un puesto de los cinco escaños en el Congreso de los Diputados al Partido Reformista Democrático. Se conoce otra encuesta, en la que ese puesto, que baila, se lo lleva el partido del Duque de Suárez. Lo que no dijo Luis Herrero, es quién pierde ese diputado si la Coalición Popular o el PSOE, siempre según las encuestas. Lo que sí es seguro, según esas encuestas, es que el PSOE, sigue teniendo la mayoría en Castellón; en Valencia y Alicante podría tener la mayoría absoluta, y que aquí se llevaría los tres senadores. Pero esto es aún especular, porque para las elecciones faltan... Y las encuestas pueden variar. Incluso la opinión de la señora que participó en el coloquio de la conferencia de Luis Herrero.

### Y a parte

Ha corrido más tinta durante la semana por la no presencia de Felipe González en la manifestación de UGT el día 1 de Mayo, que número de manifestantes. En los papeles impresos, sobre todo en Madrid, la «guerra» está ya declarada entre sindicato ugetista y partido socialista. En una nota pública que no se ha visto reflejada en esos mismos papeles se dice: «El secretario general del PSOE, se solidariza con la convocatoria del 1 de Mayo, organizada por UGT, lamenta no poder asistir y desea evitar que cualquier mala interpretación cree problemas en el seno de la familia socialista». Aquí, si se manifestaron sindicalistas y dirigentes y cargos públicos socialistas. La sangre no va a llegar al río, seguro.

# Castellón y su promoción turística (I)

VICENTE FABRA SANZ (\*)

El fenómeno turístico es ante todo un valioso portador de cultura, ya que el encuentro de unos hombres con otros, trae como consecuencia una mútua comunicación de conocimientos y saberes, que junto a una convivencia a todos los niveles, hacen que el turismo sea aceptado en todo el mundo civilizado, como uno de los mejores medios de conocimiento entre los hombres.

La provincia de Castellón presenta unas características fundamentales, que la distinguen de sus vecinas. Aquí se armonizan los huertos de naranjos con los viñedos de Tarragona y los trigales de la región aragonesa. Aquí se conjugan las crestas del Maestrazgo, con las finas arenas de las playas del litoral mediterráneo.

Todo esto lo encontramos en esta querida provincia, en la que cada pueblo dejó su huella, y así podemos admirar las pinturas rupestres de Tírig, Ares y Benifassar, los sepulcros y poblados íberos, el Arco Romano de Cabanes, los castillos y fortalezas templarias del medievo, y en fin toda clase de vestigios arquitectónicos y artísticos.

Para una mejor orientación turística, y para dar a conocer la provincia en sus aspectos histórico, artístico, folklórico, tipismo, artesanía, etc..., hemos marcado unas rutas turísticas provinciales, que abarcan hasta los más recónditos lugares:

**Ruta de la Costa Norte.**— Castellón, Benicasim, Oropesa, Torreblanca, Alcalá, Santa Magdalena, Peñíscola, Benicarló y Vinaròs.

**Ruta de la Costa Sur.**— Castellón, Almazora, Vilareal, Burriana, Nules, Moncófar, Chilches y Almenara.

**Ruta Montemar.**— Castellón, Benicasim, Desierto de las Palmas, Ermitorio de la Magdalena, Castellón.

**Ruta de Peñagolosa.**— Castellón, Adzaneta, Vistabella, San Juan de Peñagolosa.

**Ruta del Mijares y Palancia.**— Castellón, Vila-real, Onda, Espadilla, Toga, Torrechiva, Cirat, Montanejos, Campos de Arenoso, Puebla de Arenoso, Barracas, Viver, Jérica, Navajas, Segorbe, Chóvar, Eslida, Artana, Bechí, Vila-real, Castellón.

**Ruta Medieval del Maestrazgo.**— Castellón, San Mateo, Morella.

**Ruta de los Castillos.**— Oropesa, Xivert, Pulpis, y Peñíscola.

**Ruta de las Grutas de Vall de Uxó.**— Castellón, Nules, Vall de Uxó.

**Ruta del Museo del Carmen.**— Castellón, Vila-real, Onda.

**Ruta del azulejo y cerámica.**— Castellón, San Juan de Moró, Alcora, Ribesalbes, Onda, Bechí, Nules, Vila-real.

**Ruta de las truchas.**— Castellón, Borriol, Puebla Tornesa, Vall d'Alba, Ares del Maestre, Villafranca del Cid, Iglesias del Cid, Cantavieja, La Cañada, Villarluengo.

**Ruta de la Nieve.**— Castellón, Villafranca del Cid, Mosqueruela, Linares, Vall de Linares, Pistas de Alcalá.

**Ruta Pinturas Rupestres.**— Castellón, Cabanes, San Mateo, Tírig, Albocácer, Ares del Maestre.

**Ruta turístico-religiosa de la Cueva Santa.**— Castellón, Vall de Uxó, Segorbe, Cueva Santa.

Todas estas rutas deben ser objeto de una promoción colectiva, ya que hay una gran diferencia entre la promoción de las zonas costeras, a las de la montaña, y por lo tanto debe haber a nivel provincial, un centro de iniciativas y turismo que las coordine y promueve, teniendo en cuenta las especiales condiciones de cada zona.

El turismo es una fuerza fundamental en nuestro sistema económico, y por lo tanto es imprescindible que todos los pueblos de la provincia tengan su oficina municipal de turismo para que de esta forma cumplan su objetivo principal: El de atracción del turista,

disponiendo de abundante material informativo, mapas, detalles sobre las rutas turísticas, precios de hoteles, fondas, etc... para así poder ofrecer un completo asesoramiento a los visitantes.

En la zona costera, dotada de magníficas playas, calas y bahías, se han construido un gran número de apartamentos y chalets, así como bastantes hoteles de diferentes categorías, fondas y pensiones, que acogen a más del 80% de la corriente turística provincial, y que reciben especialmente en los meses de verano un gran contingente de turistas españoles y extranjeros, que llenan las plazas hoteleras, pero cuya estancia entre nosotros es de escasamente dos meses, por lo que muchas veces su explotación está muy limitada.

Mención aparte merece el turismo, si así podemos llamarle, que pasa el verano en sus propiedades, ya sean chalets, villas o apartamentos, y que con arreglo a su capacidad económica, posee una segunda casa.

La provincia de Castellón. Sus pueblos, especialmente los de las zonas media y alta montaña, tienen en común unas características generales como son: Unidad de paisaje, con diferencias relativas y naturales, tranquilidad y sosiego para el descanso, pinadas y arboledas próximas, habitantes cordiales, prestos a la familiaridad por su carácter.

Pero al ser estas condiciones naturales, ellas no son suficientes. Hemos de aportar algo, modificando, transformando, y embelleciendo estas riquezas.

En esta parte de la provincia, la corriente turística tiene otras características, ya que en ella aparte de la paz y la quietud, el visitante puede admirar el gótico y el románico, en joyas arquitectónicas medievales, y la gran mayoría de sus pueblos modestos, acogen a unos habitantes, que guardan con arraigo, costumbres y hábitos de viejos tiempos.

A la conmovedora energía de los pueblos, se une la nostalgia artística de la danza y la canción. Estos pueblos y aldeas perdidos en la fragosidad de la montaña y colgados de los altos picos, siguen conservando la tradición de una vida lejana, agrícola, bucólica y pastoril, en donde el giro lingüístico del Antiguo Reino, el castellano vacilante, se mezcla con palabras de Aragón y Cataluña.

En el Maestrazgo de Montesa y en las tierras cercanas a Teruel, el visitante piensa que el tiempo se ha detenido, ya que en sus canciones y sus bailes, los habitantes siguen conservando el ritmo apacible y solemne, como mandato de la tierra, fieles a su tradición y a su historia.

De la doble y fuerte diferencia que los pueblos de la provincia de Castellón señalan a lo largo de los años, esta zona española, mediterránea y escondida entre los montes, ofrece un espléndido testimonio de la realidad de nuestro país, cargado de historia y tradición.

(\*) Presidente de A.P. Castellón y empresario del sector turístico

# Ocho de mayo. Día mundial de la Cruz Roja

RAMON SANCHEZ OCAÑA, PERIODISTA

## La paz, el único camino

Hermoso es el ejemplo de la cooperación de las cinco moléculas básicas para formar la vida. El profesor Oró, el otro día en una conferencia hablaba de ello. Cinco moléculas que actuando conjuntamente, fueron capaces de dar origen a la vida. Cada una aportó su aspecto. Una llevaba información (los ácidos nucleicos). Otra ponía la fuerza, la capacidad catalizadora. Una tercera actuaba de mediador entre la primera y la segunda, ya que hablaban idiomas distintos y no se entendían. Es el RNA de transferencia.

Hasta ese momento podríamos trasladar la imagen a la vida real. Dos potencias, una informativa, otra física, se reúnen con un traductor. Bien podrían ser éstas unas conversaciones internacionales al uso. Entonces eran comunicaciones entre moléculas y hace cuatro mil millones de años. Pero la charla de estas moléculas era puramente teórica. No se llegaba a ningún fin, porque hacía falta un caldo de cultivo, un ambiente en donde ese trasvase de opinión pudiera realizarse. Se encontró enseguida el protorribosoma, la mesa de negociación, la Ginebra de turno. Tampoco eso bastaba para dar origen a la vida. Hizo falta una quinta cooperación, un lugar, un ámbito de aplicación, un territorio. Y así nació la membrana celular. Actuando conjuntamente, y en determinadas condiciones las cinco moléculas independientes y sin vida, dieron origen al primer punto vital que después la evolución química fue haciendo más complejo...

Es curioso. Pero a partir de aquel momento, fue precisamente la competencia y no la colaboración la que ha presidido la evolución del hombre. La selección natural, las mutaciones por presión no son otra cosa que el fruto de la terrible competencia por subsistir.

Hoy, sin embargo, la circunstancia es muy parecida a la del comienzo. No es nuestra existencia la que está amenazada. Por primera vez, es la misma vida la que está en peligro. No se habla de un país o de un territorio. Es el hombre, es el mar, es la tierra la que está en peligro de muerte, precisamente por haber llevado la competencia a las últimas consecuencias.

Y habría que volver al ejemplo hermoso de las cinco moléculas para lograr que esta vida sobre nuestro planeta renazca.

Una primera molécula informativa, para que todos tuvieramos conciencia real de que el peligro existe, que está ahí. Que el potencial bélico de nuestro mundo de hoy es más que suficiente para arrasar el planeta, para producir

después el llamado invierno nuclear que sumiría nuestro planeta en una nueva y tremenda glaciación...

La segunda molécula debería ser la catalizadora, la que moviera de verdad los espíritus y los cuerpos en una acción conjunta; en una realidad de decir que basta ya. Que la carrera de armamentos no nos lleva a ningún lugar. Que los Gobiernos del mundo la inician porque así creen poder dar seguridad a sus ciudadanos y eso es falso. Pues los ciudadanos del mundo no adquirimos seguridad por contar con misiles más sofisticados. La adquirimos por otros conceptos.

Es cierto que necesitaríamos, como necesitó la vida para ser, una tercera molécula, la traductora, nuestro ribonucleico de transferencia, el lenguaje universal que nos haga a todos participar de esa misma inquietud. Y existe: es la molécula de la paz.

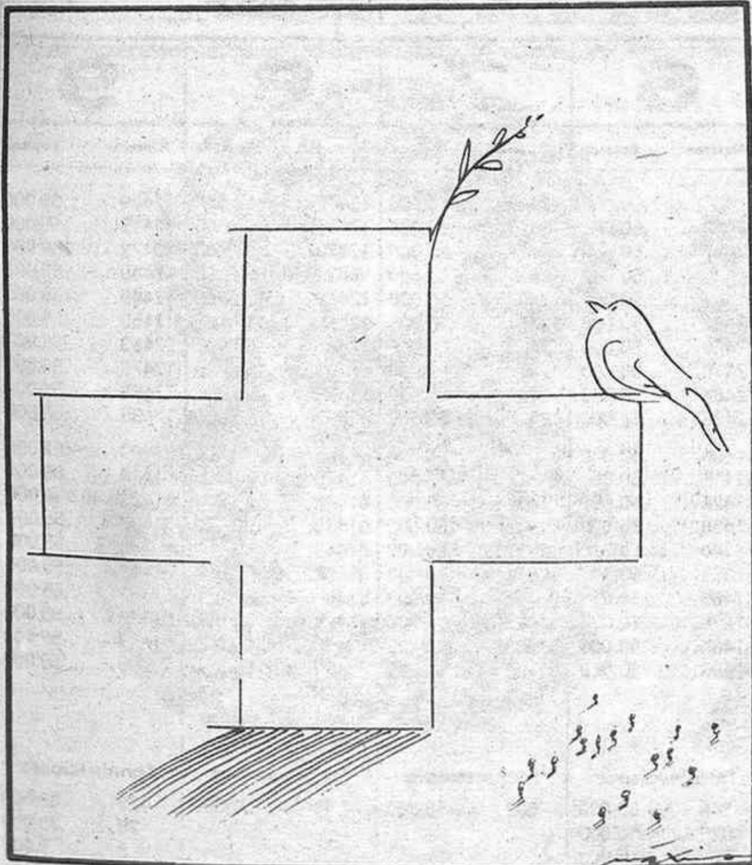
La cuarta molécula, el ribosoma, es más compleja. Es el ambiente, el caldo de cultivo. Pero no es difícil de conseguir. Es llevar a todos el convencimiento de la realidad. Decir que los países y las potencias no pueden medirse por la cantidad y fuerza destructora de cada uno. Que medir la estatura por la capacidad de destruir es, cuando menos, un absurdo. Que hay que cambiar los conceptos y llegar al convencimiento de que un país es más fuerte y mejor, porque investiga más. Porque tiene más deportistas. Porque tiene más campiñas, más bosques, más flores, más canciones... ¿Por qué hay que medirlo todo con el baremo de la fuerza y de la guerra? Hay que llegar a ese ambiente. Que suenen las flautas de Vivaldi, las pastorales de Beethoven en ese ambiente y poco a poco haremos que el mundo comprenda que las estrellas no son un escenario para la guerra, sino para la noche y el ensueño.

Y la quinta molécula, la última que hizo falta para la vida fue la membrana, el territorio. Aquí lo tenemos dado ya, en este plapeta azul que nos enseñaron desde la Luna. En este planeta que aún está a tiempo, lleno de recursos que eso que llamamos civilización no ha parado de destruir. Es posible.

Son cinco acciones que, como las cinco primeras moléculas, pueden dar origen a nuestra pervivencia.

Pero tienen que actuar, también como las primeras de forma simultánea. Para renacer a la vida.

Si no, este planeta pasará a la historia como aquel que tuvo una vida hermosa y bella hasta que hace unos cuatro millones de años apareció sobre él un extraño animal, calificado inexplicablemente de sapiens.



## Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)  
Avila del Mar, 29. 12003 Castellón  
Teléfonos 22 00 60 y 22 00 56. Telex: 65454 MPFC I  
Depósito legal CS 6 1953

Consejero gerente:  
Angel Perez Ponz

### Director:

Tomás Alvarez Domínguez

Subdirector: Javier Aguas Boltrán. Local: Amparo Panadero. Javier Andreu. Jesus Lopez.

Diputación y Cultura: Nartal Escrig. Comarcas: Pasqual Carda. Exterior y Economía: Josep P. Broch. Deportes: Amparo

Villalonga. Fotografía: Vicent Gamir. Suplemento Dia Siete: Jesus Lopez. Diseño: Carlos Escrivá.

Administración: Francisco Senor. Publicidad: Isabel Carrión. Suscripciones: María Jesús Amat.

Control de difusión



Valencia

# Dos detenidos por atraco, podrían ser responsables de múltiples delitos

Los dos individuos que el pasado día 2 atracaron la sucursal del Banco de Vizcaya, en la calle Olta, armados de una pistola y una navaja, apoderándose de 370.000 pesetas y que tras huir se refugiaron en un piso de la calle Olta número 40, según fuentes policiales, pueden ser los autores de otros actos delictivos.

La detención se produjo en el domicilio de la hermana de uno de los delincuentes, escondidos en un armario, a los que se les ocupó una navaja y 214.000 pesetas, así como otros efectos procedentes de otros hechos delictivos.

Uno de los atracadores, un menor de 15 años, fue ingresado en un centro del Colegio Tutelar de Menores de donde se escapó a las 3 horas. El otro, Manuel Vicente L. G., de 22 años, que había sido detenido en anteriores ocasiones, pasó a disposición judicial.

Los hechos que se le imputan a ambos individuos son el robo perpetrado el 13 de febrero de este año en un domicilio de la calle Mosen Fenollar, de donde se llevaron joyas y efectos, por valor de 400.000 pesetas.

El 21 de marzo penetraron en un comercio de electrodomésticos, en la avenida Pérez Galdós, de donde se apoderaron de diversos aparatos y sólo se pudo recuperar una cadena de alta fidelidad.

Por último el día 19 de abril efectuaron un robo en un domicilio de la calle Ermita, de donde se llevaron un vídeo, material para

fotografía y 2 navajas. Se recuperó el vídeo y una de las navajas, con la que se llevó a cabo el atraco en la entidad bancaria.

## Niño asfixiado

El niño Sebastián Ameijeira Pereira, de 7 años, falleció ayer en el hospital general de Vigo, donde ingresó el miércoles en estado de coma por asfixia como consecuencia de un incendio en su vivienda.

El pequeño dormía en compañía de un hermano mayor, quien, al darse cuenta del siniestro avisó a sus padres que estaban en la habitación contigua y que no pudieron rescatar a Sebastián.

El niño fue sacado en estado muy grave, por los bomberos que entraron en la casa provistos de máscaras contra el humo.

Trasladado al policlínico Povisa, donde recibió las primeras atenciones, Sebastián fue internado en el hospital general y sometido a respiración artificial en la Unidad de Cuidados Intensivos, donde ha fallecido.

## Atracador solitario

Un individuo, armado con un revólver, se apoderó de 500.000 pesetas en la sucursal del Banco de Bilbao, sita en la calle Pintor Ferrandis, en los poblados marítimos de Valencia.

El atracador tras apoderarse del dinero, se dio a la fuga a pie sin que los testigos pudieran precisar si era esperado en la puerta del banco por algún cómplice.

## Al tomar tierra en Faro (Portugal)

# Accidente en la avioneta que llevaba al ministro español de Sanidad

Lisboa

Una avioneta portuguesa que trasladó ayer desde Lisboa a Faro al ministro español de Sanidad; Ernest Lluch, sufrió un ligero accidente al tomar tierra en el aeropuerto de la capital algarvia, informaron fuentes oficiales.

La pequeña aeronave, de ocho plazas, rompió el tren de aterrizaje al tomar tierra.

Sin embargo, el accidente no provocó daños entre los pasajeros por producirse cuando el avión rodaba a velocidad muy reducida, agregaron las fuentes.

## Motorista tiroteado

Un motorista que circulaba por la carretera Nacional 330, en el término de Monforte del Cid, fue alcanzado por el disparo de una escopeta de perdigones, que se incrustó en su brazo.

El suceso se produjo en la madrugada de ayer sábado, cuando Manuel Uribe, que montaba un ciclomotor, marchaba por la citada carretera, siendo blanco de varios disparos, de los que solamente le alcanzó uno.

Atendido en un centro sanitario, donde se calificó de leves sus heridas.

Por el momento, se desconoce

la identidad del autor de los disparos.

## Muerto en un incendio

Francisco Javier Vázquez de Agredos Aguirre, de 25 años, murió a consecuencia de las heridas sufridas cuando intentaba sofocar un incendio en la empresa Civinasa de Daimiel.

El incendio se declaró en una chimenea de la fábrica, dedicada a la extracción de aceite, y Francisco Javier al intentar apagarlo, cayó a una nave y se fracturó el cráneo.

## Soldado muerto por su propia arma

El cabo de la Policía Militar Juan Aráez Salinas murió ayer a consecuencia de un disparo de su propia arma mientras se encontraba solo en una dependencia del Gobierno Militar de Guipúzcoa en San Sebastián.

Según una nota remitida a EFE por el Gobierno Militar de Guipúzcoa, el soldado se encontraba de servicio a las ocho y veinte de esta mañana, con su arma reglamentaria —un subfusil Z-70 calibre 9 mm. parabellum—, solo en una dependencia, cuando se produjeron los hechos.

Inmediatamente fue trasladado, aún con vida, a la clínica donostiarra Martín Santos, donde falleció

# Tres hombres atracaron una oficina de la Caja Rural de Almassora

A 47.000 pesetas asciende el botín que obtuvieron tres individuos que atracaron ayer una oficina de la Caja Rural de Almassora. Alrededor de las 10 de la mañana, tres hombres que aparentaban tener entre 25 y 30 años irrumpieron en la oficina de la Caja Rural San José situada en la avenida José Ortiz. Los atracadores encerraron a los empleados en los servicios de la entidad, mientras se apoderaban del escaso botín. Se da la circunstancia de que a uno de los atracadores se le disparó el arma que portaba, lo que generó la natural alarma entre los empleados.

Los empleados fueron requeridos por las fuerzas de seguridad para que tratasen de identificar a los presuntos atracadores entre los contenidos en un álbum fotográfico, pero hasta ahora no se conoce de ninguna pista que pueda llevar a la identificación de los mismos.

## Dos alemanes

conceptuados en su país como «peligrosos atracadores a mano armada», fueron detenidos en Marbella y han pasado a disposición de la audiencia nacional al solicitar la Embajada alemana su extradición.

Los detenidos son Larry James Ronnan Kakoffen, de 31 años, y Werner Kurt Meyes, de 26, que residían, como turistas, en Marbella.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
12400	55.000	12401	55.000	12402	55.000	12403	55.000	12404	55.000	12405	55.000	12406	55.000	12407	55.000	12408	55.000	12409	55.000
12410	55.000	12411	55.000	12412	55.000	12413	55.000	12414	55.000	12415	55.000	12416	55.000	12417	55.000	12418	55.000	12419	55.000
12420	55.000	12421	55.000	12422	55.000	12423	55.000	12424	55.000	12425	55.000	12426	55.000	12427	55.000	12428	55.000	12429	130.000
12430	55.000	12431	1.195.000	12432	20.000.000	12433	1.190.000	12434	55.000	12435	55.000	12436	55.000	12437	55.000	12438	55.000	12439	55.000
12440	55.000	12441	55.000	12442	55.000	12443	55.000	12444	55.000	12445	55.000	12446	55.000	12447	55.000	12448	55.000	12449	55.000
12450	55.000	12451	55.000	12452	55.000	12453	55.000	12454	55.000	12455	55.000	12456	55.000	12457	55.000	12458	55.000	12459	55.000
12460	55.000	12461	55.000	12462	55.000	12463	55.000	12464	55.000	12465	55.000	12466	55.000	12467	55.000	12468	55.000	12469	55.000
12470	55.000	12471	55.000	12472	55.000	12473	55.000	12474	55.000	12475	55.000	12476	55.000	12477	55.000	12478	55.000	12479	55.000
12480	55.000	12481	55.000	12482	55.000	12483	55.000	12484	55.000	12485	55.000	12486	55.000	12487	55.000	12488	55.000	12489	55.000
12490	55.000	12491	55.000	12492	55.000	12493	55.000	12494	55.000	12495	55.000	12496	55.000	12497	55.000	12498	55.000	12499	55.000
61400	55.000	61401	55.000	61402	55.000	61403	55.000	61404	55.000	61405	55.000	61406	55.000	61407	55.000	61408	55.000	61409	55.000
61410	55.000	61411	55.000	61412	55.000	61413	55.000	61414	55.000	61415	55.000	61416	55.000	61417	55.000	61418	55.000	61419	55.000
61420	55.000	61421	55.000	61422	55.000	61423	55.000	61424	55.000	61425	55.000	61426	55.000	61427	55.000	61428	2.300.000	61429	40.000.000
61430	2.305.000	61431	55.000	61432	55.000	61433	55.000	61434	55.000	61435	55.000	61436	55.000	61437	55.000	61438	55.000	61439	55.000
61440	55.000	61441	55.000	61442	55.000	61443	55.000	61444	55.000	61445	55.000	61446	55.000	61447	55.000	61448	55.000	61449	55.000
61450	55.000	61451	55.000	61452	55.000	61453	55.000	61454	55.000	61455	55.000	61456	55.000	61457	55.000	61458	55.000	61459	55.000
61460	55.000	61461	55.000	61462	55.000	61463	55.000	61464	55.000	61465	55.000	61466	55.000	61467	55.000	61468	55.000	61469	55.000
61470	55.000	61471	55.000	61472	55.000	61473	55.000	61474	55.000	61475	55.000	61476	55.000	61477	55.000	61478	55.000	61479	55.000
61480	55.000	61481	55.000	61482	55.000	61483	55.000	61484	55.000	61485	55.000	61486	55.000	61487	55.000	61488	55.000	61489	55.000
61490	55.000	61491	55.000	61492	55.000	61493	55.000	61494	55.000	61495	55.000	61496	55.000	61497	55.000	61498	55.000	61499	55.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
930	55.000	071	55.000	062	55.000	783	55.000	564	55.000	795	55.000	146	55.000	537	55.000	548	55.000	429	80.000
0	5.000	231	55.000	942	55.000							626	55.000					29	30.000
		501	55.000	982	55.000							886	55.000					9	5.000
		1	5.000																

PREMIOS ESPECIALES	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
	4.	2.	50.000.000	SANTANDER
46.000.000 Ptas.	7.	4.	50.000.000	SANTANDER
Núm. 61429	7.	9.	50.000.000	SANTANDER
PRIMER PREMIO	10.	10.	50.000.000	SANTANDER

Mari Angeles, de 29 años, y Mariano, de 38

## Primera boda en Plan, tras la «caravana de mujeres»

Huesca

Cerca de las dos de la tarde, de ayer, los novios de Plan, Mariano y Mari Angeles dijeron el «sí, quiero» que les convertía en marido y mujer, ante más de 150 invitados que presenciaban la ceremonia.

A la una, con una hora de retraso sobre el horario previsto llegaba Mari Angeles Pedreira a la iglesia de San Esteban, del brazo del presidente de la Diputación Provincial de Huesca.

De blanco, con un vestido largo de vuelo, de seda y rasc, y con un mono enroscado a una peineta, como es tradición en el valle pirenaico de Gistain, Mari Angeles entró en el recinto a los compases de una charanga que interpretaba el pasodoble «Amparito Roca».

El novio, Mariano Loste, de riguroso traje oscuro, esperaba acompañado por su hermana Carmen, madrina de la boda.

Todo el pueblo y casi todo el Valle estaba allí para verles, cerca de quinientas personas se arremolinaban a la entrada de la iglesia para ver a los novios de Plan convertirse en matrimonio.

Hacia más de cinco años que no se celebraba una boda en la localidad. Mosén Jacinto, que animó a los solteros desde el principio en su aventura, ofició la ceremonia, que concelebró junto a los párrocos de Bielsa y Boltana.

En la homilía, Jacinto Brallans se extendió en palabras de agradecimiento a los medios de comunicación, que, según dijo, hicieron posible esta historia.

## Entró en vigor la Ley de Incompatibilidades

Madrid

El decreto que desarrolla la Ley de Incompatibilidades de diciembre de 1984, ha visto ya la luz, tras una conflictiva gestación que enfrentó al Gobierno con el Consejo de Estado y con los Colegios Profesionales de Médicos y Abogados.

El decreto, cuya redacción final mereció la aprobación de Antonio Pedrol Rius, miembro del Consejo de Estado y presidente del Consejo General de la Abogacía, sufrió retoques «hasta antes de ayer»,

según manifestó a EFE un alto cargo de la Administración.

El decreto que ha tardado diez días en publicarse desde su aprobación en Consejo de Ministros, tuvo en este tiempo varios cambios, buscando conseguir el consenso del Consejo de Estado y del Colegio de Abogados, organismos que presentaron la oposición más decidida al texto del Gobierno.

La redacción final baja las cotas en lo referente al ejercicio de la Abogacía, si bien la Administración considera que queda a salvo lo sustancial del proyecto inicial.

ETA afirma que quedan 5 artefactos sin explotar

## Solidaridad con el País Valencià por los últimos atentados etarras

EFE / Valencia

El diputado del Partido Nacionalista Vasco (PNV) Antonio Monforte Aregui, manifestó ayer en Valencia, en su visita al alcalde de la ciudad, que «el terrorismo no tiene justificación ni legitimación, simplemente es un elemento desestabilizador de primer orden».

El alcalde de Valencia, Ricard Pérez Casado, recibió la visita del diputado del PNV, que le expresó la solidaridad de su partido y de la mayoría del pueblo vasco, ante la ola de atentados con explosivos en la Comunidad Valenciana.

Ricard Pérez Casado agradeció el gesto del PNV y dijo que esperaba la total normalidad en la Comunidad Valenciana tras las medidas de vigilancia que se habían tomado. También pidió tranquilidad al pueblo ante estos desagradables sucesos.

El diputado vasco lamentó que la imagen de sus conciudadanos estaba deteriorada desde hace tiempo con las actuaciones de ETA, porque muchas veces había tendencia a generalizar.

Por ello su objetivo, dijo, era situar al terrorismo en el lugar que le corresponde.

Por último Antonio Monforte expresó que la «bestialidad» de ETA alcaza tintes bochornosos y no se sabe cual va a ser su próxima víctima, «si piensan que con estas acciones van a

favorecer la negociación se equivocan».

El diputado del PNV se trasladará a Benidorm, centro por excelencia de la tercera edad, donde hoy visitará al alcalde de la villa en muestra de solidaridad por los últimos acontecimientos.

### Nueve artefactos

Por otra parte, ETA (M) ha dado a conocer, a través de un comunicado difundido por diferentes medios informativos vascos, la ubicación de nueve artefactos explosivos colocados en diversos lugares de la costa levantina española.

El pasado miércoles hicieron explosión los colocados en la play de Levante de Benidorm y en las proximidades del hotel Sidi San Juan-Sol, ambos en la provincia de Alicante, mientras que anteayer explotaron los ubicados en las playas del Postiguet (Alicante) y de El Saler (Valencia).

Según el comunicado de ETA, cinco artefactos, de los que detalla sus lugares de colo-

cación, no han hecho explosión hasta el momento.

ETA indica en este comunicado que el pasado 29 de abril colocaron explosivos en el Parador Nacional «Costa Blanca», en Jávea, «en un jardín de la parte trasera, bajo un árbol situado frente al puente más lejano de los varios que hay en este lugar».

En la parte trasera del hotel Meliá de Alicante, indica el comunicado, se halla otro explosivo.

También han colocado explosivos en el hotel Montivoli Villajoyosa «en la curva hacia el Beach Club a 75 metros de la entrada principal del hotel, a la izquierda de la carretera y a 15 metros del puente del ferrocarril».

El día 30 de abril ETA colocó otro artefacto en la playa del Mojón, «de espaldas a la Costa del Sol, en la prolongación de la calle a dos metros a la izquierda de un poste de electricidad y a 48 pasos hacia el mar».

El artefacto que ETA afirma haber ubicado en el puerto deportivo de la Dehesa de Campoamor, está situado «en el malecón a la derecha del restaurante, a la altura del primer farol, a dos metros a la izquierda de una rueda».

# CITROËN BX - VISA

**8% anual.**

Nunca fue tan fácil comprar un gran coche. Compre ahora un Citroën BX-Visa al 8% de tasa de financiación anual en tres años.\* No hay quien dé más.

**Hasta el 15 de Mayo.**

**CITROËN**

**CITROËN BX**

Hasta **250.000** pts. de ahorro.

Hasta el 15 de Mayo.

CITROËN

**Garage Castellón, S/L**

AVDA. VALENCIA S/N. TEL. 21 48 22 CASTELLÓN.  
CTRA. NACIONAL 340, KM. 57,400. TEL. 52 04 00 VILLARREAL

(\* Oferta válida, para coches matriculados hasta el 31-5-85.  
FINANCIACIONES ▲ CITROËN



Aunque se considera positiva la visita del mandatario norteamericano

## El Gobierno español discrepa de la política de la Casa Blanca en Centroamérica

NEMESIO RODRIGUEZ / Madrid

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, inicia mañana, lunes una visita oficial de 40 horas a España, país que pese a ser aliado de Estados Unidos mantiene

con Washington algunas discrepancias en política internacional. Reagan permanecerá en Madrid hasta primeras horas de la mañana del miércoles, en que partirá hacia Estrasburgo (Francia).

Miles de policías se encargarán de la seguridad de Reagan, cuya presencia en España recibirá una fuerte contestación de las organizaciones pacifistas y de partidos situados a la izquierda del PSOE.

El presidente norteamericano, de 74 años de edad, se entrevistará en dos ocasiones con el jefe del Gobierno, Felipe González, y se reunirá con el Rey Juan Carlos en tres oportunidades.

Al término de su segunda entrevista, González y Reagan realizarán una declaración conjunta.

Paralelamente, Shultz se entrevistará en dos ocasiones con el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán.

El director general para Asuntos de América del Norte, Máximo Cajal, calificó la visita de Reagan como «positiva» y dijo que España es «aliado sólido, fiel y coherente de Estados Unidos».

Pero el alto funcionario del Ministerio de Asuntos Exteriores señaló que tal alianza «no excluye discrepancias en ciertos puntos de las relaciones internacionales».

Uno de los puntos de discrepancias mayor entre los dos Gobiernos es Centroamérica, y en especial el enfoque sobre las relaciones con Nicaragua.

El Gobierno español expresó el viernes su «aguda preocupación» por el bloqueo económico impuesto por Estados Unidos a Nicaragua.

En oposición a los planes de Washington, el Gobierno español está decidido a mantener sus relaciones económicas con todos los países de la región centroamericana, en base al principio de no discriminación.

El Gobierno ofreció a Nicaragua y Estados Unidos su disposición para promover el diálogo bilateral, interrumpido hace dos meses en el puerto mexicano de



Las ciudades se han llenado de propaganda anti Reagan / EFE.

Manzanillo. Fernando Morán recibió a los embajadores de Nicaragua y Estados Unidos en Madrid para hacerles la oferta.

Estas declaraciones hacen que Centroamérica sea uno de los puntos más importantes de las conversaciones entre Reagan y González, cuya información sobre esa región es privilegiada gracias al apoyo que España presta al grupo de Contadora.

Otros asuntos que tratarán Reagan y González son Oriente Medio, Norte de África, relaciones Este-Oeste, terrorismo, ingreso de España en la CEE y estado de las relaciones bilaterales.

En este último aspecto, el Gobierno planteará a Reagan su voluntad política de «renegociar la presencia de tropas norteamericanas en España», uno de los asuntos que capitalizan la visita del veterano presidente norteamericano.

El deseo español «no supone

una denuncia» del convenio de amistad, defensa y cooperación con Estados Unidos, renovado en 1983 y cuya vigencia expira en 1988, dijo Máximo Cajal.

La intención española es negociar cuanto antes la reducción de la presencia militar estadounidense. Actualmente hay 12.000 soldados en tres importantes bases de utilización conjunta.

«Pensamos que se debe empezar cuanto antes y cuanto antes es antes del referéndum», dijo el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra. El Gobierno planea celebrar un referéndum sobre la permanencia de España en la OTAN en el primer trimestre de 1986.

La reducción se hará «hasta el nivel que lo permitan los intereses estratégicos de España y la Alianza a la que pertenece», declaró Felipe González a los corresponsales norteamericanos en Madrid.

## Roca Junyent: «llega en un mal momento»

Sabadell (Barcelona)

El momento en que llega a España el presidente norteamericano, Ronald Reagan, no es positivo, dijo a EFE el portavoz de la Minoría Catalana en el Congreso de los Diputados, Miquel Roca i Junyent.

«Contemplo con preocupación esta visita —señaló Miquel Roca— y veo con disgusto las tensiones que se están produciendo, porque no nos interesa para nada participar de un ambiente tensional».

Pero advirtió que «el Gobierno no debe olvidar que la visita de Ronald Reagan se produce por invitación del propio Gobierno socialista y resulta paradójico que se cree este clima, ya que mejor hubiera sido no invitarle».

## El presidente de Estados Unidos define a la OTAN como «genuino movimiento pacifista»

EFE / Washington

El presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, reconoció en declaraciones a EFE que respeta el derecho de los españoles a decidir lo que quieren, pero alabó a la OTAN como «genuino movimiento pacifista».

La posible integración total de España robustece a la OTAN y robustece a España, respondió Reagan cuando EFE le planteó la oposición que la mayoría de los españoles muestran, según las encuestas, a que España continúe dentro de la Alianza Atlántica.

La más firme garantía de paz en Europa es una alianza (atlántica) fuerte, añadió el presidente de los Estados Unidos.

En la entrevista que concedió a la agencia —al mismo tiempo, aunque por separado, que a otros medios españoles acreditados en Estados Unidos— EFE preguntó a Reagan si su actitud inicial res-

pecto a regímenes socialistas europeos ha variado en vista de la actitud moderada y prooccidental del Gobierno socialista español.

Para mí, lo que más me importa de un Gobierno es si cree o no en la libertad del individuo, y si actúa según esa creencia, respondió.

Son los electores los que, en un régimen democrático, juzgan en último extremo a sus gobiernos, añadió Reagan.

Las relaciones entre los Estados Unidos y España, para el presidente norteamericano, son muy positivas. Nuestros gobiernos mantienen excelentes relaciones de trabajo en multitud de campos, entre ellos el de la seguridad. Además, hemos estrechado lazos en asuntos culturales, de educación y comercio, dijo.

Reagan hizo sus declaraciones a EFE días antes de iniciar su viaje por Europa, que lo llevará a España a partir de mañana.

El presidente, que recibió en su despacho oval al delegado de EFE en Washington, Alberto García Marrder, y a la corresponsal ante la Casa Blanca, Anne Leroux, comentó con ellos los cambios producidos en España desde que la visitó en 1972.

Que sean para bien, sentenció. Entre los asuntos que más interesan a Estados Unidos y España, se encuentra, naturalmente, el comercio.

En los últimos diez años —dijo— se han triplicado las exportaciones españolas a Estados Unidos. El crecimiento fue tan grande en 1984, en que aumentaron un 60 por ciento, que el superávit comercial norteamericano respecto a España fue diez veces menor que el año anterior.

Por eso —añadió— aunque el comercio entre ambos países todavía no haya alcanzado un equilibrio perfecto, esa es la dirección en que apunta.



Ronald Reagan / EPR.

El presidente de los Estados Unidos opinó en la entrevista que la moratoria en el pago de sus deudas externa, deseada por algunos países de América Latina, no favorecería, a largo plazo, los intereses de los países deudores.

## El Congreso inicia mañana la ejecución de la sentencia sobre el aborto

Madrid

El Congreso de los Diputados iniciará mañana lunes los trámites parlamentarios para la ejecución de la sentencia del Tribunal Constitucional sobre la despenalización del aborto en determinados supuestos.

La mesa de la Cámara Baja examinará las veinticinco enmiendas presentadas por los diferentes grupos parlamentarios que deberán ceñirse, estrictamente, a las garantías jurídicas sugeridas por el alto tribunal.

Por acuerdo unánime de todos los grupos, la mesa del Congreso es el órgano encargado de velar por que el contenido de las enmiendas se ajuste a estas garantías, sin posibilidad de reabrir un nuevo debate sobre los tres supuestos contemplados en la ley.

Los socialistas han presentado cuatro enmiendas a la ley que contemplan la interrupción del embarazo para evitar un grave peligro de la salud física o psíquica de la mujer, y que en caso de urgencia por riesgo vital para la gestante podrá prescindirse del dictamen por un médico distinto al que practique el aborto y el consentimiento expreso.

Coalición Popular ha elaborado ocho enmiendas destinadas a extremar las garantías jurídicas recomendadas por el Tribunal Constitucional, así como dos proposiciones de ley para crear una Comisión para la defensa de la vida y regulación del derecho a la objeción de conciencia del personal sanitario.

Las pretensiones conservadoras para los tres supuestos inciden en asesoramiento a la embarazada para disuadirla de abortar, notificación del médico al juez dentro de las dos semanas siguientes y, en caso de violación, se exige denuncia dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a producirse.

Los nacionalistas catalanes presentan cinco enmiendas, tres de carácter técnico asumidas por todo el grupo, y dos avaladas por el diputado de Unión Democrática, Joaquim Xicoy, relativas a la violación y coincidentes con las del Grupo Popular.

### Presión social

Cuatro enmiendas de los centristas, tres del PNV y una de los comunistas en la que se añade la presión social como causa justificable de aborto, completan este paquete que será clasificado por la mesa del Congreso.

Una vez admitidas a trámite, los grupos parlamentarios defenderán sus enmiendas en la comisión de Justicia e Interior que elaborará un dictamen para su posterior debate y votación en el seno del Congreso y del Senado.

Aprobado el dictamen por ambas cámaras, la ley despenalizadora del aborto entrará en vigor aproximadamente en el mes de junio, según cálculos de diferentes portavoces parlamentarios.

En otro orden de cosas, la actividad parlamentaria del Congreso se centra esta semana en la comparecencia del ministro del Interior, José Barrionuevo, para informar sobre la actual situación del terrorismo en España.

También están previstas la comparecencia ante la comisión de Administraciones Públicas del ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra.

Continúa el viaje de Reagan, en medio de una enorme protección

## Los líderes occidentales no llegaron a un acuerdo para la nueva ronda del Gatt

EFE / Bonn

La declaración final de la undécima cumbre económica de los siete grandes países de Occidente, que acabó ayer en Bonn, no mencionó una fecha fija para el inicio de una nueva ronda de desarme arancelario, que será lo antes posible.

Este era el principal punto de la cumbre, cuyas conversaciones estuvieron dominadas por la oposición entre los presidentes de Estados Unidos y Francia, según fuentes británicas.

Ronald Reagan deseaba llevarse a Washington un documento con una fecha fija, concretamente 1986.

François Mitterrand, por su parte, insistió en la necesidad de preparar antes el temario de los problemas a tratar en dicha cumbre y consultar previamente a los países en vías de desarrollo.

Pese a las diferencias entre las posturas de París y Washington, la mayoría de los siete grandes están a favor de la celebración de una nueva ronda sobre desarme arancelario a principios de 1986.

Según fuentes de la delegación británica, Mitterrand se negó hasta el último momento a que se mencionase en el comunicado final el año de 1986 para la apertura de aranceles y comercio (Gatt).

Los líderes occidentales trabajaron hasta las 14.25 (12.25 GMT), hora y media más de lo previsto, sobre varias fórmulas de compromiso, entre ellas, una propuesta por el anfitrión de la cumbre, el jefe del Gobierno alemán, Helmut Kohl.

Según la fórmula de Kohl, los siete dirigentes expresarían su interés en la celebración de una nueva ronda de liberalización del comercio y dejarían que la fijación de la fecha para su inicio la estableciera la reunión ministerial del Gatt prevista para 1986.

Los franceses estaban prácticamente solos en su oposición a la fijación de la fecha, dijeron fuentes estadounidenses.

Mitterrand tuvo cierto apoyo del presidente de la comisión de la Comunidad Económica Europea

## La anti-cumbre pacifista se reúne en Bonn

Bonn

El movimiento pacifista internacional rechazó ayer, reunido en un anti-cumbre en Bonn, la creación de una superpotencia europea y reconoció que hasta ahora no logró que ningún país del mundo cambie su política armamentista.

El movimiento exhortó a seguir la lucha por la paz, la reconciliación de los pueblos, la reducción de los arsenales nucleares y convencionales, la concertación de medidas creadoras de confianza entre las superpotencias, un acuerdo contra los ensayos atómicos.

En el llamado Foro Internacional por la Reconciliación —al que asistieron, entre otros, el premio nobel de la Paz argentino Adolfo Pérez Esquivel y el ex-ministro norteamericano de Justicia Ramsey Clark—, verdes y pacifistas dijeron que el mundo vivió 40 años de guerra fría en la postguerra 1945-1985 y por ello, pidieron que los países desarrollados pongan fin a la confrontación de bloques.



Reagan y Kohl satisfechos en Bonn / EFE-AP

(CEE), Jacques Delors, que también participa en la cumbre.

Margaret Thatcher (Reino Unido), Brian Mulroney (Canadá), Ronald Reagan (Estados Unidos), François Mitterrand (Francia), Bettino Craxi (Italia), Yasuhiro Nakasone (Japón) y Helmut Kohl (República Federal Alemana) protagonizaron la cumbre de Bonn.

Según fuentes estadounidenses, este mismo año se celebrará una reunión ministerial del Gatt, concretamente en verano, para estudiar los temas y modalidades de las futuras negociaciones.

En esa nueva ronda deberían incluirse un número significativo de países en vías de desarrollo, como desea Mitterrand.

El portavoz de política exterior de la Casa Blanca, Robert Sims, se declaró satisfecho con los resultados de la cumbre, pese a la falta de unanimidad para concretar la fecha.

El Gatt se fundó el 30 de octubre de 1947, en Ginebra, con la participación de 23 países y, actualmente, están integrados en este 90 y otros 28 aceptan las normas que se tomen en ese acuerdo.

El Gatt, órgano especial de las Naciones Unidas, pretende demontar las barreras aduaneras y comerciales en el mundo y es una organización especial de las Naciones Unidas.

### Protección

Ante la posibilidad de que se

produzcan disturbios o el intento de un atentado terrorista, más de 2.000 policías y un centenar de tiradores de precisión protegerán al presidente norteamericano, Ronald Reagan, y al canciller alemán, Helmut Kohl, durante su visita al cementerio militar de Bitburg.

Las fuerzas alemanas de seguridad temen que organizaciones terroristas de Extrema Izquierda, como la «Fracción del Ejército Rojo» (RAF) o las «Células Revolucionarias», entren en acción cuando ambos políticos se encuentren en el campo de concentración de Bergen-Belsen o en el cementerio de soldados alemanes de Bitburg, en el que hay enterrados 49 miembros de las «SS».

El cementerio militar, en el que Reagan y Kohl no estarán más de diez minutos, será rodeado totalmente por fuerzas policiales, aunque los responsables de la seguridad de los dos mandatarios creen que los terroristas no actuarían con armas ligeras, sino con granadas anticarro o hasta un misil, disparados a gran distancia.

En documentos secretos de la «RAF», capturados por la policía recientemente, los terroristas señalan el inicio de una segunda fase de su ofensiva para «acertar en el corazón de la bestia» y continuar con los intentos de desestabilización del sistema democrático alemán.

## Excepticismo de la URSS ante la cumbre de Bonn

Moscú

El objetivo fundacional de las cumbres capitalistas, esto es, la coordinación de economías rivales, es una vez más, un esfuerzo vano, según afirmó el comentario del diario oficial soviético Pravda.

El órgano del Partido Comunista de la URSS señala en una de sus secciones fijas sobre temas internacionales que en estas condiciones, la atención de los siete grandes del capitalismo se dirige, de forma creciente, hacia aspectos político-militares.

En Bonn —añade Pravda— Estados Unidos busca especialmente el apoyo de sus socios a los preparativos de su guerra de las galaxias, y no ha dejado de insistir en que ellos deben tomar parte activa en la creación de las nuevas armas espaciales.

## Separatistas tamiles causan 31 muertos

Nueva Delhi

Por lo menos 28 guerrilleros y tres marineros resultaron muertos durante dos ataques lanzados la pasada madrugada por los independentistas tamiles contra instalaciones de la armada srilanesa, en la base naval de Karainagar, en el Norte de la isla.

Los tamiles atacaron con morteros y fusiles, y fueron tiroteados, a su vez, desde el agua por varias cañoneras de la Armada.

En otra operación guerrillera, llevada a cabo también durante la noche del viernes al sábado y dirigida contra un cuartel de Jaffna, capital de la provincia del mismo nombre (Norte), fueron muertos por los soldados regulares tres tamiles.

Las informaciones, que citan fuentes del Gobierno de Colombo, no mencionaron las posibles bajas en las filas de las fuerzas armadas srilanesas.

Los separatistas tamiles luchan por la creación de un estado tamil independiente en el Norte de Sri Lanka.

## Se recrudece la oposición al régimen de Polonia

Varsovia

La conmemoración del aniversario de la primera constitución polaca, que data de 1791, culminó la noche del viernes en manifestaciones hostiles al régimen del general Jaruzelski, en Varsovia y Cracovia.

Las dos ciudades más importantes del país se convirtieron en escenario de un gran despliegue de policías que emplearon porras para dispersar a millares de manifestantes que acababan de asistir a diversas misas conmemorativas.

En Varsovia, unas cinco mil personas intentaron dirigirse

desde la catedral hacia el centro de la ciudad, con pancartas del sindicato ilegal Solidaridad y profiriendo vivas al gremio opositor.

En Cracovia, en el Sur del país, la convocatoria del sindicato clandestino reunió a unas 7.000 personas, que intentaron manifestarse también aunque fueron dispersados por la Policía.

Tanto en Varsovia como en Cracovia, grupos de manifestantes exigieron con megáfonos la excarcelación de los presos políticos y dieron vivas a Solidaridad y al que fuera su dirigente máximo, Lech Walesa.

# LAVADORAS AEG LAVAMAT AHORA AL PRECIO DEL MERCADO COMUN



## LAS LAVADORAS AEG AHORRAN EN PRECIO Y ENERGIA.

Accionamiento regulado electrónicamente con arranque atenuado  
Selector de temperatura independiente  
Velocidad de centrifugado variable 850/650 r.p.m.  
Carcasa protegida por cuatro capas contra la corrosión  
Tambor y cuba de acero inoxidable  
Puerta panelable y zocalo regulable por medio de accesorio opcional  
Sentido de cierre de puerta intercambiable  
Homologada en toda Europa según normas DIN Y UNE

# AEG

NOS GUSTA AYUDARLE

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DE ELECTRODOMESTICOS

ESQUINA ECONOMICA

# El fracaso de los sistemas económicos

ISIDRO GUARDIA

Parece como si la economía, a más de no ser una ciencia exacta, se pretende que sea un fin en sí mismo. Es decir, algo así como si ella funcionara sola, sin la ineludible necesidad de la criatura humana, que es, en fin, la que le da valor y profundidad.

¿Es esto un modo como cualquier otro de tratar de esconder el fracaso de los sistemas al uso? El que uno sea menos malo que otro en su servicio a las personas y a la colectividad, no quiere decir que no se halle en trance de periclitarse, al menos, del modo que conocemos. Lo cierto, lo incuestionable, es que el mundo está en una de sus peores crisis, una de esas que parecen señalar el fin de una civilización.

Y desde un ángulo, se nos dice que solamente el liberalismo económico nos da la solución con la competitividad y el juego de las fuerzas del mercado, tal y como se entendía en los tiempos Smhit. Se nos pone como ejemplo a un país, los EEUU donde en medio de una sociedad opulenta conviven los ghettos del hambre más espantosa, y cuya situación actual, esencialmente, se debe a la carrera de armamentos a costa del mayor déficit de toda la historia. Al lado, vemos cómo el otro sistema, el de la URSS, no llega tampoco a punto. El foso entre lo que gana el teórico dueño del país —el trabajador, en cuyo nombre se hace todo—, y lo que precisa para vivir es muy grande. Los últimos datos que hemos leído, escritos por persona más bien amiga de la URSS, son que el salario medio es de 180 rublos al mes, cuando unas botas valen entre 150 y 200, una docena de huevos 1 rublo y un abrigo de paño 400.

## La realidad

La realidad de la economía hoy parece ser otra muy distinta a la que piensan los que se enquistan en uno u otro sistema como única medida de valor. Hasta hoy, guste o no a los ortodoxos, lo que mejor ha funcionado en el orden material ha sido el sistema mixto. Este ha sido, sin cambiar de raíz la base, el que más servicios ha prestado a las personas concretas de carne y hueso. Unos lo llaman, cuando éste ha estado servido por los partidos socialistas con tendencia socialdemócrata, «gerentes del capitalismo». Pero, ¿dónde mirar para hallar el fiel? Todavía hay quienes entienden que las nacionalizaciones son la panacea del orden económico. Y en esto se dan la mano dictaduras derechistas y determinados regímenes que pretenden ser socialistas. Pero también la realidad de cada día registra el hecho de que la orgullosa certeza de que ser naturalmente de izquierdas iba unida a las nacionalizaciones y al desarrollo de la empresa pública ha desaparecido. Y son los hechos lo que cuentan. Ello se debe a su probada

ineficacia. En realidad lo que se hace con las nacionalizaciones es aumentar la burocracia. Sin repartir el pastel. Está demostrándose cada día, hoy, que la empresa pública no funciona, no ya meramente que no sea rentable. Max Weber dice que existe una creciente tensión entre la democracia, y el proceso de burocratización. Y esta, sin duda alguna, es la mayor enemiga de la libertad. Tomemos los ejemplos de su ineficacia. Francia está ahora desarrollando la idea de desnacionalizar la mayoría de las empresas públicas. Renault se halla prácticamente en suspensión de pagos... o algo más. En Alemania Federal se busca dinero para reprivatizar en parte de las mismas. En Rusia, el fracaso de la planificación, sobre todo, en agricultura y en la producción de artículos de consumo, conduce a aflojar la mano; en Hungría, con su experimento piloto de una cierta liberalización.

Al lado, tenemos la experiencia que señalamos hace unas semanas en esta misma sección, realizada en Francia en la empresa Carnaud. El cambio de la estructura de la misma en su aspecto dirigente, con el acceso al consejo de dirección de los que trabajan directamente, ha sido lo que ha conseguido modificar el rumbo de la entidad. Una experiencia similar en el fondo, pero distinta, nos llega desde el emporio del capitalismo: Los EE.UU. nos referimos a la Chrysler. Su situación iba a ser el boom mayor de la historia. La entrada de un nuevo dirigente. Lle

Iacocca, ha hecho variar el rumbo de la misma. Ahora, tras comenzar la devolución al estado de los créditos conseguidos, se espera, en poco tiempo, que la empresa recobre su nivel de antaño. Para ello, ha debido interesar a todos los empleados y trabajadores en la actividad de la empresa, primero, y en su accionariado, después. Es decir, sin darle tal nombre, ha establecido a modo de «cogestión», salvando no solamente la actividad, sino también miles y miles de puestos de trabajo.

En definitiva, algo, y aún algo que diría Don Quijote, está cambiando en el mundo económico, incluido el más típicamente capitalista. Como igual oreocupación se registra en el mal llamado mundo socialista. Y esto, ¿no quiere decir que los sistemas no funcionan en ambas partes?

✪ Sin embargo, ahí está el paro, la verdadera cuestión, el auténtico problema. Para enfrentarlo no vale el espíritu competitivo de la sociedad occidental. Poco sabemos en relación al mismo del otro tipo de sociedad. Pero, ojo, que no se trata de bajar drásticamente el nivel de vida para remediarlo. El problema es cómo acabar con el desempleo, sin retrotraer la vida a situaciones de hace veinte o más años. ¿Jubilaciones anticipadas? ¿Horarios de trabajo más cortos? De ambas cosas ha hablado Angelli. ¿Rehacer tipos de empleo que el egoísmo nos ha hecho erradicar? ¿Crear un fondo entre todos los que trabajan para conjuntamente con los fondos estatales buscar el modo de acabar con la enorme masa de parados? No sabemos exactamente el cómo. Pero sí tenemos claro que se precisa un supremo esfuerzo de todos para evitar, no ya que vaya a más, sino también para superarlo. Ayudar a la implantación de las nuevas tecnologías con ese fondo, ¿sería un paso en tal dirección?

✪ Entre tanto, caminar en busca urgente de auténticas soluciones, tengan el signo que tengan, y que, desde luego, no vienen de la mano del armamentismo de unos y de otros. Como tampoco el empecinamiento en la consecución de una idea predeterminada. El mundo es un solo mástil y en él caben muchas banderas, siempre que ellas cubran a las gentes en sus supremas aspiraciones: Trabajo y libertad. Todo lo demás es, cuando menos, letra menuda, arar en el mar, escribir en la arena, dogmatismo, afán de dominio.

## La espuela:

Ya somos europeos... de los malos. El FORPPA siguiendo a su homónimo europeo, el FEOGA, ha destruido 80.000 Tons. de patatas.

El Banco Popular Español tuvo unos beneficios de 3.000 millones de pesetas en 1984, es decir, un 10,4 superiores a los de 1983.

La maquinaria herramienta aumentó su producción en 1984 un 15 por 100.

El proyecto de la SDAD. Italiana del Cristal, del grupo EFIM, para instalarse en Sagunto, supone una inversión de 6.000 millones de pesetas y creará 680 puestos de trabajo.

La renta de trabajo de 1984 fue inferior en 2,2 puntos a la de 1983 y en 2,9 a la de 1982.

PRIMERA FIRMA NACIONAL DE PAVIMENTOS DE GRES Y TIERRA COCIDA, PRECISA

## REPRESENTANTE

PARA LA ZONA DE BAJO EBRO Y CASTELLON

- SE LE OFRECE EXCLUSIVA DE VENTA
- INTRODUCIDO EN EL SECTOR DE PROFESIONALES Y/O DETALLISTAS EN LA ZONA INDICADA.
- CON RESIDENCIA EN LA MISMA, PREFERIBLEMENTE EN AMPOSTA-TORTOSA.
- PUEDE REPRESENTAR OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION, NO COMPETENCIA.
- RETRIBUCION POR COMISIONES E INCENTIVOS, Y CONTRATO MERCANTIL.
- POSIBILIDAD A MEDIO PLAZO DE INTEGRACION A LA EMPRESA, SI ES SU DESEO.

Rogamos a quienes reúnan las condiciones indicadas dirijan historial a la Ref. de TECNIC CONSULTORES. C/ Conde de Salvatierra, 10-2.º. 2.ª - 08006 BARCELONA.

## Se inauguró ayer la Feria Internacional de Valencia

Valencia

El alcalde de Valencia, Ricard Pérez Casado, al que acompañaban el conseller de Industria de la Generalidad, capitán general de la III Región Militar y otras autoridades, inauguró ayer la «LXIII Feria Internacional de Valencia».

El recinto ferial ocupa una superficie de 35.000 metros cuadrados y en él se halla instalado un parque de atracciones infantiles, así como los distintos stands en los que se exponen los diversos productos y accesorios que se comercializan en la Comunidad Valenciana.

Destaca los pabellones de las autonomías, que además de la valenciana, está presente la Xunta Gallega y la Generalitat de Cataluña, así como el de las Fuerzas Armadas, con exhibición de armamento y material.

Entre los stands comerciales llaman la atención el de Neomática, donde se ofrece al público los últimos avances de la informática, en todas sus vertientes, y el de Vinalia que da a conocer las distintas clases de caldos que se crían y comercializan en la Comunidad Valenciana.

La Feria permanecerá abierta hasta el próximo día 12 y se espera superar la cifra de 250.000 visitantes que se alcanzó en la edición del pasado año.

## La campaña de cereales va a ser de nuevo excepcional

Madrid

El Gobierno considera excepcional la campaña cerealista 1984/85, dada la cuantía de las producciones obtenidas de trigo y cebada, de 6,04 millones de toneladas y 10,7 millones, respectivamente.

Esta información se contiene en una respuesta del Gobierno a una pregunta del diputado Alfonso Ybarra Hidalgo, del Grupo Popular, relativa a promoción del trigo y pienso y otros extremos.

Según el Ejecutivo, la comercialización de la cebada se ha desarrollado con normalidad, con unos precios testigo dentro de la banda prevista.

Las compras del Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENASA), se añade en el escrito de respuesta, no han alcanzado las 1,2 millones de toneladas, lo que supone poco más del 10 por ciento del total de la producción de cebada.

El consumo del trigo se ha derivado a la ganadería y fabricación de piensos, sustituyendo en ocasiones al maíz de importación.

Ello ha motivado, pese al gran volumen de producción, unos precios considerados «muy satisfactorios» y una notable disminución en las importaciones del maíz respecto de la campaña anterior, que hasta marzo pasado alcanzaron 2,65 millones de toneladas, frente a los 3,26 millones del mismo período del año anterior.



## COLEGIO REY DON JAIME

CENTRO HOMOLOGADO DE B.U.P. y C.O.U. (MIXTO)

- Grupos reducidos.
- Plazas limitadas.
- Horario Secretaria de 10 a 1 y de 4 a 6. Camino San José n.º 5 (Frente a Cruz Roja). Teléfono 22 43 54. CASTELLON.

ABIERTA RESERVA DE PLAZA PARA CURSO 84/85

U.A.P. - UNION ESPAÑOLA MULTINACIONAL ASEGURADORA

seleccionará

## AGENTES

Profesionales

En CASTELLON y su PROVINCIA

GARANTIZAMOS (Rigurosamente)

SOLVENCIA DE EMPRESA LIDER.

PRESTIGIO de 150 años de experiencia.

PRODUCTOS altamente competitivos y constantemente actualizados con arreglo a la demanda de un mercado cada vez más exigente.

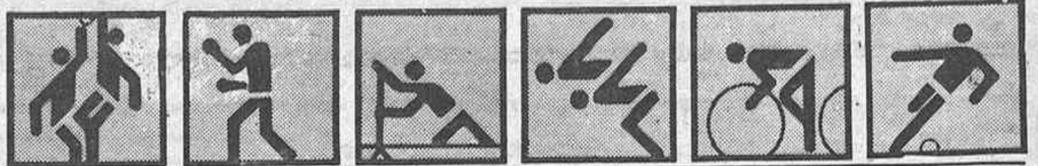
MAXIMAS COMISIONES, importante Cartera y Subvenciones. Constante atención al cliente. Agilización en la emisión de Pólizas y servicios postventa.

Para concertar entrevista, llamar a los teléfonos 21 76 33 y 21 78 44 de CASTELLON, en horas de 9 a 14 ó escribir a número 275 de Publicidad N. P. Calle de Cerrajeros, 1, de 46001-VALENCIA.

Discreción absoluta.



unicef



Alfredo cubrirá la baja de Botubot en El Almarjal

## El Castellón, a estrenar los positivos en Cartagena

FELIP I FORCADA / Castelló

Ayer, a las tres de la tarde, inició su desplazamiento a Cartagena el C.D. Castellón. Antal Dunai varió el sistema de entrenamientos y el sábado no hubo sesión preparatoria en Castalia tal y como hasta esta jornada venía siendo habitual. En el último entreno celebrado el viernes, a última hora de la tarde, tomaron parte en el mismo todos los jugadores de la plantilla excepción hecha de Botubot que se encuentra lesionado y no viaja con el resto de la expedición y Pedro Alcañiz que estaba cumpliendo con sus deberes militares. Botella entrenó a parte aquejado de las molestias que arrastra desde hace tiempo.

Al final de la sesión, Antal Dunai tenía ya el equipo decidido que esta tarde presentará en El Almarjal, la única novedad será la entrada de Alfredo en la línea media, Casuco ocupará la demarcación de central marcador.

### Los negativos

A Dunai le preguntamos si había recuperado los hombres que se retiraron lesionados el pasado miércoles con motivo del encuentro ante el Español de Barcelona: «Estamos cansados, no hacen falta más entrenamientos. Tenemos un negativo y vamos a Cartagena con la intención de dejarlo allí porque nuestro objetivo es terminar con positivos. Tenemos una baja, Botubot, que no puede jugar, y entra Portugal en la lista. Entonces ya tengo el equipo: Por Botubot jugará Alfredo y no hay otros cambios porque no hacen falta».

—En Cádiz los gaditanos querían ganar para celebrar su ascenso, en Cartagena quieren asegurar su permanencia, ¿al Castellón quizás le falte un punto para estar más tranquilo?

—Sí, hay mucha lucha por detrás; menos mal que ganamos en Cádiz porque sin esos puntos no sé lo que podríamos hacer, estamos un poco más tranquilos pero pueden pasar muchas cosas y 35 puntos no son suficientes, quedan tres partidos y creo que por lo mínimo debemos sacar dos puntos porque sino merecemos descender. Hoy jugamos en Cartagena y podemos lograr un buen resultado, lo único que estamos un poco cansados del partido del miércoles.

—¿Está claro que son demasiados partidos?

—Sí, pero es una pena que no hayamos podido lograr un mejor resultado ante el Español o Zaragoza donde jugamos francamente bien y hubiésemos podido ganar o empatar para tener un poco más de esperanzas y eliminarlos. Quedan dos partidos contra ellos y tres de Liga, nosotros intentaremos terminar bien.

—Durante estos últimos días se ha hablado mucho de las tensiones que existen entre los jugadores y la directiva, y de los posibles traspasos de algunos jugadores, ¿esto les afecta anímicamente de cara al partido de Cartagena?

—Lógicamente es un problema que no está arreglado, esto es cosa de la directiva y los jugadores, ellos tiene su derecho y deben llegar a un acuerdo, no sé que va a pasar.



En el partido de ida ganó el Castellón por la mínima

## Desde la banda

### Tensión

Durante la semana que hoy concluye las tensiones entre la directiva del C.D. Castellón y sus jugadores han ido creciendo a medida que pasaban los días. Todo ello motivado por un tema que ha sido actualidad a lo largo de toda la presente temporada, que ya está a punto de concluir, las primas. Y la pregunta que ahora cabe formularse es qué necesidad tenían los mandatarios del Castellón de que se llegara a este extremo de incertidumbre y desconfianza entre ambas partes.

El tema de las primas siempre debió solucionarse antes de iniciarse el campeonato y si entonces, como debe ser, se hubiese zanjado ahora no existirían estos roces que lo único que hacen es crear un clima nada bueno en el seno de la plantilla.

Los jugadores albinegros están en su perfecto derecho de exigir que el presidente firme ese documento donde se especifican las cantidades que han de recibir en concepto de primas. Joaquín Roca no se puede negar a firmarlo, si es que ahora los directivos ven la posibilidad de que el equipo acabe con positivos y estas primas acrecienten la delicada situación económica por la que atraviesa la entidad, deberán apretarse los cinturones y hacer frente a esas promesas; porque si cuando era su momento — principios de temporada — se hubiesen dejado las cosas claras ahora no cabrían esas veloces carreras del capitán buscando al presidente en Castalia. Cada cual a lo suyo, los jugadores a rendir en los partidos y los directivos a pagar lo prometido.

La crisis no puede con nuestros precios de mayorista.

**COMPRE AHORA CUALQUIER APARATO DE ELECTRODOMESTICOS O VIDEO POR SOLO 4500 pts, AL MES Y SIN ENTRADA.**

Ademas le regalamos el alquiler de películas de video por la COMPRA de...

UN FRIGORIFICO, 2 puertas desde 27.500 pts

UN EQUIPO DE SONIDO desde 69.900 pts

UNA LAVADORA desde 31.000 pts

UN TELEVISOR COLOR desde 75.000 pts

UN VIDEO CASSETTE desde 95.000 pts

Solo durante 8 dias.

Herrero, 11 **Almacenes Avenida** Tel. 22 62 79

Video, cine, fotografía, sonido, TV color, electrodomesticos, joyeria y relojeria.

**HOLLYWOOD I** Bayer, 10 (junto Telefónica) Tel. 20 46 11 **HOLLYWOOD II** Rafalafena, 5 (junto Gobierno Civil) Tel. 23 61 31 **HOLLYWOOD III** Juan Sebastián "Elcano" Grao de Castellón

**HOLLYWOOD V** Piza, del Caudillo 31 Onda **HOLLYWOOD VII** Mas 126 Barcelona

Todo depende de la reunión de gerentes

## Ibeas, con un pie en el Hércules de Alicante

FELIP I FORCADA / Castellón

Javier Ibeas está siendo, por diversos motivos, el jugador del que más se ha hablado durante los últimos días. Su más que posible fichaje por el Hércules de Alicante, que ahora entrena Toni Torres, y la tensión que se ha creado con el tema de las primas en el seno del club albino hacen que el capitán Ibeas sea objeto de muchos comentarios por parte de la afición castellanense. Con él dialogamos al final del último entrenamiento de la semana, parece que Ibeas lo tenga «muy claro» y dejará el Castellón el próximo día 30 de Junio cuando finalice su contrato.

Ibeas nos comentaba el interés del partido de esta misma tarde en Cartagena: «El partido se presenta como todos, con la excepción de que nosotros ya estamos más tranquilos y saldremos a jugar con otra tranquilidad y no apresurados o con problemas como en Cádiz y frente al Celta aquí en Castilla».

—Los últimos días han sido de mucho trabajo para el capitán, ¿qué ha pasado con el tema de las primas?

—Simplemente que desde el 26 de marzo está en el club el acuerdo de las primas, firmado por mí y con el sello de la entidad, esperando que se firme y no se ha firmado. Oí el miérc-

les que después de haber perdido contra el Español no era el momento de hablar sobre ese tema y sin embargo, puedo decir que desde el día 26 de marzo está allí y hemos pasado por etapas del Castellón como para que se hubiese firmado.

—El encuentro de Cartagena has comentado que tiene poca importancia. Sin embargo, los jugadores tendréis mucho interés en ganar porque de terminar la Liga con positivos ha hacerlo con negativos las primeras son más sustanciosas, ¿no?

—No subirían mucho más, sería un poquito. Nosotros vamos a intentar quedar lo mejor posible y si logramos algo positivo en Cartagena bien, sino lo intentaremos ante el Atco. Madrileño y si las cosas se tienen que quedar tal como están así serán. De todas formas no es tanto dinero como se está especificando, creo que son 1.500 pesetas por positivo que al cabo del año prácticamente no es nada.

—¿Va a ser esta la última temporada de Ibeas en el Castellón?

—No lo sé, es un poco pronto, a mediados o finales de este mes se clarificarán las cosas.

—Creo que has sido uno de los jugadores que ya has hablado con la directiva sobre tu posible continuidad, ¿qué hay de ello?



Javier Ibeas

—Bueno, han habido unas conversaciones, un entendimiento entre ambas partes pero simplemente dejándolo estancado esperando unas reuniones en Madrid sobre el tema de las retenciones.

—¿Estás en conversaciones con el Hércules?

—Sí, he hablado con Toni Torres, sé que están interesados en llevarme allí pero todavía no se ha hecho nada.

—¿Te gustaría quedarte en Castellón?

—Bueno, llevo muchos años en Castellón, tengo que agradecer algunas cosas a Castellón pero también tengo que mejorar deportiva y económicamente, tengo que intentar dar el salto y quizás el Hércules sea el apropiado.

## TERCERA DIVISION

Los azules mantienen sus posibilidades

## Burriana-Villarreal, gran derby en el San Fernando

JOSE C. PLANELLES / Burriana

No se aprovechó la ocasión del pasado domingo en Ibi para ser segundos en la tabla, derrota que supone algo más que un ligero traspás para las aspiraciones del C.D. Burriana de disputar la fase de ascenso a la Segunda División B, y lo cual supone que ahora depende de los resultados que se den en otros campos, concretamente un tropiezo del Alzira, a parte de que los azules deben obtener la totalidad de los seis puntos que todavía quedan en liza, para, en el caso de darse, aprovechar el fallo alzireño.

Y esta tarde derby comarcal, el Burriana recibe en el San Fernando al rival más cercano en cuestiones geográficas, el Villarreal, difícil contrincante al que el aficionado burrianaense teme más que a otros equipos con mejor situación en la tabla que los amarillos de Goterris, entrenador que conoce a la perfección el San Fernando por su anterior etapa al frente del Burriana.

El Burriana, si observamos la clasificación, parte como claro favorito y, en teoría, no ha de tener grandes problemas para quedarse con los dos puntos en disputa, pero los villarrealenses pueden aprovechar el nerviosismo en el que podrían verse implicados los jugadores burrianaenses, que al necesitar imperiosamente la victoria, pueden lanzarse a un ataque

desmesurado que deje un tanto descompensadas las líneas más retrasadas del equipo. Por su parte los amarillos también acudirán al San Fernando con objetivo de puntuar y así afrontar con más tranquilidad el final de temporada.

Y para este encuentro ante el Villarreal justamente en el Burriana serán baja por motivos de lesión, dos exjugadores amarillos y ahora azules, Montañés y Llopis, a los que también podría añadirse, a última hora, la de Ricardo, aquejado desde el inicio de la semana de una enfermedad pulmonar. También está la del portero Gabriel con muy poca probabilidad de que salga de titular pues todavía no se encuentra totalmente recuperado de su percance muscular. En estas circunstancias y apostando por la recuperación de Ricardo, el once inicial con más probabilidades de darse esta tarde será el mismo que el pasado domingo lo hiciese en Ibi, que si no dio el resultado apetecido bien es verdad que tampoco les acompañó mucho la suerte. Fue el compuesto por Tena, Ximo, Castro, Cabero, Ricardo, José Enrique, Ramírez, Simó, Fabregat y Abad.

Respecto al clima electoral para la elección de nuevo presidente de la entidad, ya es una realidad que el actual Alfredo Esteban sigue un año más como máximo mandatario del C. D. Burriana.

## El Vinaròs concentrado ante la visita del Novelda

JOTAUVE / Vinaròs

La importancia del partido que tiene que jugar el once vinarocense ante el Novelda ha hecho que el equipo se concentrase desde ayer por la tarde en un hotel cercano a Vinaròs hasta un par de horas antes de comenzar el partido. Paco Causanilles quiere tener a sus jugadores completamente relajados y con una sola idea en la mente la victoria ante el Novelda, ya que de producirse el conjunto albiazul dará un importante paso para mantener la categoría nacional.

Un Vinaròs que tras la fuerte derrota sufrida en Aspe no tiene más remedio que ganar los dos partidos que le quedan en su casa, y para ello además de jugar con ganas va a necesitar el apoyo de la afición, la cual ya jugó un importantísimo papel en el último encuentro disputado en casa frente al Onteniente.

Para este partido Causanilles ha concentrado a todos sus jugadores disponibles, aunque algunos arrastran algunos golpes que se espera no les impidan poder jugar esta tarde a partir de las seis. No creemos que el mister haga muchas variaciones en una plantilla ya de por sí muy corta, debiendo de jugar de salida: Ciurana en la puerta; Gómez, Ferrá, Sancho, Romero II en la defensa; Romero I, Verdiell, Keita, Ernesto en la media; Ten y Pastor en la delantera. El partido será dirigido por el castellanense Granell Gil.

## Largo viaje a Villajoyosa en busca de puntos perdidos

VICENT FERRER / Benicarló

Penúltima oportunidad del Benicarló para recuperar aquello que durante toda la temporada ha dejado escapar en su feudo, y no es nada fácil la empresa que el equipo alicantino se encuentra en inmejorables condiciones para asegurar una plaza para la próxima Copa del Rey, y esto último pasa por una victoria ante el Benicarló, equipo al que ya consiguió vencer en el partido de primera vuelta por 2-3.

Con todo, el equipo benicarlano que parece haber encontrado una mejoría en el aspecto moral tras la entrada del tandem De la Haba-Bretó, y todos están convencidos de que esta tarde en El Pla se conseguirá puntuar con lo que la situación del equipo benicarlano estará mucho más clara de cara al final de la temporada.

Los técnicos han seguido con su plan de entrenamientos una semana más, comenzando el martes y dando descanso el viernes para el sábado por la mañana estar entrenando algo más de una hora y dar la lista de convocados para el partido. Existirá la preocupación del centrocampista Javier Verge. Así están las cosas y la posible alineación para esta tarde es la siguiente: Salvador en la puerta; Maza, Atilano, Vicente, Fabra en defensa; Gago, Vázquez, Javier o Domingo, Ferreres en la media; Agraz y Bosch en la delantera. También viajarán Pablo, portero suplente, Ricardo y Peña.

## PARA VER EL FUTBOL POR LA RADIO SIGA ESTA RECETA

### COMPOSICION

Honestidad, Verdad, Valentía, Profesionalidad y Oportunidad.

### EXCIPIENTE:

Un brillante equipo de colaboradores trabajando en la Primera Cadena de Radio totalmente privada en España.

### POSOLOGIA:

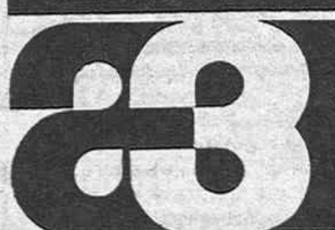
Tómelo hoy, a partir de las CINCO Y MEDIA de la tarde, para ver los encuentros de fútbol de

## 2.ª DIVISION y 2.ª B.

y conexión con todos los partidos de la quiniela.

Y siempre, a las 12.00 horas en "Supergarcía en la Hora Cero", en la repetición de "Supergarcía" a las 5.30 h. y todas las mañanas, cinco minutos diarios, con los "Comentarios de Jose Maria Garcia" en "El primero de la mañana."

antena3



La Radio Comercial Bien Hecha.



REGIONAL PREFERENTE

El Niño Perdido debe puntuar en Lliria

El Moncófar recibe la visita del Nules en el campo de Faura de Les Valls

FELIP I FORCADA / Castelló

Se disputa hoy la trigésimo sexta jornada en la Regional Preferente. Lo más destacado de la pasada fue la goleada del Nules en Buñol con su consiguiente ascenso a Tercera División. Cuando faltan tres jornadas, las posiciones en cabeza ya son definitivas de modo que los nuleses ascienden y el Requena jugará el partido de promoción. Por la cola, en cuanto a los equipos provinciales, todo podría estar ya claro pero la ineficacia de los directivos del Niño Perdido ha hecho que esto no suceda. Así se presenta la jornada en la Regional Preferente.

Moncófar-Nules

El colegiado valenciano Florencio Fernández dirigirá el partido de la jornada que se disputará en el campo de Faura de Les Valls, por sanción federativa del San Fernando. Moncófar y Nules deben disputar este interesante encuentro con el único objetivo de dejar contentos a quienes acudan a presenciarlo puesto que ambos lo tienen todo hecho esta temporada.

Muchos serán los aficionados que se desplacen a Les Valls para ver el fútbol que desarrolla el nuevo equipo de Tercera División. Este Nules que por su regularidad ha logrado un ascenso merecido. Por su parte, el Moncófar tratará de frenar al líder, recordemos que los rojiblancos arrancaron un valioso empate del estadio Noulas en el partido de ida. Seis de la tarde, hora de comienzo.

Benaguacil-Segorbe

Desplazamiento del C.D. Segorbe a Benaguacil donde a partir de las seis se tiene que enfrentar al titular en el campo municipal bajo la dirección arbitral de Aparisi Castellví. Los del Palancia, que golearon el pasado domingo al Puzol, intentarán aumentar su cuenta de positivos pero los valencianos se muestran muy seguros en su terreno y difícil lo tendrán.

El Segorbe está demostrando, en este trayecto final de Liga, que tiene un bloque muy conjuntado, lástima que haya reaccionado tarde pero, a poco que se lo propon-

Claramunt quiere jugar en Tercera

Uno de los jugadores que está siendo revelación en esta categoría de la Regional Preferente es Manolo Claramunt. En calidad de cedido, por parte de la U.D. Alzira, llegó al C.D. Almassora ya iniciada la temporada, pronto se vio que Claramunt era un buen refuerzo. Con una calidad técnica excelente y una visión del juego muy buena ha sido pieza fundamental dentro del esquema albinegro.

Claramunt fue duramente criticado por parte de un sector de la afición y algunos directivos pero después todos tuvieron que enmudecer porque sobre el terreno de juego demostró, domingo a domingo, su valía como jugador. Manolo, que esta temporada queda libre por aquello de la supresión del derecho de retención, está dispuesto a dar el salto a un equipo de superior categoría. El viernes, tras el último entrenamiento de la semana, Claramunt nos comentaba las últimas actuaciones del



El Niño Perdido ha visto peligrar su posición por la incompetencia de sus directivos

ga, puede ser el equipo revelación de la próxima temporada.

Lliria-N. Perdido

Será el partido con más trascendencia de cuantos disputen los equipos castellanenses. El Niño Perdido tras la grave sanción federativa tiene que rendir visita, esta tarde, al campo municipal de Lliria donde a partir de las seis se las tiene que ver con el titular. Arbitrará el colegiado setabense García Paños.

La incompetencia e ineficacia de los dirigentes alquerienses ha hecho que el Niño Perdido se encuentre en una situación muy delicada por la que nunca debió pasar. La alineación indebida de su jugador Nebot ha supuesto dos puntos de sanción y, menos mal, que se tiene que volver a jugar el partido, ello será el próximo jueves en el antiguo estadio Segarra de la Vall.

Una vez «puesta la pata» hay que intentar salvar el descenso, para ello el choque de esta misma tarde en Lliria es importantísimo, los muchachos de Duarte han de salir a por todas y sacar buen fruto de esta salida.

Paterna-Onda

El C.D. Onda, que el domingo sólo pudo empatar con el Benaguacil, viaja hasta Paterna para enfrentarse a este equipo en el Gerardo Salvador con Marco Peñarocha como colegiado de

turno. Mal continúan las cosas en la villa azulejera donde se piensa más en la temporada próxima que en la que resta de la presente.

El encuentro puede presentarse interesante por cuanto el conjunto local necesita imperiosamente los puntos en litigio para evitar el descenso. Los jugadores del Paterna tendrán la moral renacida después de ese fallo favorable del Comité de Competición.

El Onda, por aquello de ser un equipo provincial, tratará de echar un cable al Niño Perdido sumando algún positivo en esta salida.

Almassora-Benetúser

En el campo municipal de La Garrofera se enfrentarán, esta tarde a las 6.30, el Almassora y el Benetúser con Martínez Rallo como árbitro. Los albinegros fueron severamente derrotados en su visita a Requena aunque cuentan, los que vieron el partido, que el Almassora no mereció encajar tantos goles. De todas formas, una derrota en el Berlanga era más que prevista.

Su rival de esta tarde, el Bentúser, se encuentra prácticamente en la Primera Regional y bajo la dirección de Leandro tratará de jugar un buen partido en Almassora. Los locales una vez salvada la categoría intentarán seguir la buena racha de partidos en La Garrofera doblegando con autoridad a los valencianos.



Manolo Claramunt / LA VILA

nientes para quedarme, el presidente cuenta conmigo; ahora, la gente que me quiere y me sigue debe comprender que si un equipo de superior categoría me dice algo tendré que intentar mejorar porque tengo 20 años y debo mejorar.

BALONMANO

El Mades se enfrenta al Inef en la Copa

EDUARD AGUILELLA / Onda

Hoy se juega el primer encuentro de semifinales de la Copa de la Reina de balonmano femenino entre los equipos del Mades-Seguros de Onda y el Inef de Aranjuez. El encuentro dará comienzo a las 12 de la mañana y será dirigido por los señores Huelín y Bretó de Barcelona, antiguos conocidos de los aficionados ondenses que han visto dirigir bastantes encuentros en el pabellón ondense. Por desgracia para los equipos que se enfrentan y para los propios aficionados del balonmano, no dirigirán el encuentro los que lo hicieron la anterior eliminatoria y que destacaron sobre todos los arbitrajes conocidos.

El encuentro de hoy, tiene además del lógico e importantísimo aliciente de ser el partido de ida de una semifinal de copa, el de enfrentarse los dos equipos que se disputaron hasta la última jornada de liga, el segundo lugar de la tabla clasificatoria. En aquel último encuentro disputado en Aranjuez y donde venció el equipo representante de la compañía aseguradora, hubieron unos hechos desagradables por parte del público local, los cuales quisieron agredir a las jugadoras ondenses y a la pareja arbitral, al no aceptar la derrota que no se esperaban. Con ello (con el relato de los hechos ocurridos) no se intenta hechar

cizaña sobre el encuentro de hoy, sino hacer constar lo que desde allí no se dijo. Las jugadoras del Inef-Aranjuez, nada tienen que ver en aquello, ya que lo único que hicieron fue ayudar a las jugadoras del Mades a salir de la pista de juego protegiéndolas. El entrenador del equipo, a pesar de terminar el encuentro muy enfadado tras haber reconsiderado los hechos del partido y comprender que el Mades ganó por jugar mejor y no por ninguna ayuda de nadie, pidió perdón a Toni Beltrán por alguna incorrección al finalizar el encuentro.

Problemas en la alineación del Mades seguro que habrá como a lo largo de toda la temporada. En este caso podría ser por parte de Anda Adsuara y Paqui Núñez que no jugaron un partidito amistoso el miércoles, aunque sólo fuese por precaución.

Para marchar con suficientes garantías, habría que sacar una diferencia de goles como en el último encuentro frente al Hernani, aunque por el potencial del Inef, toda diferencia puede ser poca. Como diría el propio Toni Beltrán, hay que tener en cuenta, que el equipo que visita el pabellón ondense, tiene el mejor bloque de conjunto de la división de honor. La anterior eliminatoria la pasaron con dos goleadas al conjunto del Zaragoza.



CASTELLON FM: 88.1  
BURRIANA FM 105.5

13.30 HORAS  
ESPACIOS DEPORTIVOS: 21.30 HORAS  
22.00 HORAS

CONOZCA CON NOSOTROS EL MUNDO DEL DEPORTE

«JORNADES PER AL DEBAT DEL LLIBRE BLANC DE L'EDUCACIÓ PERMANENT D'ADULTS»

Durant els pròxims dies 10 i 11 de maig se celebraran al Centre d'Ensenyaments Integrats de Ceste, les JORNADES DE DEBAT SOBRE EL LLIBRE DE L'EDUCACIÓ D'ADULTS, per a l'estudi i reunió d'aportacions de la Comunitat Valenciana dins del procés consulta obert pel Ministeri d'Educació i Ciència.

Hi podran participar totes les institucions, col·lectius associacions i centres, tant públics com privats que treballen en l'Educació Permanent d'Adults a la Comunitat Valenciana.

Inscripció i informació a la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència (Secció d'E.P.A.), Avinguda Campanar, 32 (teléf. 347 01 44 y 349 02 44), fins el dia 8 de maig.

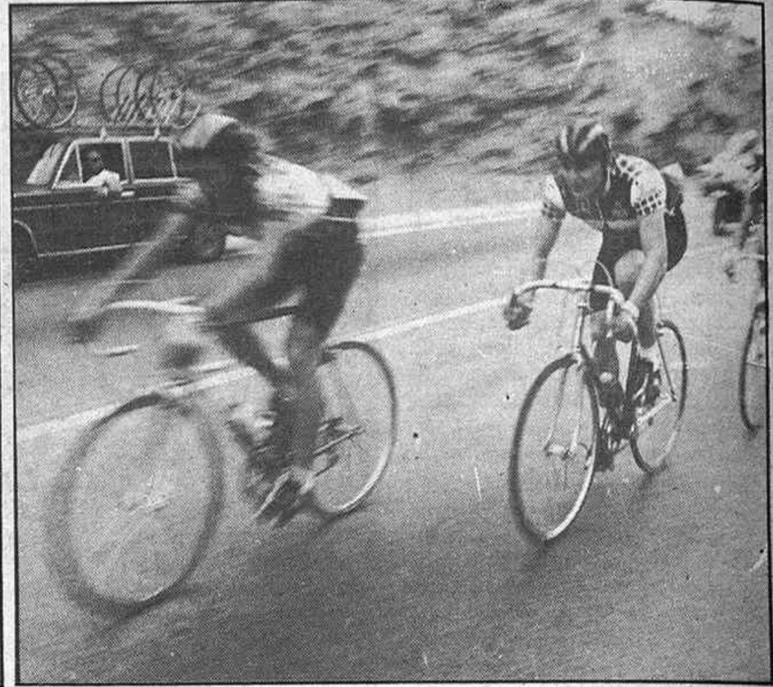
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ i CIÈNCIA

DIRECCIÓ GENERAL D'EDUCACIÓ BÀSICA I ENSENYAMENTS ESPECIALS

# XXXIX Gran Premio VILLARREAL II GRAN PREMIO INAGROSA



El pelotón casi compacto en las cuestas de Oropesa



Uno de los grupos descolgados / ANTONIO PRADAS

Hoy se disputa la cuarta etapa

## Coral entró primero en Vinaròs y De Toro sigue líder en la general

SALVADOR MARCH / Vinaròs

Un gran ambiente reinaba en la plaza Mayor de Vila-real cuando a las 15,20 el alcalde Enrique Ayet cortaba la cinta que daba paso a los 57 corredores que tomaron la salida neutralizada para disputar la tercera etapa Vila-real-Vinaròs, de 144 kilómetros.

El día, aunque gris, era ideal para los ciclistas, al darse en las

afueras de la ciudad la salida real a las 15,32.

La nacional 340 por la que discurre gran parte de la carrera invita con su viento de costado a los abanicos, pero el pelotón se mantiene compacto en los nueve kilómetros que separan la meta de Nules. Allí, como lo hiciera en la segunda etapa, Expósito mandaba adelante a un hombre de su equipo para un posible puente poste-

rior. Y fue Antizar el encargado de hacer ese trabajo, ya que al ir a casi diez minutos del líder no inquietó al pelotón.

Por eso, al paso de la prima especial de Vila-real, kilómetro 27, se adelantaba en uno veinte al gran paquete. Hay un intento de corte de cinco hombres pasado el Grao de Castellón, entre los que va el ex-líder Llopis, y lo único que se consigue es anular la escapada del

fugitivo Antizar. Llegándose en compacto pelotón al kilómetro 54, Benicasim, donde estaba la primera meta volante del día, en la que Lisaso se imponía a Figueroa y Latorre. Lástima de puntos que perdieron Artigas y Jorge Luis, que entraron cuarto y quinto.

De vuelta en la nacional 340 y con el viento de espaldas se sigue batallando hasta llegar al kilómetro 74, Torreblanca, donde hay

otra meta volante, que repite el paso de la anterior en cuanto a las dos primeras plazas, siendo tercero el villarrealeño Joaquín Sanchís. A la salida de la población el chivertense, Miralles sufre avería y se descuelga, y un kilómetro más adelante hay una caída de una docena de corredores, de la que salen perjudicados el líder De Toro, Figueras y López, mientras por los toboganes que conducen a Villanueva de Alcolea, donde en el kilómetro 90 está la tercera meta volante, se destacan siete corredores: Marinello, Lisazo, Rodríguez, Figueroa, el corredor del Cabrera-Gres Moreno, García y Suñé.

### Puerto de Murs

Bajo la pancarta y por tercera vez consecutiva los dos primeros corredores repiten éxito, siendo Suñé el tercero en discordia.

Estos siete hombres atacan el puerto de Murs, de segunda categoría, con unos 20 segundos de adelanto, pero no hay entente cordial y a un kilómetro de la cima, instalada en el 11 de carrera, se unen doce corredores y los siete escapados. Entre estos doce hombres estaba el líder, que pugnaba, y fue en realidad el que casi llevó en volandas al resto de corredores por el alto.

El paso por la cima registra este

FOTOCOPIADORA OFICIAL DE LA VUELTA

**Serrano**

MAQUINAS PARA OFICINAS  
MAQUINAS ESCRIBIR  
CALCULAR-FOTOCOPIAR  
Y REGISTRAR

Cueva Santa, 39  
Teléfono: 52 13 91  
VILLARREAL

PREMIO A LA ELEGANCIA  
PIZZERIA RESTAURANTE  
**NAPOLI**

SELECTO RESTAURANTE  
SERVICIO A LA CARTA  
SALON PARA BANQUETES  
CAPACIDAD 500 PERSONAS  
CONSULTE NUESTROS  
PRESUPUESTOS

C/. Valencia, 18 Tel. 52 38 15  
VILLARREAL

**CURSOS DE INGLES EN INGLATERRA**

- Cursos para todas las edades y niveles.
- Cursos especiales para niños.
- Estancias en familias cuidadosamente seleccionadas.

**Escuela: BEET LANGUAGE CENTRE (BOURNEMOUTH)**

Precios 2 semanas desde 46.750 ptas.  
Precios 4 semanas desde 68.100 ptas.

- Tarifas especiales para grupos, Colegios, Academias.

Información: PASCUAL T. ARNANDIS - Telf. 96-2412580 ó 2417073 Mañanas - 96-2421472 de 6 a 9 tarde.

PREMIO A LA REGULARIDAD

**Ortiz Gil, S.L.**

CONSTRUCCIONES  
ORTIZ-GIL

**METAS VOLANTES**

**Hormigones Mijares, S.L.**

**T**

**ARTICULOS DEPORTE Y PRENDAS DEPORTIVAS**

Sangre, 31 - Teléfono 52 64 28  
Villarreal

**Model Sports, s.a.**

DIARIO OFICIAL DE LA VUELTA  
**Mediterráneo**

# XXXIX Gran Premio VILLARREAL II GRAN PREMIO INAGROSA

orden: Figueroa, Lisaso, García, Moreno, Montaña, Rodríguez.

El séptimo fue el vila-realense Mata, dentro del pelotón, pero ya sin puntuar.

Lucha a muerte en la nacional 340 porque salta Montaña y por detrás hay un corte en el que van Rodríguez Lisaso, Espejo y García. En Santa Magdalena, el cuarteto alcanza al escapado y ruedan con veinte segundos de adelanto sobre un pelotón en el que hasta ese momento sólo había tirado el andorrano del Venta-Catálogo y comienzan a colaborar con él hombres del Central Lechera Asturiana y del Cabrera-Gres, ya que en el pelotón va incrustado el gandiense Moreno.

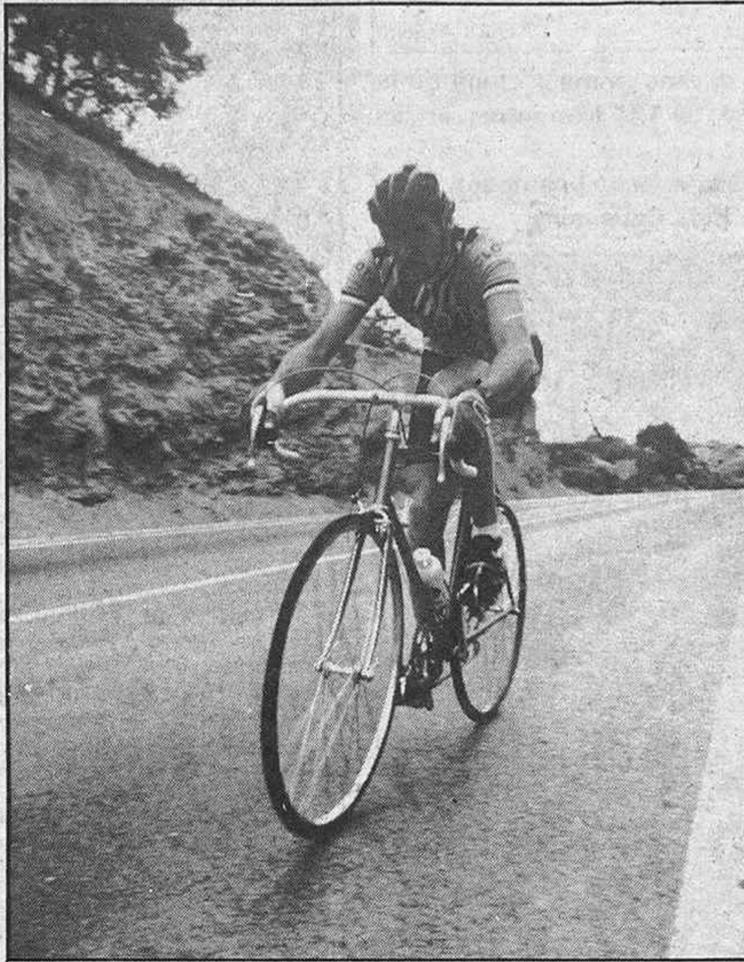
En el kilómetro 132, con la colaboración de todos, se alcanza al quinteto de vanguardia y se forma un pelotón de 19 corredores. Abánicos de nuevo, intentos de escapada y a cuatro kilómetros de la meta se escapan Coral, Suñe y el corredor Vivencio Rubio, de Alquerías. Estos hombres llevan unos 200 metros de ventaja al corredor Muñoz, que a su vez tiene una pequeña ventaja al pelotón.

### Llegada a Vinaròs

En Vinaròs, con la Policía Municipal con gran despliegue guardando el orden, el corredor del Central Lechera Asturiana se adelanta a Suñe y al corredor del Cabrera-Gres. Treinta y cinco segundos más tarde entra Muñoz y dos segundos más tarde un pelotón de 14 ó 15 corredores, entre los que iban los provinciales Mata, Moreno, David Miró y el líder De Toro.

Precisamente el andorrano del grupo de Sant Pere de Ribes hoy al término de la carrera cumplirá veintitrés años, y no le cabría mejor regalo al destacado corredor. De Toro, que inscribir su nombre en el palmarés del 39 gran premio Vila-real.

Ayer los corredores del Cabrera-Gres mostraron mucha actividad y en los momentos difíciles, porque su patrón, Carlos Cabrera, entusiasmado sobre todo por la clasificación del gandiense Moreno, siguió esta tercera etapa, y eso es lo que pueden agradecer los aficionados al ciclismo, que una firma que se gasta los dineros en patrocinar un equipo tenga además un enamorado del bello deporte del pedal.



### CUARTA ETAPA (120 Km) VINARÒS - VILLARREAL

Control de firmas desde las 9 horas en el Ayuntamiento (salida Real a las 9:30)  
MEDIA HORARIA PROBABLE 39'500

Itinerario y localidades	Kilómetros		Etapa	Horario probable	
	Parciales	Totales		Faltan	Horario
VINARÒS, salida por la N-340	0	0	120	9:30	
BENICARLO, se continúa con la N-340	7	7	123	9:42	
SANTA MAGDALENA DE PULPIS	13	20	100	10:02	
TORREBLANCA, por centro ciudad, M.V. (atención a la salida de Torreblanca empalmamos de nuevo con la N-340)	13	33	87	10:22	
RIBERA DE CABANES	10	43	77	10:31	
OROPESA, se continúa por la N-340	5	48	72	10:39	
DESIVIO, atención arriba a las cuevas de Oropesa nos desviamos a la izquierda dirección Benicasim	3	51	69	10:45	
BENICASIM, M.V. por centro ciudad (atención a la salida de Benicasim nos desviamos a la derecha dirección desierto de las Palmas, cruzamos la N-340)	6	61	59	11:01	
ALTO DESIERTO DE LAS PALMAS, 2ª categoría	9	70	50	11:12	
EMPALME CON LA N-340 dirección Castellón (comienza zona de avituallamiento)	7	77	43	11:24	
CASTELLÓN, por la N-340 (termina zona de avituallamiento)	7	84	36	11:36	
DESIVIO, a la salida del puente sobre el río Mijares dejamos la N-340 dirección Villarreal	2	86	34	11:40	
VILLARREAL, por centro ciudad (atención tomamos la C-223 dirección Onda)	6	92	28	11:51	
DESIVIO, a la izquierda dirección Bechi dejamos la C-223	3	95	25	11:59	
BECHI	4	99	21	12:03	
CRUCE, se toma a la izquierda dirección Nules	4	103	17	12:09	
VILLAVIEJA, por fuera ciudad dirección Nules	4	103	17	12:09	
NULES, M.V. por centro ciudad empalmamos con la N-340	2	105	15	12:13	
a la izquierda dirección Villarreal	9	114	6	12:27	
ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO, por la N-340	5	119	1	12:34	
DESIVIO, dejamos la N-340 a la altura Herarbo	1	120	0	12:36	
VILLARREAL, meta en la Avd. Pío XII	1	120	0	12:36	

## Clasificaciones

### Etapa

1. Coral	3.44.31
2. Suñe	mt.
3. Vivencio Rubio	mt.
4. Muñoz	a 35 sg.
5. Pardo	a 37 sg.
6. Moreno	mt.
7. Vicente Mata	mt.
8. Lisaso	mt.
9. García	mt.
10. Figueroa	mt.

### General

1. De Toro (Venta-Catálogo)	11.39.30
2. Suñe (Cirsa)	11.41.35
3. J. Llach	11.41.54
4. Moreno (Cabrera Gres)	11.42.12
5. V. Mata (Cirsa)	mt.
6. García (Cirsa)	mt.
7. Ruiz (CAI)	mt.
8. V. Rubio (Cabrera Gres)	11.43.15
9. Coral (Central Lechera)	11.43.26
10. Lisaso	11.43.52

### Montaña

1. Figueroa	19 puntos
2. Lisaso	14 puntos
3. García	13

### Metas volantes

1. Lisaso	12 puntos
2. Figueroa	11 puntos
3. Artigas	4 puntos

### Regularidad

1. De Toro	40 puntos
2. Moreno	36 puntos
3. Suñe	35 puntos

### Equipos

1. Cirsa	35.03.17.
2. Central Lechera Asturiana	35.09.30
3. Clota-Fajula	35.11.35

# AMINOL - FORTE BIORGAN

POR UNA AGRICULTURA DE FUTURO



# INAGROSA



C/. Herrero, 28 CASTELLON Teléf. (964) 21 42 11

VUELTA '85

El escocés, Robert Millars, sigue líder

La etapa del Principado se la adjudicó el corredor colombiano Pacho Rodríguez

EFE / Andorra

El colombiano Francisco Pacho Rodríguez se adjudicó la décimo primera etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada ayer entre Tremp y Andorra, de 124 kilómetros, en los que invirtió 3 horas, 29 minutos y 6 segundos.

El ciclista del Zor se impuso sobre la misma línea de llegada al actual campeón de la ronda española, el francés Eric Caritoux, y el español Pello Ruiz Cabestany.

Las estrechas carreteras por las que discurrió la jornada ciclista, además de sus numerosas curvas y toboganes, fueron testigo de excepción de otra continua batalla desde los primeros kilómetros, con numerosos intentos de escapada que no llegaron a fructificar, principalmente, a cargo de los hombres del Kelme.

La etapa se decidió, prácticamente, en la subida a la primera dificultad montañosa de la jornada, el Coll de Canto, donde a lo largo de los 20 kilómetros de escalada el pelotón parecía un auténtico rosario. Durante el ascenso se formó un grupo de escapados, entre los que se encontraba el líder, Millar, Pello Ruiz Cabestany, Pacho Rodríguez y Alvaro Pino como avanzadilla.

En la subida se producen los primeros abandonos de la jornada, destacando la retirada del soviético Alexander Devernikov y el italiano Gaetano Baronchelli. En la bajada es Juan Fernández el que, aquejado de fuertes dolores en la rodilla derecha, decide dar por concluida su participación en la ronda española.

La bajada se hace a fuerte ritmo y en ella la peor parte corresponde al colombiano Parra, que es víctima de un pinchazo y tiene que esperar la ayuda de tres de sus compañeros para poder realizar el descenso en busca de los escapados, donde viajaban los primeros de la clasificación general.

Camino de Seu de Urgell son Millar, Pacho y Kelly los que quedan descolgados y son cinco los corredores que marchan en cabeza, entre ellos Navarro y Pensec, que recibieron órdenes de sus respectivos directores de esperar a sus jefes de fila, porque consideraban que esta avanzadilla no tendría éxito, como se demostró después.

Ya camino del Principado, más concretamente en la misma línea de la frontera, es de nuevo el Kelme Mariano Sánchez el que quiere emular la gesta conseguida por su compañero José Recio en la semana catalana en este mismo escenario, y se marcha en solitario. Tras rodar cuatro kilómetros sin compañía, en la primeras rampas de la ascensión al puerto de la Comella es Alvaro Pino el que logra conectar con él y rodar algunos metros juntos.

Los ataques en la subida son continuos y tanto Millar como el colombiano Parra tiran con fuerza en busca de los dos fugados. La unión se produce a falta de dos kilómetros para llegar a la cima, por la que pasaría primero Pacho Rodríguez, mientras que Millar quedaba descolgado, pues, a pesar de sus intentos, no pudo enlazar en la bajada.

El descenso se hace a fuerte tren y con cinco hombres en cabeza: Alvaro Pino, Pacho Rodríguez, Eric Caritoux, Fabio Parra y Pello Ruiz Cabestany. Los últimos metros fueron muy emocionantes por el codo a codo que mantenían el español Ruiz Cabestany y el francés Caritoux, que se adelanta-



El colombiano Francisco Rodríguez se impuso al sprint / EFE

ron ligeramente a sus compañeros de escapada. Entonces surgió Pacho Rodríguez por un lateral y cruzó en primera posición la línea de meta, seguido de Caritoux y Pello, que entraron por este orden.

«Dedico la victoria a mi país y al Zor»

Francisco Pacho Rodríguez, o el pianista de la bicicleta, como se le conoce en el mundo del ciclismo, consiguió ayer la segunda victoria para Colombia en la presente edición de la Vuelta a España, que dedicó a su país y al Zor, equipo en el que milita.

Es para mí uno de los triunfos más importantes de mi vida, por eso quiero dedicárselo a mi país y al equipo por el que estoy luchando ahora. Ha sido una victoria muy difícil, pero tenía fe y confianza en ella, por eso he luchado en los últimos metros con moral de triunfo, aprovechando el ligero marcaje entre Ruiz Cabestany y Caritoux, indicó Rodríguez.

El corredor colombiano, a pesar de ser poco hablador, en esta ocasión estaba abierto al diálogo e indicó que los segundos que hemos arañado son importantísimos, pero habrá que seguir tirando fuerte.

No solamente hay que luchar contra el corredor escocés, que ha

demostrado ser casi invencible en las etapas de alta montaña en días calurosos —dijo Rodríguez—, aunque, al igual que mis compatriotas y tanto Ruiz Cabestany como Delgado todavía no han tirado la toalla, a pesar de los batacazos que han recibido.

Clasificación de la etapa

1. Francisco Rodríguez (Col-Zor), 3H.29.06
2. Eric Caritoux (Fra-Kas Skil), m.t.
3. Ruiz Cabestany (Mg Orbea), m.t.
4. Pedro Delgado (Mg Orbea), m.t.
5. Fabio Parra (Col-Varta), m.t.

Clasificación general

1. Robert Millar (Peugeot-Gbr) 60H.52.09
2. Ruiz Cabestany (Mg Orbea), a 10
3. Francisco Rodríguez (Zor-Col), a 23
4. Fabio Parra (Varta-Col), a 1.38
5. Raymund Dietzen (Teka-Frg), a 3.20
6. Pedro Delgado (Mg Orbea), a 3.34
7. Julián Gorospe (Reynolds), a 4.15
8. Eric Caritoux (Kas-Fra), a 4.45
9. José Luis Navarro (Zor), a 4.46
10. Faustino Rupérez (Zor), a 5.33

El podio día a día

VENCEDOR

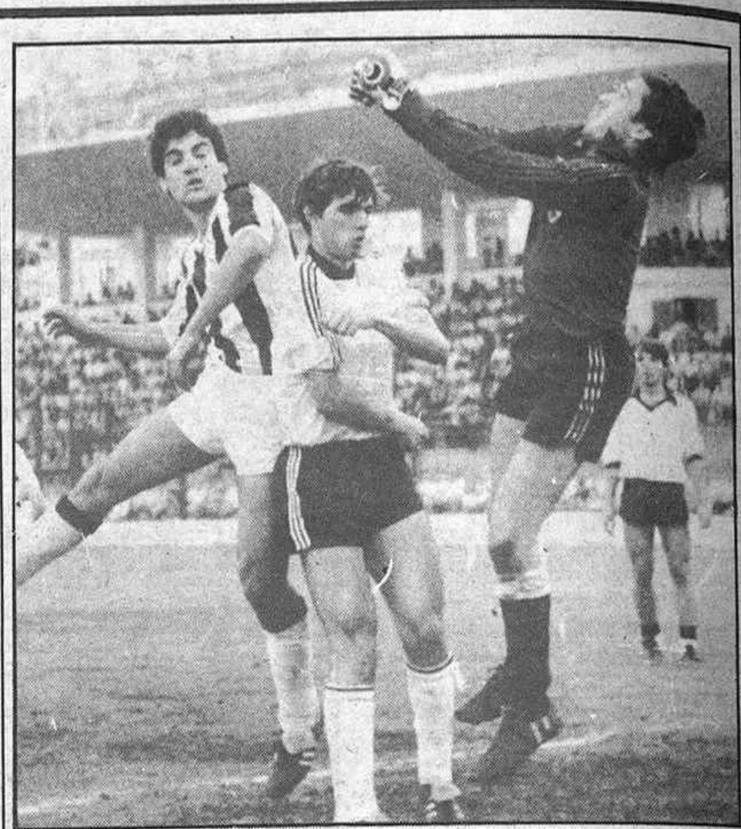
- Prólogo: Oosterbosch (Hol.)  
 1.ª Etapa: E. Planckaert (Bel.)  
 2.ª Etapa: Sean Kelly (Irl.)  
 3.ª Etapa: Baronchelli (Ita.)  
 4.ª Etapa: E. Planckaert (Bel.)  
 5.ª Etapa: F. Echave (Esp.)  
 6.ª Etapa: P. Delgado (Esp.)  
 7.ª Etapa: A. Agudelo (Col.)  
 8.ª Etapa: A. Camarillo (Esp.)  
 9.ª Etapa: Alfons de Wolf (Bel.)  
 10.ª Etapa: Sean Kelly (Irl.)  
 11.ª Etapa: F. Rodríguez (Col.)

LIDER

- Oosterbosch  
 Oosterbosch  
 M. Indurain  
 M. Indurain  
 M. Indurain  
 M. Indurain  
 M. Indurain  
 P. Delgado  
 P. Cabestany  
 P. Cabestany  
 P. Cabestany  
 R. Millar  
 R. Millar

MEJOR ESPAÑOL

- M. Indurain  
 M. Indurain  
 M. Indurain  
 M. Indurain  
 M. Indurain  
 M. Indurain  
 P. Delgado  
 P. Cabestany  
 P. Cabestany  
 P. Cabestany  
 P. Cabestany  
 P. Cabestany  
 P. Cabestany



Los albinegros se adelantaron pronto en el marcador

Al vencer al Villena en Castalia (2-1)

El Amateur aseguró su permanencia en Tercera

RICARDO GIMENEZ / Castelló

Alineaciones:  
 CASTELLON: Emilio, Ferrer, Leví, Balaguer, Madueño, Manchado, Pastor, Víctor, Marzá, Mateu y Marqués. (En el 2.º tiempo Ramón por Manchado y en el minuto 16 Alfredo por Marqués).

VILLENA: Gori, Benito, Cristian, Vidal, Valiente, Daniel, Vicentín, Manolo, Ayelo, Pedrito y Wilson. (En el minuto 9 del 2.º tiempo, Valdez por Benito y en el 39 Felipe por Manolo).

ARBITRO: Moscardó Pons, del colegio valenciano, que tuvo una mala actuación, se equivocó y mucho en la apreciación de las faltas y dejó de sancionar dos claros derribos del meta Gori a Mateu y a Pastor, el primero de ellos de libro. Mostró con desigual acierto tarjetas amarillas a Pastor y Víctor del Castellón y a Benito y Valiente del Villena.

GOLES: 1-0 a los treinta segundos del encuentro: Jugada de Marqués por su banda centra hacia Manchado que cede a Mateu, que sólo ante Gori lo bate por bajo.

2-0 minuto 27: Jugada de Víctor por la derecha cede a Pastor, que deja el esférico a los pies de Mateu, que de nuevo solo ante el meta Gori lo bate esquinado, junto al palo.

2-1 minuto 10 del 2.º tiempo: Pase de Pedrito a Daniel en posición de delantero centro que ante la salida de Emilio lo bate por bajo.

Tras la decepción del pasado miércoles en el que el conjunto del amateur estuvo a punto de conseguir eliminar al Español, otra dura prueba tenían que afrontar el equipo albinegro que aún necesitaba un punto para estar matemáticamente salvado en esta su recién estrenada categoría de la Tercera División. Pero la empresa no era fácil ya que enfrente, al margen de los ciento veinte minutos del miércoles, que pesaban lo suyo, había un equipo como el Villena al que le iba la salvación en el partido o cuando menos el camino de la misma.

Por ello en el planteamiento

el partido no fue el típico, ya que el Villena jugó siempre con tres puntas y con una vocación netamente ofensiva, buscaban como meta el ganar. Sin embargo, las cosas se pusieron muy bien para los albinegros que a poco de comenzar el partido, y cuando aún no se cumplía el primer minuto, vio cómo Mateu en una posición de delantero centro adelantaba a los locales en el marcador.

La reacción del Villena no se hizo esperar, y puso un rabioso cerco a la meta de Emilio aunque la verdad con más entusiasmo y corazón que con técnica y habilidad. Por otro lado, era el Castellón quien bien dirigido por Manchado contragolpeaba bien y Marzá a centro de Marqués estuvo a punto de aumentar la ventaja local cosa que ocurriría después al lograr rematar de nuevo Mateu en plan goleador una ligada jugada entre Víctor y Pastor.

En el segundo tiempo Ramón sustituyó a Manchado que se resintió de una vieja lesión y el centro del campo perdió su capacidad de organización, y adquirió un tinte más defensivo que no logró impedir que en un despiste en el marcaje el Villena lograra reducir ventajas y sacar con ese gol unas fuerzas que parecían empezar a abandonar, aunque lógicamente era el Castellón el que en lo físico parecía más resentido y así Marqués, que había dirigido con acierto las acciones ofensivas de su equipo, tuvo que ser sustituido por Alfredo y el Castellón pese a que siguió jugando con peligro al contragolpe, tanto Mateu como Marzá debieron aumentar la ventaja albinegra. Lo bien cierto es que al final el acoso visitante fue importante aunque como ocurrió a lo largo del partido sin peligro de gol para la meta de Emilio.

Un partido en que lo mejor fue el resultado con un Villena que vino a buscar a la desesperada una salvación que debió iniciar con anterioridad. En los destacados, Daniel, Vicentín y Pedrito por los alicantinos y Leví, Manchado y Mateu por los locales.

## Si ud. quiere vender, alquilar, comprar, etc. tome buena nota de estas direcciones.

Son las agencias de publicidad donde puede dirigirse para insertar anuncios en esta sección.

RIVERA Publicidad, Falcó, 7 Tel. 22 68 08  
PUBLIMECA, Enmedio, 23 Tel. 20 49 61  
PUBLICIDAD CASTELLON, Vera, 13-15. Tel. 2370 60  
PUBLICIDAD NEGRE, Trinidad, 39 Tel. 22 42 37  
PUBLICIDAD MEBA, Enmedio, 35 Tel. 21 65 58  
DAMA, Asensi, 6 Tel. 22 34 12

PUBLICIDAD VAQUER, Arcipreste Bono, 43  
Tel. 45 19 35 VINAROS  
PUBLICIDAD SANTOS, Avda. de la Murà, 26  
Tel. 52 20 55 VILA-REAL

También en nuestras oficinas  
Avda. del Mar, 23 de 8 a 2 y de 4 a 7

Cada palabra 15 ptas. (Mínimo 10 palabras)  
Con recuadro 50% de recargo

### ALQUILERES

**ALQUILO PISO** amueblado pequeño. Teléfono 22 06 13 de 9 a 12.

**SE ALQUILA** local de 300 a 400 m<sup>2</sup>, bastante céntrico. Llamar Tel. 21 10 31.

**ALQUILO** bajo de chalet independiente en Las Playetas. Tel. 20 13 12.

**SE ALQUILA DESPACHO** 12.000,- Ptas. céntrico. Telf. 21 44 69.

**ALQUILO BUNGALOWS** playa de Benicasim, desde 14.000 mes. Teléfono 21 21 84.

**ALQUILO PISO** sin muebles. Buenas condiciones. Tel. 22 18 91.

**COVENSA** alquila pisos, casas y bungalows con o sin muebles. Tel. 21 91 17.

**ALQUILO MASIA** montaña a 7 kilómetros de Castellón. Teléfono 22 00 38.

### MARCOS

**XIMO BERNAT** Taller marcos para cuadros. Sagasta, 25. Telf. 23 08 14.

### COLOCACIONES

**NECESITO**, empleada de hogar, mayor de 20 años. De 8 mañana a 6 tarde. Conocimientos cocina. Razón DAMA, Asensi, 6.

**GANE 3.000** pesetas diarias. Vendiendo a comisión artículo gran consumo. Informaremos gratuitamente. Fabricaciones ELLMAN. Apartado 396. Gijón.

**NECESITO CHICA** servicio interna, mayor de 25 años, responsable con referencias, buen sueldo. Información 21 27 11.

**SE NECESITAN SEÑORITAS** para topless nueva inauguración, Castellón, mínimo 5.000 ptas. Telf. 20 88 28 y 22 49 41.

**POR AMPLIACION** de nuestra red comercial, precisamos personal que disponga de

medio día libre para realizar funciones de cobranza en Castellón y provincia. Interesados personarse en plaza de La Paz, 6-1.º-1.º de 10.30 a 14 horas.

**SE NECESITA** ayudante camarero, edad 16 a 17 años. Telf. 22 36 82.

**SE NECESITA** panadero. Interesados presentarse en Panadería Bello. Maestro Ripollés, 22. Tel. 22 24 20. Ref. INEM CS 1204010/17606.

**TRABAJE COSIENDO** muñecos, Art. Zabaleta, 9. Monovar (Alicante). Información escribiendo.

**GANE 10.000** ptas. semanales como mínimo. Ambos sexos. Trabajo serio y seguro. Singer necesita artesanas para confeccionar géneros de punto. Infórmese en Singer C/ Trinidad, 117. Tel. 20 40 96 y también en Pl. Dr. Marañón n.º 10 bajos-3. Castellón. Ref. INEM CS 1204010-0931.

**UD. PUEDE TRABAJAR** en su casa sea hombre o mujer, pudiendo ganar cifras superiores a las 60.000 pesetas mensuales tricotando géneros de punto. Le daremos un trabajo asegurado y le facilitaremos la máquina. Enseñanza gratuita. Visítenos. Confecciones Almodena. C/ Herrero, 51. Castellón.

**REPRESENTANTE** introducido en hostelería y alimentación con vehículo se necesita; trabajo estable, seguro y buenos ingresos, fijo más comisiones. Presentarse en MEBA, Enmedio 35-1.º, Castellón ó llamar teléfono 21 65 58 concertar entrevista.

**ANDIS ASOCIACION** jóvenes ambos sexos ganarán 1.000,- pts. diarias fijas más incentivos. Llamar todos los días al telf. 22 28 80.

**SE PRECISA** personal para efectuar visitas domiciliarias programadas por la empresa. Cobro semanal, contrato mercantil. Interesados presentarse en Hotel Real (Junto Puerta del Sol). Mañana lunes de 10 a 1 y de 17 a 20 h. Ref. INEM CS 1204010/01006.

**LABORATORIO** precisa persona autónoma tenga libres todas las mañanas de 11 a

13 h. Para recogida pequeños paquetes. Escribir con señas y teléfono al apartado 23093 de Barcelona 08080.

**EMPRESA NACIONAL PRECISA:** Personal masculino con afán de superación, dispuestos a viajar por la provincia con vehículo de la Empresa y regreso diario a Castellón. Interesantes ingresos con garantía diaria durante el período de preparación. Presentarse en C/ Trullols 2 y 4 de 10 a 1. Atenderá Sr. Roig. Ref. INEM CS 1204010/0957.

### MOTOCICLETAS

**HONDA MOTOCICLETAS.** ¡Nuevos modelos! PXR-50, 125 c.c., VF-750 y CBX-750. Amplias facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

### AUTOMOVILES

**Satra**  
**NISSAN**  
Avda. Valencia, Km. 62.8  
Tel. 21 08 66 Castellón

FURGONETAS	
EBRO F-350 Capitone	CS-J
EBRO F-275 Capitone	CS-J
EBRO F-260 Combi-5	B-CM
EBRO F-260 Combi-9	CS-F
EBRO F-108 Combi-5	CS-D
SAVA J-4 Combi-5	CS-E
MB N-1.300 Plataforma	CS-H
MB N-1.000 Combi-5	CS-E
AK-400	CS-G
AK-400	CS-F
TURISMOS	
PEUGEOT 504	CS-F
SEAT-124 Gas-oil	CS-A
RENAULT R-12 Ranchera	CS-C
CAMIONES	
EBRO L-35/1 Volquete	CS-I
EBRO L-60/3 Frutera	CS-K

### Ford

## CENTRO DE OCASION

TODAS MARCAS

Modelo	Matricula	En miles
CRYSLEER 150	CS-G	390
SEAT 127	CS-F	250
RENAULT 5 TL	CS-I	450
FORD FIESTA N	CS-J	425
SEAT FURA L	CS-J	400
SEAT 127	CS-G	280
FORD FIESTA 1.3	CS-F	400
SEAT 131 1.6	CS-F	250
SEAT 131 1.6	CS-D	315
SEAT RITMO	CS-H	425
SEAT FIAT	CS-G	160
R-12 FAMILIAR	CS-C	340
FORD FIESTA L	CS-I	440
RENAULT 4 TL	CS-J	375
CITROEN MEHARI	CS-G	290

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

**VENDO RUEDAS P-6** 185/60R14 nuevas, ideales para Ronda-Ritmo. 22 42 22.

**AUTOMOVILES EMILIANO.** Una exposición completa con todas las marcas, en Ronda Mijares, 5. (Junto Farola). Castellón.

**PARTICULAR** vende furgoneta Sava CS-E. Razón. Vázquez Mella, 42.

**MEJOR** pagados compro coche segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Teléfonos 21 04 77 - 21 09 88 Castellón.

**AUTO GARAJE** automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

### TALLERES DE CHAPISTA, PINTURA, MECANICA Y SERVICIO DE GRUA

## FRAVICMA, S. L.

AVDA. DE ALCORA, 16-18. TELEFONO 21 58 49  
Particular 21 47 74. CASTELLON

FORD FIESTA	CS-F
SEAT PANDA	CS-J
CITROEN 2CV 6	CS-F
RITMO CLX Sv.	CS-J
PEUGEOT 104	Pocos Km.
YV CUCARACHA	M-F
SEAT 127 CL	B-CW
RENAULT 4-F	CS-K
B.M.W. COUPE	CS-L
M.G. METRO TURBO	M-FP
RENAULT 6	CS-B
SEAT 131 2000	CS-H
FORD FIESTA 1.1 S	V-AB

### NAUTICA

**CURSO PARA PATRON** Litoral 12 millas y Patrones 2.º y Vela. Comienzo 6 de Mayo en Club Náutico Burriana y Sebastián Elcano, 2. Grao-Castellón. Clases de 20,00 a 22,00 horas. Tel. 23 03 54 y 22 72 44.

**SE VENDE** embarcación acuática. Telf. 21 44 69.

### COMPRAS

**COMPRAMOS ORO**, joyas y papeletas Monte Piedad. Peso exacto, precio justo. Avda. Rey D. Jaime, 74 (Junto Superzapato).

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/ Navarra, 45-1.º

**COMPRAMOS ORO** En piezas usadas. Precio por gramo 1.200 1.400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón.

### VARIOS

**GIMNASIA FEMENINA** Budokan. Sanz de Bremond, 4. 22 30 00.

**BAR ANDALUZ**, C/ San Mateo, 41. Tenemos billar y futbolines.

**CARAVANAS TAURO** Distribuidor en Castellón de Roller y Moncayo les ofrece las novedades 85. Exposición y venta en Gran Avenida junto Camping Tauro. Benicasim. Telf. 30 12 66. Facilidades de pago.

**BEU VI**, que és teu. Es vi de Sant Mateu.

**ELECTROLUX.** Servicio Técnico Oficial. Joaquín Costa, 38. Castellón. Tel. 21 19 78.

**REPARACION** electrodomésticos, todas marcas venta material. Dolores, 19. (Detrás Correos) Avisos 21 76 78.

**MESON LA BRASA** cena 4 personas, sábado y domingo, ensalada, patatas, morcillas, longanizas, chuletas, postres, vino, champán, ptas. 2.650,-. Reserva de mesas. Telf. 30 49 15, comuniones, banquetes. 18 de Julio, 15. Benicasim.

**PARTICULAR** se haría cargo de ancianos a pensión completa, durante los meses verano en chalet a cinco minutos de Castellón en pleno campo. Todas las comodidades en un marco familiar. Teléfono 20 16 84. Llamar de 1 a 3 h.

**EXCELENTE CAMADA** de galgos Afghanos, 22 campeones en pedigree, disponibles machos y hembras varios colores, preguntar por Miguel. Tel. 22 40 02.

**PLANTILLAS** magnéticas. Bienestar pies a cabeza: 1.250,-. Contra dolores: cabeza, regla, gota, artritis, reumas, lumbago, ciáticas, otitis, estreñimiento, parálisis. Instituto Oriental Electro-nipuntura. Manual Práctico ACUPEL Botiquín Familiar: 1.200,-. Información INOREL. Apartado 35343, Barcelona.

**1º ANIVERSARIO** Durante este mes obsequiamos a nuestros alumnos con este magnífico lote:

—UN MECHERO serie oro  
—UN RELOJ  
—UN BOLIGRAFO a juego  
**Auto-Escuela RONDA**  
¡Te ofrecemos todas las ventajas!

**ESTUPENDAS** señoras de casa, máxima distinción, personalidad. Muy céntrico. Abierto de 11 a 8 tarde. 374 69 77.

**DETECTIVES CIP** investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**EMPRESARIO** tenemos las más atractivas modelos y azafatas, para ferias y viajes. Teléfono 96 374 04 11.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»** Matrimonios. Secretaria, 24 años, 60.000 mes. Será una excelente esposa. 20 36 11.

**«EL ENCUENTRO»** Matrimonios. Industrial, 40 años, fortuna personal, varios apartamentos. Desea casarse. 20 36 11.

**VENDO MOSTRADOR** acero y varios bar. Económico. Telf. 30 14 77 - 30 07 62.

**CAMBIO CASA** muy grande de planta baja y dos pisos por piso grande. Teléfono 23 47 25.

### HUESPEDES

**PARTICULAR** desea huéspedes, Avda. Casalduch, 42-1.º-2.º, telf. 20 24 18.

### ENSEÑANZA

**OPOSICIONES CORREOS** 4.489 plazas, solicitudes hasta el 14 Mayo. Facilitamos instancias y textos. Academia Latina. Jover, 15.

**OPOSICIONES CORREOS.** Convocadas más de 3.000 plazas para Carteros y Auxiliares. Exámenes próximo septiembre. Preparación grupos reducidos. Información: Teléfono 20 34 04. A partir 3 tarde.

**INFORMATICA CPE.** Cursos de Programación en BASIC al más alto nivel. Días alternos de 8 a 9,30 noche. Información y matrícula CPE-Profesionales de la Informática. San Roque, 88-bajos. Tel. 23 69 11.

**ACADEMIA MARTI** Oposiciones, taquigrafía, mecanografía, secretariado, administrativos, contabilidad, P. G. C. Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**ACADEMIA ALMI.** Curso programadores Basic. Ordenadores Sharp. Clase diaria individual. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

### MAQUINARIA AGRICOLA

**PIVA-MOTOR** motobombas, motocultores, cortacésped. Gasolina y diésel. Sanahuja, 61.

**CORTACESPEDES AGRILUR** con la garantía de Agria. Gama completa desde el pequeño eléctrico hasta el sofisticado de 5 HP con arranque eléctrico y 4 velocidades. Talleres propios. Juan Gozalbo, Herrero, 70. Tel. 20 28 59.

**LOMBARDINI.** Grupos eléctricos, motores, motobombas, repuestos originales. Juan Gozalbo, Herrero, 70. Tel. 20 28 59.

**lea más**  
**Mediterráneo**  
**es mejor.**

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**TRASPASOS**

**COGERIA BAR** en traspaso o alquiler. 22 18 91.

**TRASPASO BAR** Benicasim pueblo, céntrico. Telf. 30 11 14, horas de oficina.

**VENTAS**

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Tel. 21 25 00.

**NAVES INDUSTRIALES:** Vendo 3 naves de 600 m.<sup>2</sup> cada una, situación Hnos. Bou, km. 2, llamar al 21 32 64.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.<sup>2</sup>. Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**OROPESA DEL MAR.** Primera línea playa, con vistas al mar. Villas Los Arcos II. Venta 3.175.000 ptas. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99, horas oficina.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garaje, calefacción central, plaza del Real Tel. 21 25 00.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.650.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**PISOS** Protección oficial, junto Plaza Fadrell, llaves mano, facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**PLAYA BENICASIM** 1.<sup>a</sup> línea, locales comerciales sobre 50 metros. Telf. 22 04 04.

**JAMAICA** apartamentos playa Benicasim. Piscina, tenis, etc. Llaves Junio-85. Telf. 22 04 04.

**VENDO VILLA** urbanización Benadresa, Mas de Clará, Tel. 23 08 28.

**VENDO PARCELA** Playetas. 822 m.<sup>2</sup>. Telf. 30 29 94, tardes.

**VENDO PISO** 3 habitaciones, soledado. Telf. 21 95 55.

**VENDO SEAT-850** buen estado. Teléfono 23 50 57.

**VILLAS BENICASIM** 4 habitaciones, garaje, jardín. Facilidades pago. Ramos 23 00 52.

**SE VENDEN** despachos para oficina, consultas médicas o comerciales, calle Alloza 6 y 8, semiesquina a Ruiz Zorrilla. Y entresuelo para el mismo fin en Plaza Pescadería, n.º 9, frente Ayuntamiento. Razón: Teléf. 22 42 55.

**VENDO FRIGORIFICO** 4 puertas y aparatos de hostelería. Llamar de 4 a 8 tarde. Tel. 51 45 26.

**VENDO** piso y 200 m.<sup>2</sup> almacén. C/ Cabanes. Precio convenir. 21 0574.

**CINE - CINE - LO QUE VEREMOS**

DANIEL LLORENS

Las películas triunfadoras en la pasada edición de la entrega de los «Oscars» ya están llegando a Castellón. Esta misma semana se estrenó «Pasaje a la India», y a mediados de la próxima semana «Amadeus», ganadora de ocho estatuillas, ocupará el lugar más destacado de nuestra cartelera.

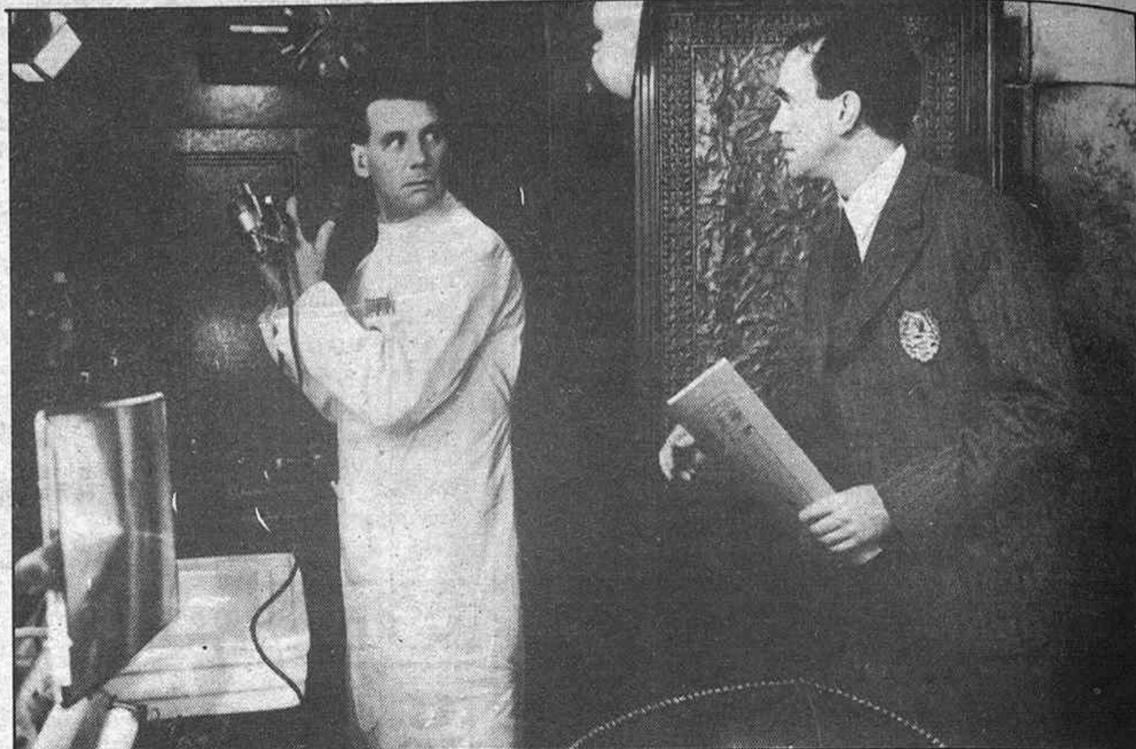
Entre tanto continúan con nosotros «Brazil», «Johnny Peligroso» y «Pulsaciones».

**AZUL**  
«Pulsaciones»  
España / USA. Dir.: Maurice Tobias. Daniel Greene y Lee Taylor.

Película de escaso interés que, siguiendo la línea emprendida por «Fama» nos narra las aventuras y desventuras de un grupo de gimnastas y bailarines por conseguir la gloria y la fama. Es la lucha continua por hacer realidad unas aspiraciones.

**CINES CASALTA**  
Ultimos días: «Brazil» (Sala Tárrega) y «Johnny Peligroso» (Sala Porcar). «Brazil» es la fábula cruel y cómica de una ciudad controlada por máquinas. Dirigida por Terry Gilliam e interpretada por Robert de Niro. «Jonny Peligroso» es una divertidísima y disparatada comedia que nos narra la vida de un niño prodigio del «hampa» en la USA de los años 30.

Inminente estreno: Amadeus». La película de los ocho «Oscars», que nos cuenta la vida y milagros del genial Mozart. «Amadeus» es una superproducción dirigida por Milos Forman, y protagonizada en sus principales papeles por F. Murray Abraham y Tom Hulce.



Fotograma de «Brazil»

**CONDAL-2**  
«Café, coca y puro»  
España. Dir.: Antonio del Real. Antonio Resines y Fiorella Faltoyano.

Película nacional que mezcla deliberadamente y con bastante inteligencia el amor, el humor y una importante dosis de violencia y acción. «Café, coca y puro» es una comedia que surge tras el atentado fallido a un importante militar. Durante la búsqueda de los responsables aparece una joven pintora, que pone una nota sentimental en la negra trama argumental.

**REX**  
«Pasaje a la India»  
Gran Bretaña. Dir.: David Lean. Deme Peggy Ashcroft y Judy Davis.

Película dramática dirigida por aquel que llevó a la pantalla títu-

los tan sugestivos como «Lawrence de Arabia» y «Doctor Zhivago». Esta cinta se basa en la novela «Viaje a la India», y su argumento nos cuenta la historia protagonizada por una mujer al acusar a un doctor de medicina de violación, y

después negarlo todo ante los Tribunales. «Pasaje a la India», ganadora de dos «oscars» y tres Globos de Oro, nos sitúa cronológicamente en la India de los años veinte, todavía bajo la dominación británica. Muy interesante film.



Detalle del afiche publicitario de «Amadeus»

**CINE AZUL**  
Tel. 21 34 99  
SALA EQUIPADA CON SONIDO **DOOLBY STEREO**

**MAÑANA LUNES - 7,30 y 10,30**  
**2ª SEMANA DE EXITO**

**PULSACIONES**

LA PELICULA QUE SE MUEVE POR LA MUSICA.

**No recomendada menores 13 años**

**MIERCOLES, EXCEPTO FESTIVOS, DIA DEL ESPECTADOR 125 PESETAS**

**CINE Rex** TI. 22 05 91  
SALA EQUIPADA CON SONIDO **DOOLBY STEREO**  
Y PANTALLA 3-D

**MAÑANA LUNES - 7,30 y 10,30**  
**2ª SEMANA DE GRAN EXITO**

**PASAJE A LA INDIA**

**nominada para 11 Oscars**

THORN EMI SCREEN ENTERTAINMENT PRESENTA  
UNA PRODUCCION DE JOHN BRABOURNE Y RICHARD GOODWIN  
ANCIANOS CON JOHN HEYMAN, EDWARD SANDS Y L. HOME BOX OFFICE, INC.  
UNA PELICULA DE DAVID LEAN

**PASAJE A LA INDIA** DE E. M. FORSTER  
INTERPRETADA POR PEGGY ASHCROFT JUDY DAVIS JAMES FOX  
ALEC GUINNESS NIGEL HAVERS VICTOR BANERJEE  
MUSICA DE MAURICE JARRE  
DIRECCION DE DAVID LEAN  
DIRECCION DE FOTOGRAFIA JOHN BRABOURNE RICHARD GOODWIN  
DIRECCION DE ARTE DAVID LEAN **DOOLBY STEREO**

LA NOVELA DE E. M. FORSTER EN LA QUE SE BASA ESTA PELICULA ESTA EDITADA POR **Alianza**

**SE RUEGA PUNTUALIDAD**  
Todos públicos

**SE RUEGA PUNTUALIDAD**  
Todos públicos

# CARTELERA

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy, 4,30, 7,30 y 10,30. PULSACIONES. No recomendada menores 13 años. Mañana lunes, 7,30 y 10,30. 2ª semana. PULSACIONES.

**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy, 4,30, 7,30 y 10,30. PASAJE A LA INDIA. Premiada con 2 Oscars. Todos públicos. Mañana lunes, 7,30 y 10,30. 2ª semana. PASAJE A LA INDIA. Se ruega puntualidad.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Tel. 51 01 11. Tarde y noche. VIVIR SIN ALIENTO. Mayores 13 años.

**VICIANA.**— Burriana. 4,15. GORILAS A TODO RITMO. 7,15 y 10,30. GWENDOLINE. Mayores 18 años.

**BAHIA.**— Vila-real. 3 y 7 tarde continua. INDIANA JONES Y EL TEMPLO MALDITO Y EL PAN DEBAJO DEL BRAZO. Mayores 13 años.

**CINE MONACO.**— Onda. Programa doble. JOVENCITO FRANKENSTEIN Y LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO. Mayores 13 años.

**IDEAL.**— Onda. Programa doble. ESCUELA PRIVADA Y DOS SUPER DOS. Mayores 18 años.

**CONDAL.**— Vila-real. Tel. 52 11 20. 3 tarde KARATE KID y LIO EN RIO. 7,15 continua.

**CRIMEN EN FAMILIA Y KARATE KID.**

**CONDAL 2.**— Tel. 22 76 08. 4,30, 7,30 y 10,30. LA FUERZA DEL DRAGON. Mañana lunes: CAFE, COCA Y PURO.

**CINES CASALTA.**— Campoamor, 24. Tel. 22 40 69.

**SALA TARREGA.**— 4,30, 7,30 y 10,30. BRAZIL.

**SALA PORCAR.**— 4,30, 7,30 y 10,30. JOHNNY PELIGROSO. Mañana: 2ª semana BRAZIL y 2ª semana JOHNNY PELIGROSO.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

**PISTA DE PATINAJE: ROLLING SKATING 2002.**— Hoy, 3 a 10,30.

**BINGO.**— Centro Aragonés, sala Mónaco, calle Progreso, 25. Puerto de Sagunto. Abierto todos los días. Horario de juego, de 5 de la tarde a 3 de la madrugada. Servicio de restaurante.

**BINGO.**— Centro Aragonés. Gran Vía Fernando El Católico, 77. Valencia, abierto todos los días. Horario de juego, de 5 de la tarde a 3 de la madrugada. Servicio de cafetería. Parking gratuito.

## El duendecillo y el oso panda

# Nuevas series infantiles para los domingos

Al finalizar «Gasparín y los ángeles» comenzará «Pumuky», de 26 episodios.

Pumuky es un alegre duendecillo de 30 centímetros de estatura. Es invisible, a menos que sea alcanzado por algo que haya tocado la mano humana, en cuyo caso se hace visible.

Mientras permanece invisible nada le ocurre, pero cuando se vuelve visible está expuesto a los mismos contratiempos que los humanos: catarros, dolores de estómago, cansancio, etc. Este personajillo es un pequeño granuja que siempre está haciendo travesuras.

Algunas veces le ocurren desagradables experiencias, pero tiene a su lado al bonachón del señor Eder, que le ayuda y protege.

Sus aventuras se desarrollan en la parte antigua de Munich, con sus románticos jardines, atractivas tiendas, lugares de esparcimiento y un vecindario amistoso y acogedor, que hacen que el lugar resulte simpático, agradable y humano. Y con Pumuky, claro, que al ser un duende proporciona al entorno un toque mágico.

Todo empezó cuando el señor Eder, el maestro carpintero, tiró un artillo para ahuyentar a un ratón. El martillo chocó contra el bote de la cola de pegar y ésta se



derramó sobre lo que parecía ser un ratón.

Para asombro de Eder, apareció un mechón de pelo rojo y tras él el resto de un pintoresco personaje.

Era Pumuky, el alegre duendecillo, quien, de acuerdo con las leyes de los trasgos, se había hecho visible.

### Popular personaje alemán

Pumuky es uno de los personajes de ficción alemanes más admirados de los niños. Ha estado

régularmente en la radio —BR y WRD— desde 1963; en 1965 se publicaron sus historietas, de las que se vendieron 300.000 ejemplares

### La otra serie para los domingos: «Tao-Tao» (El osito Panda)

Al finalizar «Candy, Candy» comenzará a emitirse «Tao-Tao», de 26 episodios. Según la novela de Ken Takahashi, autor especializado en libros sobre animales que en 1980 y 1981 recibió el premio Sankei. Con guión y diseño de Shuichi Nakahara. Música, Masaru Sato. Operador, Hiroshi Takahashi y dirección de Tatsuo Shimamura. Producida en 35 mm. color por Beta Film.

### En la lejana China

En un hermoso valle de la lejana China, al pie de un gigantesco pino, nació el oso Taotao. Era otoño y todo su entorno era una sinfonía de colores. Pero cuando el viento del norte empezó a arrancar las hojas de los árboles, los animales buscaron refugio en otros parajes. Solamente Taotao y su madre permanecieron para dar la bienvenida a la nieve. Luego, con la llegada de la primavera, regresaron los animales y con ellos Kiki, la monita amiga del pequeño oso.

## CINES CASALTA

Campoamor, 24, Tel. 22 40 69

SALAS EQUIPADAS CON SONIDO DOLBY STEREO Y CLIMATIZADAS

### SALA TARREGA

HOY 4,30, 7,30 y 10,30 y MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30  
2ª semana de EXITO

LA PELICULA EXPLOSIVA PARA TEMBLAR DE RISA

# BRAZIL

ULTIMOS DIAS



### SALA PORCAR

HOY 4,30, 7,30 y 10,30 y MAÑANA LUNES: 7,30 y 10,30  
2ª SEMANA DE EXITO

UNA PELICULA LLENA DE CHISTES, ASI COMO DE CADAVERES EN ENEMIGO PUBLICO Nº 1 EN LA LOCURA COMICA DEL GANSTERISMO

ULTIMOS DIAS



### CINE CONDAL 2

MAÑANA LUNES: 7,30 y 10,30



UNA HISTORIA DE AMOR, HUMOR, ACCION Y AMISTAD

# CAFE, COCA, PURO

Discusión la verdad y la mentira al otro lado del espejo.

MIGUEL ANGEL NELLAN-CARLOS SANTURIO ISABEL MESTRES-VIOLETA CELA Y JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ...

Dirigido por ANTONIO DEL REAL

INMINENTE ESTRENO DE LA PELICULA MAS PREMIADA DEL AÑO GANADORA DE 8 OSCARS

# AMADEUS

## Pop-rock valenciano

# Final de fase regional del Festival de Benidorm

Hoy domingo Radiocadena Castellón les ofrecerá el segundo concierto de los grupos de pop-rock que intervienen en la fase regional del XXV Festival de Benidorm. A partir de las once de la mañana y desde el auditorium Pachá de Valencia se procederá a retransmitir la actuación de los grupos «Seguridad Social», «Eider», «Imágenes Prohibidas», «Muzak» y «Tupés Oscuros».

La retransmisión se efectuará simultáneamente por el programa de Onda Media y Frecuencia Modulada. El año pasado comenzó esta fructífera unión entre el Ayuntamiento de Benidorm y las setenta emisoras de Radiocadena Española. En estas bodas de plata del Festival de Benidorm, el pop-rock volverá a ser el auténtico protagonista de esta manifestación musical. Tras el concierto de hoy en Valencia se procederá a la elección del grupo que representará a la Comunidad Valenciana en la fase final del Festival de Benidorm en la edición de 1985.

De los dieciséis grupos de Castellón que concurren a la fase previa, sólo uno ha conseguido alcanzar esta fase final. El grupo Quebrada intervino el pasado miércoles, primero de Mayo, en la fase regional, interpretando «Háblame de París» y «Te mataré». El jurado compuesto por Jaime Millás, director regional de Radiocadena Valenciana, Rosa Solbes, Pep Laguarda, Tina Blanco, Joan Benlloch y otros representantes de los medios de comunicación valencianos decidirán hoy qué grupo valenciano asiste a la fase final.

Radiocadena Castellón, conjuntamente con las otras cuatro emisoras del circuito regional han estado ofreciendo continuamente las maquetas de estos grupos, para que el público que quiera asistir a este festival también pueda emitir su opinión, votando a los distintos grupos de pop-rock participantes.



**COPE**  
**Radio Popular**

ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)

7 La alegría de vivir; 9 Transmisión de la Santa Misa, desde la Arciprestal de Vila-real; 10 Motor; 12 Musical; 14 Informativo «Día»; 15 Tarde de fiesta; 16 Tiempo de juego; 23 Mundo flamenco; 24 Cara a cara; 24,40 En el calor de la noche; 5 Crónica del alba.

FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)

8 Apertura; 8,02 Son las ocho; 9,15 Transmisión en directo de la salida de la cuarta y última etapa del Gran Premio Vila-real de Ciclismo desde Vinaròs. 10 Gran Deportivo, con noticias en directo desde la ruta, de la vuelta, y todos los acontecimientos deportivos que por la mañana tienen lugar en la provincia. Por la tarde a las 18 h. transmisión en directo a cargo de Eduardo Mas, del encuentro de segunda división Cartagena-CASTELLON. Noticias de tercera regional y juveniles, resultados, clasificaciones y quiniela; 22 Buenas noches; 24 Fin de emisión.

# Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)

Redacción, Administración y Talleres, Avenida del Mar, 29 (12.003) Castellón

Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60. Télex 65454 Tirada y difusión controlada por OJD



Encuentre desde objetos perdidos hasta sitio para aparcar

## Sáquele partido a su mente

MANE DEL VALLE / EFE

Concéntrate adecuadamente la próxima vez que desee encontrar algo que ha extraviado, que necesita que alguien le llame por teléfono, que precise ser atendido con prontitud en un restaurante o cuando le urja encontrar un sitio para estacionar su automóvil. Según los expertos, esto y mucho más puede lograrse con el poder de nuestra mente.

Si ha perdido algo y no sabe por donde empezar la búsqueda, ponga en práctica la «teoría de la reconstrucción» de Frederick Koenig, psicólogo norteamericano y profesor de la Universidad de Tulsa.

Según sus propias palabras, el proceso es muy sencillo. En primer lugar, hay que tranquilizarse anulando el sentimiento de angustia que se siente cuando se extravía algo importante.

### Volver a empezar

En tales circunstancias, dice el doctor Koenig, siéntase en una posición cómoda y procure serenar su mente.

Cuando esté completamente relajado, imagínese mentalmente el objeto perdido y luego intente recordar donde estaba la última vez que lo vio. Entonces, vuelva sobre sus pasos.

Suponiendo que se trate de la llave de la puerta de la casa, diríjase a ella llevando consigo todo lo que traía cuando entró en ella.

Haga todo lo posible por reconstruir la escena con toda precisión ya que a veces los detalles que parecen insignificantes resultan ser vitales. Quizá al entrar sonaba el teléfono y corrió a contestarlo lanzando las llaves despreocupadamente, razón por la cual pueden haberse deslizado por cualquier rincón oculto.

Si con este procedimiento no se logran resultados positivos, pídale a un amigo que repita sus movimientos mientras usted se dedica a observarlo atentamente.

El simple hecho de mirar —dice el profesor Koenig— a menudo hace disparar nuestra



memoria, recordando así donde hemos puesto el objeto perdido.

### Llamada sin hilos

Pero esta no es la única situación en la cual nuestro poder mental puede venir en nuestra ayuda.

En su libro «Experiencias Psíquicas para Usted», Rodney Marsden asegura con las facultades que posee el cerebro humano se puede conseguir todo lo que uno desee.

El secreto está en hacer trabajar la imaginación enfocándola correctamente hacia la prosecución de nuestras metas.

En el caso de que uno esté en un restaurante y desee que el camarero lo atienda de inmediato, Marsden recomienda hacer cinco respiraciones profundas y visualizar, tan vívidamente como se pueda, al maitre volviéndose y caminando hacia nuestra mesa. El autor psíquico afirma que, si se sigue este sistema, el camarero vendrá realmente a servirle más a menudo de lo que pueda imaginarse.

También sostiene que este método puede usarse para hacer que alguien nos llame por teléfono.

A este respecto aconseja cer-

rar los ojos y, sentados cómodamente en una silla, visualizar lo más claro posible a la persona dirigiéndose hacia el teléfono. Hay que ver cada detalle de la escena y luego esperar unos diez o quince minutos. Marsden asegura que las veces que esto funciona logra sorprender a cualquiera.

Este sistema también tiene su utilidad para los automovilistas. Marsden que se considera un asiduo del volante, dice que siempre que va a una ciudad en su coche, selecciona mentalmente el sitio en el que desea aparcar. Luego se imagina llegando y estacionando el vehículo sin ninguna dificultad.

Garantiza que es completamente cierto. Según declara, pone en marcha su mecanismo mental unos diez minutos antes de llegar a su destino y siempre encuentra un sitio para el coche, con lo que ahorra tiempo y dinero.

Pero eso no es todo. En su libro también dice que muchas personas poseen la habilidad para curar mediante el poder mental.

Experimentos científicos realizados en Canadá así parecen demostrarlo. Se cogió a trescientos ratones de laboratorio y se les extirpó la piel de sus lomos. Luego fueron separados en tres grupos.

Al primero de ellos no se le hizo nada especial. Al segundo se le aplicaron pases magnéticos y los del tercer grupo recibieron el tratamiento de manos del senador húngaro Oskar Estebany. Dos semanas más tarde, estos últimos estaban casi completamente restablecidos, pero el resto aún mostraba su lomo pelado.

Todos pueden intentar sanar a sus parientes y amigos incluso a distancia, dice Marsden. Simplemente hay que visualizarlos sanos, llenos de energía, vitalidad y felicidad. Basta dedicar a ellos una media hora diaria, concentrándose en estos pensamientos preferiblemente cuando se está tranquilo y relajado.

## El pedagogo andante

### Defensa de la lectura

CARLOS RUSSELL

Ayer, sábado, el conseller de Cultura, Educación y Ciencia inauguró la feria del libro en Castellón. ¡Larga vida al libro! Es obligatorio hacer votos por la precaria salud del libro. ¿Por qué, si los anaqueles de las librerías están rebosantes y en las casetas y tenderetes de todas las ferias florecen primaveralmente montones de libros que gritan como panes recién sacados del horno: ¡Cómeme! —Porque los libros se producen y reproducen pero no se consumen, no se leen.

La pérdida del hábito de lectura nos aboca al problema crudo de la supervivencia del libro. ¿Estará el libro, como el barco de vela o la máquina de vapor, condenado a la extinción? Eso creía y propiciaba el autor de la «Galaxia de Gutenberg». Para McLuhan la civilización de la imprenta, la Era de la escritura-lectura debía ceder su puesto a la Era electrónica de la radio y la televisión. Pensaba el autor canadiense que la imprenta y el alfabeto por ser visuales, secuenciales, uniformes y lineales habían desarrollado unilateralmente el sentido visual, el punto de vista fijo, la lógica cartesiana, el individualismo abstracto; habían disuelto los rasgos de la tribalidad en el hombre y serían, en el fondo, los responsables del malestar de la civilización contemporánea. Por contra, la imagen de la televisión sería portadora de una fuerza sinestésica unificadora de la vida sensorial de las poblaciones anglosajonas.

Los medios electrónicos formarían extensiones de nuestro sistema nervioso central. El hombre integral acabaría siendo el hombre instintivo e irracional. En «The Understand Media» nuestro autor llega más lejos afirmando la inutilidad de la palabra impresa y del libro. Los medios electrónicos como forna de percepción extrasensorial eliminan, incluso, el habla... ¿para qué seguir con el discurso antihumano de McLuhan?

No es cuestión de nostalgias la defensa del libro y la lectura. La lectura conduce al niño mediante un proceso de verbalización a sucesivos niveles de abstracción; desarrolla capacidades para la concentración reflexiva, el espíritu analítico y crítico, la relación con el otro, la sabiduría del recogimiento. A través de las páginas de un libro se salta ágil y vivazmente de lo real a lo imaginario y fantástico; de lo referente inmediato, a lo simbólico; de lo presente a lo pasado; de lo intelectual a la experimentación sensible, entrando en juego el cuerpo que se convierte en cuerpo lector. «Sólo os deja (el libro), dice Victor Hugo, después de haber dado cierta forma a vuestro espíritu. A veces los lectores salen del libro completamente transformados».

La defensa de la lectura es una guerra contra la deshumanización de la cultura que no podemos perder.

## Ultima hora

### Reunión urgente del comité nacional del SUP

El comité nacional del Sindicato Unificado de Policía —SUP— se reunirá con carácter urgente el lunes en Madrid, para decidir «acciones drásticas» ante los arrestos y traslados de varios policías.

Veintidós policías nacionales destinados en Vitoria, fueron verbalmente arrestados ayer, informaron fuentes del SUP, por un período de dos meses, a raíz del encierro que protagonizaron en su acuartelamiento el pasado día 2.

Los encierros continuaron ayer en Vitoria, donde más de un centenar de policías se constituyó en asamblea permanente en los locales de UGT de la capital alavesa, siguiendo la convocatoria efectuada en todo el Estado por el SUP.

Fuentes de este sindicato policial, indicaron a EFE que el director de la Policía, Rafael del Río, ha pedido al comandante de la guarnición de Vitoria, Mas Pérez, que anote los nombres de cincuenta de los más de un centenar de policías que se encerraron el pasado día 2, a fin de abrirles expediente y pedir su expulsión del cuerpo.

Unos 20.000 agentes afiliados al sindicato unificado de Policía (SUP) participaron ayer en asambleas permanentes en toda España, informó el secretario nacional de este sindicato, Francisco Moreno Torres.

La protesta responde a la campaña iniciada por el SUP para que deje de aplicarse a los policías nacionales el código de Justicia militar, se apruebe la ley de fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado y se distribuyan los pluses de dedicación de forma equitativa.

### Desalojo en aguas galas de pesqueros españoles

Un total de 19 barcos españoles sin licencia de pesca en aguas comunitarias han sido localizados por la Armada francesa, que no ha intentado detenerlos al observar que navegaban hacia la costa española, informó ayer Onda Pesquera.

El programa radiofónico, que citó como fuente a un portavoz de la base naval francesa de Brest, donde se coordina la operación de expulsión de barcos españoles sin licencia, dijo que los comandantes de los barcos de guerra galos se limitaron a dar vueltas alrededor de cinco buques de Ondarroa, comprobando que llevaban rumbo Sur, con intención de salir de aguas de la CEE.

El mismo portavoz dijo, según el programa de radio, que la operación de expulsión había constituido un éxito.

### Fútbol, copa de la Liga

Gijón, 1 - Sevilla, 1  
Barcelona, 2 - R. Sociedad, 0

Regional Preferente

Vall de Uxó, 2 - Buñol, 0